

1220

La Voie de l'Es

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

VOL. 53 — NO 42 GRANBY, 10 AOUT 1981

LUNDI

Livraison domicile \$2.65 par semaine
Semaine: 40 cents — Samedi: 75 cents

René et Marie-Josée: un mariage qui a fait du bruit

— page 8
photo PC



St-Jean: les hauts et les bas d'une montgolfière

— pages 4 et 5
photo Jeannot Petit

Expos: trois défaites de suite face aux Pirates

— page 23



Les secouristes s'affairent à ramener sur la chaussée une des six victimes d'une embardée survenue sur l'autoroute hier. Dans la région, quatre autres accidents ont aussi causé des blessures.

photo Jeannot Petit

NEUF BLESSÉS dans des embardées

— page 3



De nombreuses embarcations suivent de près le déplacement d'une montgolfière au-dessus du Richelieu au cours de la première journée du Festival des montgolfières, samedi.



Richard Lantagne
Propriétaire

SUPER SPÉCIAUX
sur céramique en magasin
Vaste choix murs et planchers



Face à
la gare

**TAPIS
MÉO**

50 Denison Est
GRANBY

(ancienne Granby Elastic)

372-9632

ou 372-4616



Claude Lantagne
Propriétaire

L12610

A ne pas répéter

Alors que beaucoup de gens ne savent pas trop comment se débarrasser des ratons laveurs qui s'intéressent de trop près à leurs sacs à ordures, René Jacques lui, ne demande pas mieux que de leur faire la chasse quand vient la fin de l'été. "Le raton d'automne" comme il dit, possède à son avis une peau qui vaut son pesant d'or...

— O —

Margot Kent délaisse le "café" pour entreprendre ce matin une nouvelle carrière. Sa gang lui dit bonne chance...

— O —

Serge Fortin et Maurice Pelletier, qui fêtaient son anniversaire de naissance en fin de semaine, auraient servi une leçon de golf au duo Daniel Pelletier-Robert Fontaine très tôt hier matin...

— O —

Bonne fête à Claire DesGens, une ex-collaboratrice de La Voix de l'Est aujourd'hui étudiante en Droit, qui célébrait hier son anniversaire de naissance...

— O —

Louise Senay a tellement apprécié le Cirque Vargas, lors de son récent passage à Granby, que ses amis en ont entendu parler durant plusieurs jours...

LA POIVRIERE
du Motel du Lac

Tous les midis
Choix de 10 spéciaux
du jour à
4.95 \$
et un verre de ?

372-5930
255 Danisport Est

Au moins 11 morts accidentelles au cours du week-end

MONTREAL (PC) — Au moins onze personnes ont perdu la vie accidentellement au Québec au cours du dernier week-end.

Une collision entre deux véhicules a fait un mort, samedi en soirée, sur le chemin Dunom, près de Sherbrooke. La victime est une jeune fille âgée de 15 ans, **Hélène Roy**, de Sherbrooke.

Dans la région de Québec, un enfant de quatre ans été retrouvé mort, hier, noyé dans la piscine d'une propriété privée de Sainte-Foy. La victime est **Martin St-Pierre**, de Campbellton, au Nouveau-Brunswick. Le jeune aurait franchi une clôture de deux mètres avant de trébucher dans la piscine.

Un homme a perdu la vie dans le capotage de sa voiture, dimanche matin, vers cinq heures à l'Île du Pas, près de Berthier. La victime est **Mario Boisvert**, âgé de 31 ans, de Louiseville.

Un adolescent de 17 ans a perdu la vie vers quatre heures samedi matin, sur la route 117 dans le comté de Labelle, lorsque son automobile a quitté la chaussée et a embouti un rocher. La victime est **Eric Morin**, de Mont-Laurier.

Vers six heures samedi matin, **Joël Gaudreau**, 26 ans, de St-Nicéphore, a perdu la vie lorsque sa voiture a heurté un viaduc de béton. L'accident

est survenu sur l'autoroute 55, près de la sortie 122, à Grantham ouest.

Un jeune homme de 18 ans, **Réjean Joli**, a été tué, vendredi soir, par un train de banlieue du CN, à Pierrefonds, alors qu'il déambulait sur la voie ferrée en écoutant son baladeur.

Jean-Luc Lessard, 27 ans, de Broughton Est, en Beauce, est mort après avoir perdu le contrôle de sa moto dans une courbe, sur la route 112, à St-Frédéric, samedi soir.

Alain Brunette, 21 ans, de Laval, a perdu la vie dans une collision frontale survenue sur la route

335, à St-Calixte, aux petites heures dimanche matin.

Sylvain Harvey, 21 ans, de Roberval, a été frappé de plein fouet, vers une heure, dimanche matin, au Lac Bouchette, par un véhicule qui ne s'est pas arrêté.

Eric Bégin, 19 ans, de LeGardeur, est décédé peu après une heure, dimanche matin, dans une collision frontale, sur la route 341.

Sylvain Laflamme, 20 ans, de St-Lazare, a été écrasé par son véhicule dans une pente abrupte d'une sablière, près de la montée St-Louis, dimanche avant-midi.

Deux familles iraniennes demandent asile

CALGARY (PC) — Les membres de deux familles iraniennes, qui ont déchiré leurs passeports sur l'avion en provenance d'Amsterdam les conduisant au Canada, ont demandé le statut de réfugié à leur arrivée à l'aéroport de Calgary samedi.

Selon un porte-parole du ministère de l'Immigration du Canada, Robert Ferguson, les six personnes, trois par famille, ont été arrêtées et interrogées dès leur arrivée.

Les Iraniens sont pour le moment considérés

comme immigrants illégaux, et doivent comparaître aujourd'hui devant des agents d'immigration au cours d'une audition qui constitue la première étape du processus de reconnaissance du statut de réfugié.

En moyenne, trois ou quatre personnes par mois demandent le statut de réfugié à leur arrivée à l'aéroport de Calgary, d'après M. Ferguson.

Les deux familles logent dans un hôtel des environs de l'aéroport jusqu'à leur audition qui doit avoir lieu aujourd'hui.

Sommaire

Agenda	5
Commentaires	8
Décès	18
Economie	10
Grands titres	8
Jeux	15
Petites annonces	13
Sports	19

La Quotidienne

309
1352
Le 649
14-18-26-39-41-49
complémentaire: 38

Météo

SITUATION GÉNÉRALE

Une dépression venant des Grands Lacs et ayant donné, hier, des nuages sur les régions du sud-ouest du Québec s'est déplacée, cette nuit, au sud du Québec et ennuagera les autres régions plus à l'est. De plus, une zone de pluie associée à cette dépression pourrait toucher l'extrême sud du Québec ce matin. Un creux s'étirant de la baie James vers le sud-ouest devait atteindre l'Abitibi, la nuit dernière, et progresser ensuite, aujourd'hui, vers l'est y apportant des averses dispersées.

MONTREAL

Nuageux avec éclaircies. Min.: près de 14; max.: près de 24 degrés. Probabilité de précipitations: 20 pour cent. Le beau temps doit revenir demain.

ESTRIE

Possibilité d'averses en matinée; des éclaircies en après-midi. Min.: près de 12 degrés; max.: près de 22. Probabilité de précipitations: 30 pour cent. Aperçu pour mardi: plutôt nuageux.

Pour en savoir davantage, écoutez la météo détaillée à la 25^{ème} minute de chaque heure d'antenne.

CHEF 1450



Cabane à sucre rasée à Ange-Gardien

Le feu a eu raison d'une cabane à sucre de construction récente, hier après-midi vers 16h, au camping Mon repos, d'Ange-Gardien. L'incendie, qui a pris naissance vers 16h, serait attribuable à l'intervention d'enfants, selon le propriétaire du terrain de camping, M. Yvon Dalpé. Celui-ci accuse une perte sèche d'environ \$25,000 puisque le bâtiment

n'était pas assuré contre le feu. M. Dalpé n'a pas l'intention de reconstruire l'érablière qui ne lui servait, en fait, que de remise. Ce sont les pompiers d'Ange-Gardien qui ont combattu l'élément destructeur, lequel n'a fait qu'une bouchée du bâtiment.

photo Pierre beaudin

La Voix de l'Est

Journal du matin, fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) inc.

Guy Grevier
éditeur et directeur général

François Thoun
trésorier et directeur du personnel

Valère Audy
éditorialiste

Réal Marchessault
directeur de l'information

J. Bertin St-Amand
directeur du marketing

Guy Choinière
directeur des ventes

Gilles Gagnon
directeur de la production

Joan Nii Laplante
directeur du tirage



La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est. Courrier de seconde classe. Enregistrement no. 0679

L12802

Cinq embardées, neuf blessés

par Richard Gosselin

GRANBY — Pas moins de neuf personnes ont subi des blessures dans cinq embardées différentes survenues au cours de la fin de semaine dans la région desservie par La Voix de l'Est.

Deux jeunes hommes ont vu la mort de près, dans la nuit de samedi à dimanche, quand leur voiture a fait une embardée sur une route secondaire de Stanbridge-Est.

L'accident s'est produit peu après 2h, quand le conducteur d'une petite Pinto en a perdu le contrôle sur une route non pavée, le chemin Gage, alors qu'il circulait vers Stanbridge-Est.

Sur l'accotement, un dérapage long d'environ 150 pieds, un grand nombre d'arbustes fauchés et un impact avec une tronc d'arbre ont marqué le périple de la voiture avant que celle-ci ne s'écrase sur le toit, en plein centre de la voie publique.

Vraisemblablement éjecté par le pare-brise, le conducteur de 17 ans, M. William Bockus, a subi de sérieuses blessures mais on ne craint aucunement pour sa vie.

Son compagnon âgé de 25 ans, M. Ronald Bourdo, s'en est pour sa part tiré avec des égratignures.

Les deux blessés ont d'abord été secourus par les résidents d'une maison du chemin Gage.

Dans leur malheur, les deux jeunes hommes ont tout de même été chanceux que l'accident se produise devant une résidence car le chemin Gage, une route étroite et sinueuse, n'est pas très fréquentée, surtout à cette heure de la nuit.

Les deux occupants, originaires de St-Armand, ont été prestement conduits au Centre hospitalier Brome-Missisquoi-Perkins, de Cowansville, par les secouristes d'Ambulances Bedford tandis que les agents de la Sûreté du Québec de Cowansville procédaient au constat.

Les propriétés

Durant la même nuit, deux propriétés de Granby et une de Cowansville ont été visitées par des... véhicules.

Tout d'abord, vers 23h10, une Plymouth a embouti une maison sise au 110 rue Ste-Thérèse. Dans l'embardée, le conducteur de l'auto, M. Jeffrey Tychie, un Granbyen de 24 ans, a subi de légères blessures et a dû visiter le Centre hospitalier de Granby.

Ensuite, vers 3h31, une autre voiture a lourdement endom-



Une véritable chaîne humaine a été formée pour amener à l'ambulance les victimes de l'embardée survenue dimanche sur l'autoroute des Cantons de l'Est. Hors de contrôle, la voiture a défoncé le parapet pour finir sa course dans un ravin profond d'au moins 30 pieds.
photo Jeannot Petit



Après son dérapage dans le chemin Gage à Stanbridge, la Pinto a capoté pour s'écraser au centre de la voie publique.
photos Pierre Beaudin



Rue Ste-Thérèse à Granby, cette voiture a embouti une propriété, samedi soir.
photo Pierre Beaudin

magé une propriété située au 74 rue St-Charles sud, après que le conducteur eut raté un virage serré.

Nullement blessé, l'automobiliste a été invité par les policiers à fournir un échantillon de son haleine.

Situation similaire rue Church à Cowansville, quelques minutes plus tard: un conducteur a embouti une haie alors que ses facultés de conduire n'étaient pas à leur meilleur.

Sur l'autoroute

Enfin, hier vers 10h30, une voiture hors de contrôle a fait une embardée spectaculaire dans un ravin profond d'une dizaine de mètres sur l'autoroute des Cantons de l'Est, entre Waterloo et Eastman, blessant légèrement les six passagers.

La perte de contrôle a d'abord conduit la Chevrolet pilotée par Mme Gita Shirin, 35 ans, de Montréal, sur le parapet qu'elle a repoussé de plusieurs pouces

avant de le défoncer proprement et de plonger dans le ravin, évitant de peu de se retrouver dans un étang sauvage à quelques pieds de là.

C'est une véritable chaîne humaine formée de nombreux automobilistes qui ont secondé les six techniciens d'Ambulances Waterloo dans leur travail de remontée des corps des six blessés.

Ceux-ci, quatre enfants de la conductrice dont les âges varient entre 5 et 14 ans, ainsi qu'une pa-

rente sexagénaire, ont tous subi des contusions plus ou moins sérieuses qui ont nécessité leur transport à l'hôpital La Providence de Magog.



Afin de s'assurer que les lampes-éclairs de sa caméra fonctionnaient, un individu les a toutes essayées une par une.

GUY. L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Galeries de Granby

Le corps trouvé au lac Selby: suicide

LAC SELBY — La Sûreté du Québec a élucidé la cause de la mort d'une femme, dont le

corps a été retrouvé, vendredi soir, dans une résidence du lac Selby.

Il s'agit d'un suicide. Un porte-parole de la SQ a indiqué que l'enquête entreprise avait été

rapidement close en raison des indices trouvés sur les lieux du décès.

Coup d'envoi du Festival des montgolfières Partir à l'aventure en ballon: excitant mais pas de tout repos

ST-JEAN — Promis à une envolée calme et plaisante, les passagers de la nacelle pilotée par M. Hugh Wallis ont plutôt vécu, samedi soir, une aventure périlleuse qui aurait pu faire pâlir d'envie même Indiana Jones.

Après une attente d'environ une heure, question d'attendre la faveur des vents, le majestueux ballon de M. Wallis, gonflé à bloc, offre enfin aux spectateurs ses couleurs flamboyantes au-dessus du terrain d'envol du Festival mondial 1987 des montgolfières, à St-Jean-sur-Richelieu: nous serons parmi les premiers à nous élever.

dans le ballon, de façon à stabiliser l'altitude à environ 400 pieds.

C'est là le seul bruit qui rompt le silence, outre les exclamations d'ébahissement des passagers amateurs des romans de Jules Verne: le photographe Jeannot Petit, l'animatrice de CBF, Francine Grimaldi, le coordonnateur et l'hôtesse de CKOI-MF, Daniel Charbonneau et Céline Albert.



Richard Gosselin

Pas qu'une mince affaire, l'embarquement: dès le signal du pilote, il faut sauter dans la nacelle sans perdre une seconde car le ballon s'arrache déjà du sol.

Après avoir frôlé une camionnette, on monte jusqu'à une altitude de 800 pieds à une vitesse de 400 pieds à la minute, sous les applaudissements nourris de milliers de spectateurs patients venus assister, samedi, à la première journée du Festival auquel participent, jusqu'au 16 août, 115 pilotes provenant de huit pays.

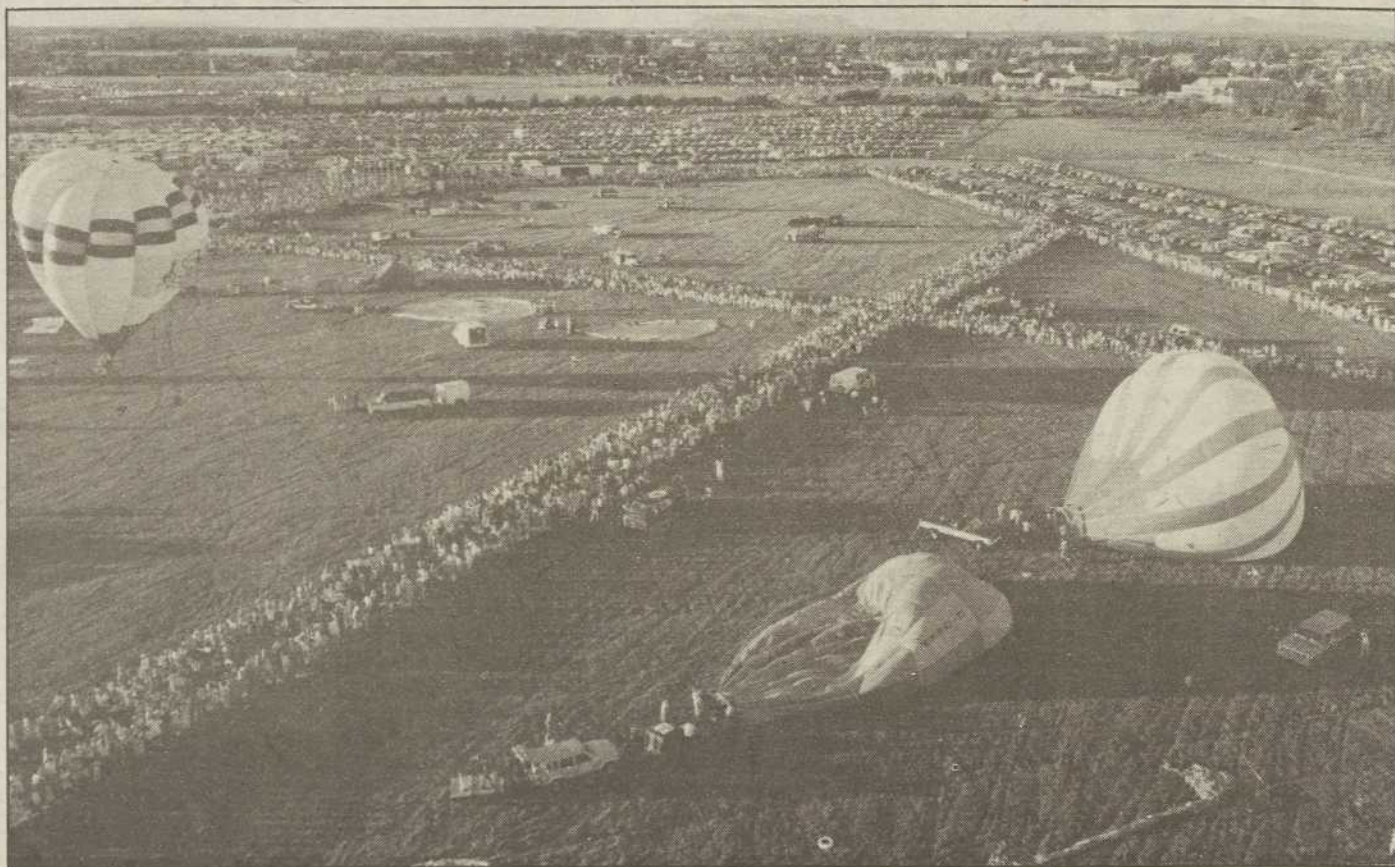
Au moyen d'une simple pression d'un doigt, le pilote insuffle sporadiquement quelques bouffées d'air chaud

Baptême

La nacelle, la plus grosse du Festival, peut contenir jusqu'à huit passagers. Quant au ballon de nylon, sa hauteur atteint 90 pieds. L'ensemble, plus quelques accessoires, ont coûté près de \$50,000 à M. Wallis. Cela nous rassure: il sera très prudent.

Pourtant, moins de dix minutes après l'envol, c'est le moment du baptême pour les passagers novices. Le pilote nous informe qu'en guise de cérémonie, nous caresserons la rivière Richelieu au passage.

Devant les regards amusés d'une foule de plaisanciers en bateau,



Les plaisanciers sont venus en grand nombre saluer les montgolfières à St-Jean-sur-Richelieu en fin de semaine.

photos Jeannot Petit

la caresse devient plutôt un baptême par immersion. L'eau nous monte jusqu'à la taille en une fraction de seconde.

A travers nos cris, le soufflet du brûleur retentit pour nous arracher à l'onde envahissante. Une minute plus tard, nous sommes de l'autre côté de la rive et le fond de la nacelle est chatouillé par la faite des arbres auxquels nous gobons quelques feuilles, en sou-

venir. Une heure après l'envol, toujours dégoulinants, nous cherchons un terrain, une clairière propice pour l'atterrissage. C'est à ce moment que le pilote doit faire preuve d'habileté pour trouver le bon endroit au bon moment.

En effet, le ballon ne peut être dévié de sa course que très légèrement par le pilote qui tire sur des cordes. En outre, tel un parachute, le ballon n'a pas de système d'accélération ou de freinage. Son moteur, c'est le vent. Il faut donc choisir de loin l'aire d'atterrissage appropriée et s'en approcher prudemment.

Deux sites sont rapidement exclus: l'un est trop éloigné d'une route et l'autre est parsemé de clôtures à vaches. On remonte donc. Les champs de maïs se succèdent, ordonnés. Les gens interrompent leur "party" pour nous saluer.

Enfin, un terrain semble se prêter assez bien à notre intention. Il est plus que temps car le soleil vient de se coucher. Le pilote nous avise de nous cramponner aux poignées.

Catastrophe

Alors que tout le monde s'attendait à un atterrissage relativement doux, on a plutôt



Une simple flamme provoquant un jet d'air chaud permet à la montgolfière

de reprendre instantanément de l'altitude.

droit à la catastrophe aérienne (à ce qu'il nous semble car le pilote dit en avoir vu d'autres...).

Le ballon est tiré par la force du vent. Penchée vers l'avant dans un angle de 45°, la nacelle racle le sol. Les branches cassées volent au-dessus de nos têtes. Tout cela sur une distance d'environ 50 pieds. Un manège qui n'en finit plus... mais combien agréable.

Un peu ébranlés, nous nous retrouvons tous accroupis au fond de la nacelle couchée, que nous quittons rapidement pour plier le ballon avant que le vent ne lui redonne une

énergie nouvelle.

Ce travail terminé, le pilote tente d'entrer en communication-radio avec le "véhicule de poursuite" qui est chargé de nous retrouver et de nous ramener au point de départ. La communication ne s'établit que difficilement et les champs de maïs ne sont pas indiqués sur la carte.

Les joyeux naufragés

Quelques agriculteurs accourent en véhicule tout terrain. Puisque le véhicule de poursuite ne nous retrace pas, notre pilote décide de partir à sa

recherche en compagnie d'un agriculteur.

Il est 20h15. On apprend qu'on a atterri dans un champ du secteur Ste-Sabine-Notre-dame-de-Stanbridge.

Le temps passe, les moustiques deviennent hostiles, le froid nous gagne et la noirceur s'installe. Nous sommes à une demi-heure de marche de l'habitation la plus près, sans véhicule. Au moins, quelques personnes du coin nous aident à supporter l'attente. 90 minutes plus tard, nos "sauveteurs" arrivent.

La noblesse du sport oblige: après le pliage, le pilote offre le champagne à ses invités, paradoxe suprême après l'aventure que nous venons de vivre et le séjour forcé dans un tel décor.

Le matériel est chargé à bord d'une mini-remorque qui ne trouve rien de mieux à faire que de s'embourber continuellement dans le champ en défriche.

Nouvelle attente: le propriétaire de la terre, M. Denis Arcand, propose d'aller quérir son tracteur. Une demi-heure après, peu avant minuit, nous sommes enfin sur le chemin du retour, transis, exténués, nous jurant bien de ne jamais... refuser une telle invitation.

Résultats



Vous pouvez miser jusqu'à 20h00 le jour du tirage.

Tirage du 87-08-08

14-18-26-39-41-49

No. complémentaire: 38

GAGNANTS	LOTS
6-6-1	2 305 853.10\$
5-6-1	871,100.00\$
5-6-228	2 921.60\$
4-6-13 176	97.20\$
3-6-251 609	10.00\$

Ventes totales: 16 978 240.00\$

PROCHAIN TIRAGE: 87-08-12

GROS LOT APPROX.: 1 400 000.00\$

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

RÉSULTATS ANTÉRIEURS

LOTO 6/49

5 août	12-29-32-41-42-43 (37)
1er août	1-4-20-28-44-47 (21)
29 juillet	10-26-31-36-39-46 (2)
25 juillet	2-11-22-23-32-40 (47)
22 juillet	1-8-26-32-43-49 (35)
18 juillet	3-8-40-46-47-48 (43)
15 juillet	4-17-29-38-39-45 (31)
11 juillet	10-24-28-33-38-46 (43)
8 juillet	5-13-14-18-37-40 (16)

Hugh Wallis a tout abandonné pour le ballon

ST-JEAN (RG) — "Un singe peut conduire un ballon, peut-être pas adéquatement, mais le principe est très simple." Chaque envolée coûte environ \$50 en gaz

les fils électriques. En fait, selon M. Wallis, c'est à peu près le seul véritable danger. Evidemment, il faut éviter de brûler la voilure, cela va de soi.



Hugh Wallis, pilote chevronné à l'air décontracté, aux commandes de son appareil.

photos Jeannot Petit

giligne quadragénaire de Stouffville (Ontario), a abandonné en 1978 la pourtant lucrative profession de consultant en informatique pour s'adonner à temps plein au sport-travail qu'est le "ballooning".

Avec son flegme tout britannique (il est originaire d'Angleterre), il lance des ordres et répond aux questions en même temps, sans s'énervier.

Autour de lui, le Festival mondial 1987 de St-Jean-sur-Richelieu s'ébroue. Dans quelques instants, dès que le vent le permettra, il effectuera une nouvelle envolée, s'approchant de plus en plus du cap des 500 heures de vol accumulées depuis bientôt neuf ans.

Grâce à son expérience, Wallis a décroché cet été le huitième rang aux Championnats canadiens de montgolfières.

Il possède deux ballons. Le plus grand sert à des envolées de groupes, à raison de \$100 par personne. Avec l'autre, il s'adonne aux compétitions. Il admet qu'il vit très bien de son nouveau métier.

D'après lui, n'importe qui peut pratiquer le sport de la montgolfière. Deux pré-requis s'imposent cependant: la capacité de bien réa-

gir dans des situations difficiles qui commandent une décision rapide et la capacité... d'investir. La recherche du ballon qui peut atterrir dans un rayon maximal de deux heures de vol au gré de la vélocité des vents.

Le prix d'un ballon bien ordinaire atteint \$20,000. Aussi, les propriétaires consciencieux prennent-ils un soin jaloux de leurs gigantesques joujoux de nylon à la nacelle de jonc.

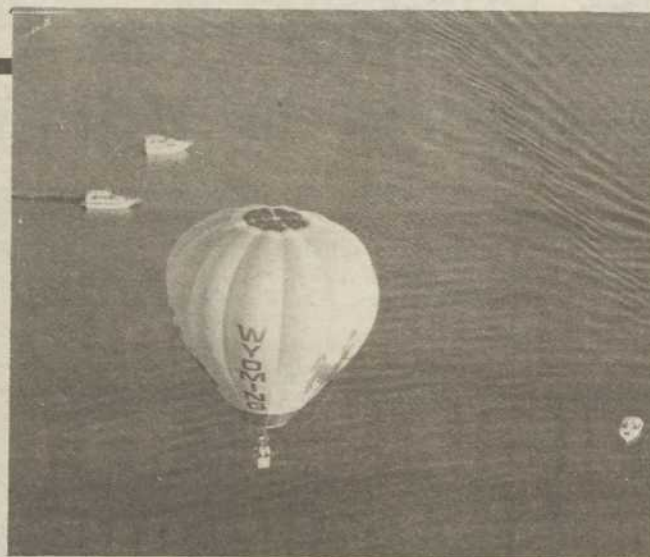
Un autre aspect de l'investissement, c'est le temps: l'apprentissage dure au moins six mois au terme desquels un certificat est remis au postulant.

Malheureusement, il n'existe aucune école de "ballooning". Les intéressés doivent donc trouver un pilote prêt à partager ses connaissances et c'est ce dernier qui délivre le certificat.

"Bientôt toutefois, promet M. Wallis, ce sport sera régi comme les autres, de façon à s'ouvrir au plus grand nombre."

Le sport de la montgolfière est relativement sûr. Les accidents sont même rares.

La plus grande hantise des pilotes, ce sont



Les amateurs d'eau et d'air se sont donné rendez-vous au-dessus du Richelieu. Il en sera ainsi souvent au cours de la semaine qui vient, alors que se déroulera le Festival des montgolfières.

Agenda

Aujourd'hui

Rien à signaler

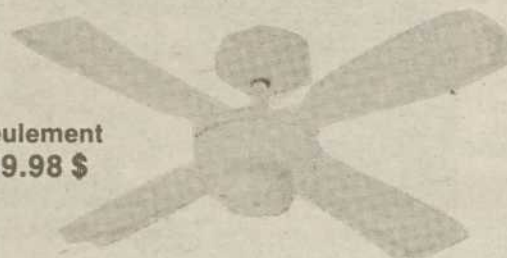
A venir

Le mercredi 12 Août Le Mouvement Action Handicapés de Granby et région inc. organise une activité de camping. En cas de pluie, il y aura un Bingo au local du MAHG. Le jeudi 13 Août, pèlerinage du MAHG au sanctuaire Notre-Dame du Cap de la Madeleine. Départ à 10:30h. Transport gratuit.

VENTILATEUR

un été en fraîcheur

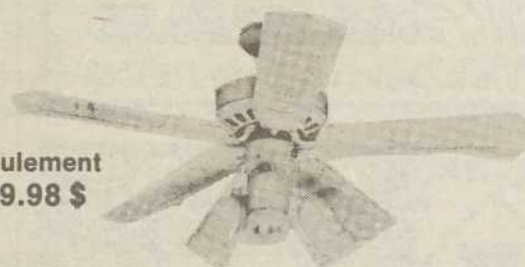
Seulement
49.98 \$



Ventilateur 36"

- Reversible
- Trois vitesses incluses
- 4 pales de bois
- Blanc seulement

Seulement
99.98 \$



Ventilateur 52" blanc

- Reversible
- Trois vitesses incluses
- 5 pales en bois et rotin
- Ensemble de trois projecteurs
- Blanc

Vaste choix de VENTILATEURS

Pour tous les goûts dans tous nos magasins

Seulement
119.98 \$



Ventilateur 52" laiton

- Reversible
- Trois vitesses incluses
- 5 pales en bois et rotin
- Luminaire de 5 abat-jour

Ampoules en sus
Les modèles ou illustrations de cette annonce peuvent différer légèrement des modèles en vente en magasin.

Arthabaska, Granby, Laval, Longueuil, Shawinigan, Trois-Rivières

MULTI LUMINAIRE

PLAN MISE DE CÔTÉ



Ouvert le samedi jusqu'à 17 h
GRANBY 869 Principale
375-9030 (face à McDonald)

L12776

WATERLOO
(JR) — Le cinquième Bercethon des Chevaliers de Colomb, de Waterloo s'est clos cette année sur une très bonne note. L'événement et les activités l'entourant ont permis de récolter près de \$7,500. Il s'agit, selon les organisateurs, d'un chiffre record.

M. Luc Arès, Grand

5e Bercethon: les Chevaliers de Colomb de Waterloo récoltent \$7,500

Chevalier de la section de Waterloo, attribue ce succès au beau temps de la fin de semaine et aux efforts des 75 bénévoles qui

ont apporté leur concours au bercethon. "Je suis très satisfait; on ne pouvait pas demander mieux", a-t-il dit.

Au total, neuf personnes ont participé au bercethon comme tel. Il n'y a eu aucun abandon et chacune d'entre elles aura donc passé 24 heures, entre samedi et dimanche, à se bercer sous une tente installée sur le terrain des Chevaliers de Colomb.

Une demi-heure avant la fin, dimanche, les bercethons n'affichaient pas de fatigue apparente, mais avaient hâte d'en finir.



Selon Louis Hébert, l'un d'entre eux, le secret pour ne pas tomber de sommeil est de parler et de s'amuser avec les autres participants. On avait d'ailleurs prévu tout au long du bercethon des activités pour distraire les bercethons.

La fête s'est ouverte vendredi soir par une parade dans les rues de Waterloo. Elle était

Neuf personnes, dont Louis Hébert (ci-contre), se sont bercées pendant 24 heures afin de récolter des fonds lors du cinquième Bercethon annuel des Chevaliers de Colomb, de Waterloo.

photo Jeannot Petit

composée de neuf chars allégoriques, de cavaliers, de mascottes et de voitures anciennes.

Le lendemain soir un orchestre western, "The Bolton Brother Band", a donné un spectacle auquel 200 personnes ont assisté. Outre ces activités, le programme de la fin de semaine comprenait divers tournois, dont notamment un de tir de poney et un autre de sciage.

L'argent récolté au cours du bercethon sera utilisé pendant l'année au profit d'oeuvres et d'organismes de Waterloo.

Dr. Sylvie Martin

médecine générale

539-4110

200 Lewis, Waterloo

(Avec ou sans rendez-vous)

L-15126

Fenêtres LIFAR inc.

- commercial
- résidentiel
- industriel
- Serres



Jacques Auger



576 St-Charles sud, Granby 375-6585

L-11502

THER-A-PEDIC



LITERIE GIDDING'S Ltée

manufacturier de matelas

395, rue St-Valier, Granby

378-7941

Achetez directement du manufacturier!

Heures d'ouverture: tous les jours de 9 h à 18 h
exc. Samedi de 9 h à midi.

L-15153

Marché aux puces des Lions

Le club Lions de Granby a tenu dimanche son second marché aux puces annuel, dans le terrain de stationnement du Jardin Tropical, à l'intersection des routes 112 et 139. L'organisme a pu louer 40 des 100 emplacements disponibles, une proportion conforme aux prévisions. Près de \$700 ont été récoltés au cours de l'activité. Les fonds recueillis seront utilisés pour couvrir les dépenses administratives du club.

photo Jeannot Petit



SÉMINAIRE SUR LA FRANCHISE

■ Vous voulez

- ☑ Investir dans votre avenir
- ☑ Rencontrer de nouveaux défis
- ☑ Être votre propre patron

Nous avons ce que vous cherchez

■ VENEZ connaître comment UNIGLOB est devenu LE RESEAU #1 DE L'INDUSTRIE DU VOYAGE

DATE: Le mardi 18 août 1987

HEURE: 19 h 30

LIEU: Motel Le Castel de l'Estrée, Granby

Réservez votre place auprès de Mme Nicole Lemire
en composant (514) 879-0662
(nombre de places limité).



CENTRIVOLT inc.

583, Boul. Boivin, Granby
J2G 2L9 (514) 375-3470

SALON D'ÉCLAIRAGE

11773



National Défense
Défense nationale

AVIS AU PUBLIC

CHAMP DE TIR DE FARNHAM (QUÉBEC)

Des exercices de tir aux armes portatives se poursuivront de jour et de nuit au Champ de tir de Farnham (Québec), jusqu'à nouvel ordre.

Ce champ de tir se trouve sur une propriété du MDN, située à l'intérieur du Camp militaire de Farnham, sur la rive gauche de la rivière Yamaska, à environ 2,8 km au nord-ouest de Farnham. Il est possible d'obtenir un plan détaillé du champ de tir en s'adressant au chef du Génie construction de la BFC Montréal.

Tous les chemins, routes et voies d'accès à la zone du camp sont indiqués par des affiches libellées en français et en anglais, interdisant l'entrée dans la zone.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Ne ramassez pas ces objets et ne les gardez pas comme souvenirs. Si vous avez trouvé ou si vous avez en votre possession un objet que vous croyez explosif, prévenez la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est interdit à toute personne non autorisée de pénétrer dans la zone ci-dessus.

PAR ORDRE

Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

L-09522

Pourquoi être donneur de sang? 11 août - 12 août 405, rue York, Granby

Parce que... le don de sang ne provoque aucun malaise. Chaque phase du processus fait l'objet d'une stricte surveillance professionnelle. Seule, une infirmière qui a subi une formation spéciale prélèvera votre don.



L12602

par Benoit Lapierre

GRANBY — L'Association des évaluateurs municipaux du Québec dénonce la volonté du ministre des Affaires municipales, M. André Bourbeau, d'intégrer le plafonnement de l'évaluation foncière dans le projet de loi qu'il souhaite déposer à l'automne.

Le président de cette association qui regroupe 500 membres, M. Jean-Marc Couture, directeur adjoint du service d'évaluation de la Ville de Granby, a indiqué à la Voix de l'Est que le plafonnement de l'évaluation foncière vient bousculer le principe d'équité qui avait guidé la réforme de 1979 sur la fiscalité municipale. Ce principe veut que toutes les propriétés soient évaluées sur la même base, c'est-à-dire celle de la valeur marchande, ce qui garantit en même temps une certaine transparence dans la gestion des fonds publics.

Le plafonnement de l'évaluation foncière est l'une des deux mesures retenues lors des assises Québec-municipalités des 5

Les évaluateurs municipaux opposés au plafonnement de l'évaluation foncière

et 6 août pour contrer les hausses subites du compte de taxes, la seconde étant l'étalement du compte de taxes. Trois autres mesures proposées par le comité technique préparatoire aux assises, le plafonnement de taxes



Jean-Marc Couture, président de l'Association des évaluateurs municipaux du Québec. photo Michel Paquette

foncières, l'application de la moyenne mobile de l'évaluation et le report d'une partie du compte de taxes ont été rejetées tandis qu'une quatrième, le crédit de taxes foncières, a été retournée au comité pour étude.

"Si l'on applique le principe du plafonnement, les rôles d'évaluation des municipalités seront tous déséquilibrés d'ici trois ou quatre ans" affirme M. Couture.

En outre, il estime que l'apparition d'une troisième valeur sur les comptes de taxes (la valeur d'imposition) embrouillera encore davantage des contribuables qui commencent à peine à saisir la signification de la "valeur au rôle" et de "la valeur uniformisée."

Plafonnement

Actuellement, les proprié-

res qui subissent une hausse d'évaluation voient leur compte de taxes augmenter dans la même proportion. De telles hausses peuvent survenir lorsque le rôle d'évaluation de la municipalité est ramené au niveau de la valeur marchande, un exercice qui doit être effectué au minimum à tous les cinq ans. Comme le prix du marché (la valeur réelle) fluctue selon les quartiers ou le type de propriétés, l'augmentation du compte de taxes variera elle aussi selon les cas au lendemain du rééquilibrage du rôle d'évaluation.

Ainsi, par exemple, les comptes de taxes pour deux propriétés dont la valeur s'est accrue respectivement de 10% et 15% seront établis en fonction de cette nouvelle valeur et augmenteront de 10% et 15%.

Si on leur accordait le droit de plafonner l'évaluation foncière, les municipalités pourraient établir l'augmentation moyenne de l'évaluation et ne plus dépasser cette marque en facturant les propriétaires. Si cette moyenne était disons de 12%, tous les propriétaires d'un bien immobilier dont la valeur réelle a augmenté de plus de 12% subiraient une hausse maximale de taxes de 12%. Par contre, dans le cas des

propriétaires de terrains ou d'immeubles dont la valeur n'a pas augmenté au-delà de 12%, la hausse de taxes demeurerait proportionnelle à la pleine augmentation de l'évaluation.

Une telle mesure se traduirait automatiquement par une perte de revenu pour les municipalités. C'est ce qui fait dire à l'Association des évaluateurs municipaux que le plafonnement de l'évaluation foncière, gratifiant certains contribuables d'une réduction de taxes, équivaut à un crédit de taxes foncières.

Afin de combler le manque à gagner, les municipalités pourraient imposer une sorte de taxe spéciale à l'ensemble des contribuables, avec le résultat que les propriétaires touchés par des augmentations d'évaluation inférieures au plafond paieraient toujours un peu plus que ce qu'il leur en coûterait selon la méthode de calcul actuel.

M. Couture a indiqué que son association préparera un mémoire à l'intention du ministre dans lequel seront proposés d'autres solutions aux augmentations subites de taxes. L'une d'entre elles est la révision plus fréquente du rôle d'évaluation. Les évaluateurs municipaux se réuniront à cet effet le 18 septembre, à Drummondville.

Une section du boulevard Boivin fermée

GRANBY (BL) — Le tronçon du boulevard Boivin allant de la rue Villeneuve à St-Hubert, long de 1,400 pieds, sera fermé à la circulation du 10 au 14 août pour permettre le début de la réfection complète des fondations de la rue, de la chaussée et des trottoirs. L'opération complète durera trois semaines, apprend-

on des services techniques de la ville de Granby.

Le creusage débutera donc dès lundi et si tout va bien, les couches de gravier seront bien en place vendredi en fin de journée, de sorte qu'il sera alors de nouveau possible de circuler en voiture à cet endroit. La semaine suivante, ce sera au tour des tra-

vaux de réfection des trottoirs, ce qui ne perturbera pas la circulation, mais à la troisième semaine, la rue sera de nouveau fermée pour le pavage probablement durant deux ou trois jours à partir du lundi 22 août.

Ces travaux de réfection nécessitent une dépense de \$254,000.



L'Acura Integra.
On a évité les raccourcis. Vous en ferez autant

à partir de
13,835 \$
(transport et taxe en sus)

**LA RECHERCHE DE "MOTOR TREND"
POUR LA VOITURE IMPORTÉE
DE L'ANNÉE EN EST VENUE
À UNE COURSE ENTRE 2 VOITURES.**

L'Acura Legend.
En voie de devenir la voie du succès.

à partir de
27,395 \$
(transport et taxe en sus)



1144 Principale
Granby

Elegance
ACURA

378-4969

ACURA
LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE.
Une division de Honda Canada Inc.

Une caution nécessaire

NDLR: En l'absence de l'éditorialiste Valère Audy, *La Voix de l'Est* reproduit aujourd'hui à l'intention de ses lecteurs un commentaire signé par Gilles Lesage du quotidien *Le Devoir*.

Le Premier ministre du Québec s'apprête à décider du partage des fonctions au ministère de la Santé et des Services sociaux. Selon certaines informations fiables, la titulaire, Mme Thérèse Lavoie-Roux, garderait toutes les responsabilités relatives à l'orientation des politiques de santé et de services sociaux, y compris celle de la famille, attendue pour l'automne. En contrepartie, toutes les responsabilités de nature plus administrative seraient confiées au nouveau ministre délégué, M. Robert Dutil. A tout le moins sur papier, ce partage des tâches à la verticale est un excellent compromis. Pour peu que les deux ministres travaillent en équipe, et rien ne permet de prévoir le contraire, il devrait aider à maîtriser ce "monstre", qui gruge près du tiers du budget du Québec.

Il y a 20 mois, Mme Lavoie-Roux a pris charge de ce ministère avec un bagage extraordinaire de crédibilité et de confiance populaire, mais aussi avec une pleine besace de promesses lourdes et coûteuses, toutes marquées du signe de l'urgence, à commencer par les neuses urgences hospitalières. Elle s'est dépensée sans compter, avec un zèle infatigable, mais aussi avec des résultats mitigés. Ces demi-succès peuvent tenir, pour une part, au style et au mode de fonctionnement de la ministre, que l'on dit intransigeante avec ses collègues. Ils sont dus surtout à de multiples contraintes avec lesquelles tout autre ministre aurait aussi à composer.

En matière de santé et de services sociaux, c'est un truisme, les attentes et besoins sont illimités, tandis que, là comme ailleurs, les ressources ne le sont pas. Or, en même temps qu'il se faisait fort de remplir ses promesses mirobolantes, le gouvernement obligeait les ministres, dont Mme Lavoie-Roux, à couper les vivres ici, à serrer dans les dépenses là. D'un côté, par exemple, \$50 millions de plus pour les urgences et, de l'autre, récupération de quelques millions dans les soins dentaires aux enfants. La ministre, qui n'est pas partisane pour deux sous et fait probablement trop confiance à l'appareil bureaucratique, a réussi à mécontenter tout le monde. C'est elle qui écope, mais elle n'est pas la première responsable de ses déboires.

Est-il nécessaire de rappeler que les décisions financières et budgétaires ne sont pas prises isolément par un ministre, dans le secret de son cabinet. Elles sont prises par le conseil des ministres, où la règle de base est la solidarité. Si, pour tenter de mettre fin à ce qu'ils appelaient la "médecine de guerre", les libéraux doivent retarder la réfection des routes, ce n'est pas à Mme Lavoie-Roux qu'ils doivent s'en prendre, mais à leurs propres choix, souvent contradictoires. Quant aux soins dentaires, c'est Mme Lavoie-Roux qui a porté le ballon, mais c'est l'ensemble de ses collègues qui l'a mis au jeu. Pourquoi la vilipender dans les coulisses, elle seule?

D'autre part, il faut tenir compte du fait que cet énorme double ministère a les clientèles les plus diverses qui soient, dans des réseaux extrêmement décentralisés, sans organismes tampons comme à l'Éducation, par exemple, l'autre monstre dévorant. Pas surprenant que les deux "naturels" que sont Mme Lavoie-Roux et M. Claude Ryan, si solides et expérimentés soient-ils, s'y vident littéralement.

Accaparée par des tâches administratives et des feux à éteindre, Mme Lavoie-Roux ne pouvait prendre un peu de recul et de perspective, ni consacrer un minimum d'attention aux grandes orientations à prendre. Débordée, elle a demandé de l'aide.

M. Bourassa ne pouvait mieux choisir que M. Dutil. Le discret député de Beauce-Sud s'est fait la main aux Pêcheries et au Trésor. Homme d'affaires prospère, sa compétence et son expérience le portent naturellement vers l'administration, la gestion rigoureuse, la vérification et le contrôle méthodiques, toutes matières en lesquelles il sera éminemment utile à la Santé et aux Services sociaux. Ceux qui ont travaillé avec lui font l'éloge de son assiduité, de sa curiosité, de son dévouement et de sa loyauté au premier ministre.

Pour sa part, enfin allégée d'un fardeau trop lourd, la travailleuse sociale qu'est restée Mme Lavoie-Roux — en référence à sa compassion, certains l'appellent même Mère Teresa — se sentira plus à l'aise dans le champ, aussi vaste que miné, des politiques à définir, à mettre en route et à animer. Son "empire" sera moins étendu, certes, mais il gagnera en substance et en profondeur. N'en déplaise aux activistes partisans, elle n'a pas démerité. Son autorité, sa caution morale restent nécessaires. Sans elle et quelques autres, le gouvernement sombrerait rapidement dans la politécaille et la routine.

Gilles Lesage
Le Devoir



Valère Audy est en vacances. Son commentaire habituel reviendra dans l'édition du mardi 18 août.



Les nouveaux mariés, René Simard et Marie-Josée Taillefer, semblaient heureux à leur sortie de l'église de Saint-Sauveur, samedi après-midi. photos PC

6,000 curieux au mariage de René Simard

SAINT-SAUVEUR (PC) — Le grand mariage du p'tit Simard à la belle Marie-Josée Taillefer a fait coulé samedi à profusion le champagne, les larmes de joie et l'encre des chroniqueurs, alors qu'un pittoresque patelin des Laurentides se prêtait avec complaisance à ce spectacle à grand déploiement.

Plus de 700 parents et amis se sont massés dans la nef de la vieille église de Saint-Sauveur, au nord de Montréal, et au moins 6,000 curieux et admirateurs ont attendu de longues heures sous un soleil resplendissant pour voir l'oiseau et sa colombe.

Ils étaient partout. Dans l'arbre sans feuilles à quelques mètres de l'église, au balcon du restaurant d'en face moyennant des frais d'entrée, sur la galerie et les fenêtres du salon mortuaire non occupé ou encore tout simplement dans les marches de l'église et sur l'herbe environnante.

Les premiers sont arrivés vers 6h30 du matin. Ils venaient de Hawkesbury, de Trois-Rivières, de Saint-Hyacinthe ou d'ailleurs. La plupart ont pris place à 10h00 alors que la cérémonie était prévue pour 14h00.

Dans l'attente, ils ont vu défilé les Gaston L'Heureux, Renée Martel, Ginette Reno, Dominique Michel, Pierre Houle, Nicole Martin, Jacques Michel, qu'ils ont chaleureusement applaudis.

Mais quand une limousine blanche s'est engagée dans la rue principale, la nouvelle s'est propagée en une fraction de seconde: "C'est René qui arrive".

Il a fait quelques pas, a salué ceux qui étaient massés à proximité. La foule était silencieuse. On aurait pu entendre pousser le gazon.

Protégé par des gardiens, il a monté vers l'église. Abordé par une journaliste, René Simard, tremolos dans la voix a dit: "C'est le plus beau cadeau que les gens pouvaient me faire."

Habitué à sentir les foules, il ne s'est pas trompé sur la sincérité de l'accueil. Un peu tendu, il souriait aux photographes déchainés de la presse et de la télévision qui faisaient l'envie de toutes les admiratrices qui, l'oeil rivé derrière un instamatic ou un polaroid, éprouvaient de la difficulté à cadrer la photo susceptible d'immortaliser les dernières minutes du célibat de leur chanteur favori.

A peine quelques minutes plus tard, Marie-Josée arrivait en compagnie de son père dans une limousine ouverte immaculée.

Au même moment des ballons blancs ont surgi dans ce ciel radieux.

Puis elle est descendue de voiture, toute blonde et blanche, à la fois simple et majestueuse, des perles dans les cheveux, sur sa robe longue et sur le voile qu'elle a délicatement abaissé sur son visage.

Hypnotisée, n'y tenant plus, la foule a applaudi à tout rompre. Marie-Josée venait de se faire pardonner par les admiratrices nombreuses de son futur époux.

Elle est entrée dans l'église, précédée d'une quinzaine de jeunes violonistes qui avait du mal à faire glisser leur archet tellement cette foule était dense et nombreux ceux qui voulaient être le plus près possible.

A quelques pas derrière, marchait, seul, l'ex-premier ministre Pierre Trudeau.

Le futur marié a ensuite souhaité la bienvenue aux assistants à la cérémonie religieuse.

"C'est un jour très important pour nous. Merci d'y participer. Si nous avons décidé de nous unir devant Dieu c'est que nous y croyons."

Il a ensuite présenté celui qui devait bénir le mariage, l'ex-curé de l'Île d'Orléans, l'abbé Réginald Larose.

Après quelques bafouillages dus à l'émotion, celui-ci a dirigé la cérémonie simplement. Quelques membres de la famille Simard, dont Nathalie, la soeur de René, ont chanté.

Durant les premières minutes, Marie-Josée se tenait sur le bout de sa chaise, écoutait toutes ces paroles avec beaucoup d'attention.

René paraissait plus calme. Il se tordait cependant les doigts et sa respiration semblait haletante. Il avait la gorge serrée.

Puis le moment d'échanger les promesses et les anneaux est arrivé. Marie-Josée a tendu la main droite. René s'apprêtait à passer le jonc quand le curé Larose, ce vieux routier des cérémonies nuptiales, a murmuré gentiment: "L'autre main".

Les époux ont alors ri à pleines dents. Le baiser échangé ensuite a déclenché d'autres applaudissements.

L'Iran menace de fermer le détroit d'Ormuz

Le convoi américain continue de s'avancer sans encombre dans le Golfe

MANAMA (AFP) — Le convoi naval américain, escortant trois bâtiments koweïtiens réimmatriculés aux Etats-Unis, a poursuivi dimanche sans encombre sa route vers le Koweït pour le deuxième jour consécutif.

Aucun incident n'a été signalé dimanche par les sources maritimes dans la région alors que l'Iran a menacé de fermer le détroit d'Ormuz.

Selon ces sources, le Sea Isle City, l'Ocean City et le Gas King devaient arriver avec leur escorte dans la nuit de dimanche à lundi à la hauteur de l'île iranienne de Farsi. C'est dans cette zone que le superpétrolier Bridgeton avait heurté une mine le 24 juillet, lors du premier voyage de navires koweïtiens sous escorte américaine.

Outre le danger des mines, la zone est fréquentée par les vedettes rapides iraniennes, dont la dernière attaque a eu lieu le 13 juillet contre le porte-conteneurs français Ville d'Anvers.

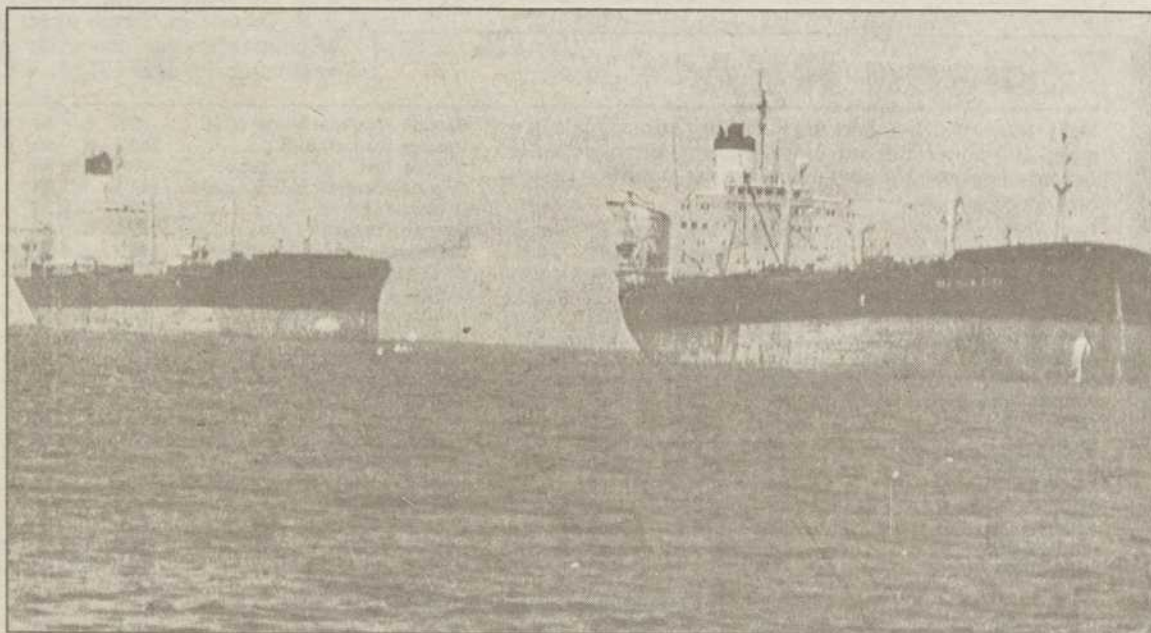
Les centres d'écoute dans le Golfe ont indiqué dimanche que "tout semblait se dérouler normalement", et que les bâtiments de guerre américains avaient

cessé de lancer des avertissements pour que les navires croisant dans les parages se tiennent à une distance de 1.800 m des trois bateaux koweïtiens.

Menace iranienne

Entre-temps, l'Iran a lancé une nouvelle mise en garde, par l'intermédiaire du président du Parlement iranien, l'hodjatoleslam Hachemi Rafsanjani. "Si nous ne pouvons pas utiliser le Golfe persique pour les exportations de pétrole, nous le ferons. Ce détroit sera ouvert pour tous ou fermé pour tous", a-t-il affirmé dans une interview à paraître lundi dans le quotidien ouest-allemand Die Welt.

Alors que son départ n'avait pas été annoncé, le nouveau convoi américain avait traversé sans incident le détroit d'Ormuz dans la nuit de vendredi à samedi, à la portée de missiles anti-navires Silkworm prêts à être déployés sur la rive iranienne. Quelques heures avant le départ du convoi, l'Iran avait mis fin à ses manœuvres navales dans le Golfe et en mer d'Oman.



Le Gas king (à gauche) et le Sea Isle City (à droite), deux des trois navires koweïtiens escortés par les États-

unis, ont poursuivi leur route vers le Koweït sans bavure, en fin de semaine. photo AP

Dans sa traversée de la zone de l'île de Farsi, où sept mines ont été découvertes selon le Pentagone depuis l'incident du Bridgeton, les bâtiments américains ne pourront pas bénéficier des

équipements anti-mines mobilisés par les Etats-Unis, qui ne sont pas encore arrivés sur place.

Les sources maritimes de la région soulignent cependant que

le convoi, en raison du faible tonnage des navires qui le compose, dispose d'une liberté de manœuvre lui permettant d'éviter le chenal de navigation où avaient été découvertes les mines.

TAPIS

Pit Lallier

ET FILS INC.

Nous devons
faire de la place pour la
marchandise d'automne

TAPIS

Pit Lallier

ET FILS INC.

1054, Chemin Waterloo, Granby, 372-4440

Tous les tapis
GAZON
en magasin

-150%
du prix
marqué

- * Tapis
- * Tuiles
- * Prélart
- * Céramique
- * Vente et installation

L12779

L'usine de Bell Helicopter trop petite pour construire le EH-101

MONTREAL (PC) — L'usine de montage d'hélicoptères Bell de Saint-Janvier, au nord de Montréal, pourrait ne pas être assez grande pour qu'y soit assemblé le nouvel hélicoptère EH-101, choisi par le ministère de la Défense nationale, même s'il

elle a été désignée pour cette tâche. La compagnie est prête à construire un nouvel édifice pour le montage des EH-101 s'il était nécessaire, a cependant indiqué un porte-parole de Bell Helicopter Textron Canada, M. Yves St-

Amand. "Cette usine n'a pas été conçue pour produire le genre d'hélicoptères que ce contrat va amener ici", a expliqué M. St-

Amand. Bell Helicopter est membre d'un consortium ayant à sa tête E.H. Industries, firme ayant été sélectionnée pour concevoir une version du modèle EH-101 à l'in-

tention des Forces armées canadiennes.

Bell a été chargée du montage et des tests finaux de la version canadienne du EH-101, dont le modèle de base a été développé par les firmes britannique Westland Helicopters et italienne Augusta. Le feu-vert pour le programme de \$2 millions est atten-

tu dans à peu près deux ans.

"L'hélicoptère EH-101 est deux fois plus élevé et long que le Jetranger que nous construisons actuellement", a indiqué M. St-Amand. "Le point d'interrogation pour nous est ce que nous allons faire. Allons nous élever le toit ou ériger un autre édifice? Des études ont lieu actuellement".

Tableau RÉA

MONTREAL (PC) — Voici les cours des compagnies inscrites au Régime d'épargne-actions, à la fermeture de la Bourse, le vendredi 7 août, compilés par la maison Lévesque, Beaubien Inc.

Compagnie	Déduction en pc	Prix à l'émission	Prix au 31-7-87	Prix au 7-8-87
Abcourt 85	150%	\$ 7.00	\$ 8.50	\$ 9.25
ACDS Systèmes Graphique 87	100%	\$ 2.00	\$ 2.40	\$ 2.65
Acier Leroux 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.25	\$ 4.15
ADS Associés 86	100%	\$ 5.00	\$ 3.70	\$ 3.95
A.Lambert Inter 86	100%	\$ 5.00	\$ 2.62	\$ 2.75
Aliment. Couche Tard 86	100%	\$ 2.25	\$ 4.15	\$ 4.10
Alubec (Amusecor) 83	150%	\$ 2.00	\$ 3.90	\$ 3.85
Amisco 86	100%	\$ 5.25	\$ 4.50	\$ 4.40
Armex 85	150%	\$ 2.00	\$ 1.15	\$ 1.10
Artopex 85	150%	\$ 5.00	\$ 10.63	\$ 10.50
Astral Bellevue 82	100%	\$ 4.50	\$ 9.00	\$ 9.25
Atlantic Images et Son 86	50%	\$ 6.50	\$ 4.00	\$ 4.00
Auberge des Gouverneurs 86	100%	\$ 4.50	\$ 3.65	\$ 3.60
Autopoint 86	100%	\$ 2.00	\$ 2.27	\$ 2.30
Avcorp 86	75%	\$ 5.50	\$ 9.63	\$ 9.50
Banque d'Epargne 83(2:1)	100%	\$ 9.25	\$ 18.50	\$ 17.50
Banque Nationale 85(2:1)	50%	\$ 9.25	\$ 14.00	\$ 14.00
Banque Nationale 86(2:1)	50%	\$ 14.12	\$ 14.00	\$ 14.00
Banque Royale 86	50%	\$ 34.00	\$ 35.63	\$ 35.88
Bastien Inc. 87	100%	\$ 4.00	\$ 3.00	\$ 3.00
Bestar 86	100%	\$ 5.75	\$ 5.00	\$ 4.80
Biotech 84	150%	\$ 5.00	\$ 3.70	\$ 3.60
Bois Franc Royal 86	100%	\$ 2.50	\$ 2.40	\$ 2.40
Bombardier B. 85 (2:1)	75%	\$ 3.25	\$ 12.00	\$ 10.88
Bombardier B. 86 (2:1)	50%	\$ 6.87	\$ 11.00	\$ 10.88
Boutique San Francisco 85	150%	\$ 5.75	\$ 7.50	\$ 7.50
Breuages Cott 86	100%	\$ 7.00	\$ 7.00	\$ 7.50
Bilrite Nightingale 85	100%	\$ 8.50	\$ 7.25	\$ 7.00
Cambior 86	75%	\$ 10.00	\$ 29.88	\$ 29.50
Canam Manac A 84	100%	\$ 3.17	\$ 11.75	\$ 11.63
Canam Manac A 86	50%	\$ 15.50	\$ 11.75	\$ 11.63
Cancom 84	150%	\$ 5.00	\$ 16.50	\$ 16.63
Cascades 82	150%	\$ 0.62	\$ 12.25	\$ 11.88
Cascades 84	100%	\$ 2.34	\$ 12.25	\$ 11.88
Cascades 85	100%	\$ 5.38	\$ 12.25	\$ 11.88
CB Pack 84	75%	\$ 12.75	\$ 19.37	\$ 18.88
Central Dynamics priv. A 85	150%	\$ 5.00	\$ 0.45	\$ 0.45
Ciment St-Laurent A 84	75%	\$ 6.00	\$ 27.25	\$ 28.00
Ciment St-Laurent A 85	50%	\$ 11.00	\$ 27.25	\$ 28.00
Circo Craft Inc. 84	150%	\$ 8.25	\$ 5.87	\$ 5.75
Circuits Helix Inc. 83	100%	\$ 4.50	\$ 2.70	\$ 2.70
CFCF Inc. 85	75%	\$ 13.75	\$ 18.00	\$ 17.63
Comterm Inc. 83	150%	\$ 8.62	\$ 0.85	\$ 0.88
Cons. Bathurst 85 (2:1)	50%	\$ 8.37	\$ 19.13	\$ 20.50
Cont. Pharma Croysan A 85	100%	\$ 5.00	\$ 5.00	\$ 4.90
Cont. Pharma Croysan B 85	150%	\$ 5.00	\$ 5.00	\$ 4.85
Corp. Fin. Power 85	50%	\$ 13.68	\$ 20.00	\$ 20.00
Corp. Réseau Computertime 86	100%	\$	\$ 1.39	\$ 1.30
Crédit Indus. Desjardins 86	50%	\$ 6.50	\$ 6.50	\$ 6.38
Datagram Inc. 84	150%	\$ 3.00	\$ 3.15	\$ 3.30
Datamark 85	150%	\$ 2.00	\$ 7.13	\$ 7.00
Deragon Langlois 87	75%	\$ 2.25	\$ 2.00	\$ 1.95
Dinat 86	75%	\$ 2.00	\$ 3.75	\$ 3.60
Domco Ltée 86	50%	\$ 13.25	\$ 8.00	\$ 8.00
Domicil Inc. 86	100%	\$ 2.50	\$ 2.05	\$ 2.00
Domtar Inc. 85	50%	\$ 23.40	\$ 21.00	\$ 22.63
Donohue Inc. 83	100%	\$ 10.38	\$ 38.50	\$ 38.75
Donohue Inc. 85	50%	\$ 17.38	\$ 38.50	\$ 38.75
Dorel Industries	100%	\$ 5.00	\$ 4.90	\$ 4.95
Dufresnoy Inc. 82	100%	\$ 0.60	\$ 0.53	\$ 0.55
Entreprises Hartco 84	150%	\$ 7.00	\$ 4.25	\$ 4.20
Entreprises Repap 86	50%	\$ 12.50	\$ 17.13	\$ 17.00
Equipements Denis 85	150%	\$ 2.00	\$ 4.35	\$ 4.25
Espalau Inc. (ord.) 86	100%	\$ 3.00	\$ 5.38	\$ 5.13
Espalau Inc. (pr. conv.) 86	100%	\$ 12.00	\$ 20.00	\$ 19.00
Exploration Augmitto 85	150%	\$ 1.50	\$ 2.39	\$ 2.45
Exploration Brosnor 85	100%	\$ 0.88	\$ 0.45	\$ 0.45
FCA International 84	100%	\$ 9.00	\$ 15.75	\$ 16.00
Fiducie du Québec 87	50%	\$ 7.00	\$ 7.00	\$ 6.87
Fiducie Guardian ord. 83	100%	\$ 6.25	\$ 17.88	\$ 18.00
Fiducie Guardian priv. A 83	100%	\$ 6.00	\$ 7.25	\$ 7.13
Fiducie Guardian priv. B 84	150%	\$ 10.00	\$ 9.38	\$ 9.50
Foresbec 86	100%	\$ 2.00	\$ 2.95	\$ 2.95
Fourgons Transit 86	75%	\$ 4.00	\$ 6.63	\$ 7.00
Geoffrion Leclerc 86	75%	\$ 6.00	\$ 5.25	\$ 5.38
Goodfellow 84	150%	\$ 5.00	\$ 5.00	\$ 5.00
Groupe Algo 86	50%	\$ 8.25	\$ 11.25	\$ 11.00
Groupe Bocenor BF 87	100%	\$ 4.00	\$ 3.85	\$ 3.50
Groupe Cabano D'Anjou Inc. 86	100%	\$ 5.00	\$ 5.87	\$ 6.00
Groupe Cantrex 86	75%	\$ 4.00	\$ 5.25	\$ 5.38
Groupe CGI 86	75%	\$ 6.50	\$ 5.13	\$ 5.13
Groupe Champlain 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.70	\$ 2.65
Groupe DMR Inc. 86	75%	\$ 8.00	\$ 7.50	\$ 7.50
Grp. Espadon Peterbor 86	100%	\$ 3.00	\$ 3.15	\$ 2.85
Gr. Immobilier Grilli 86	100%	\$ 9.00	\$ 10.63	\$ 11.00
Gr. Jean Coutu Inc. 86	50%	\$ 8.00	\$ 9.00	\$ 8.88
Groupe Kaufel 85	150%	\$ 2.00	\$ 10.25	\$ 10.50
Groupe Kaufel 86	75%	\$ 6.25	\$ 10.25	\$ 10.50
Groupe Lacroix 85	150%	\$ 3.50	\$ 2.45	\$ 2.40
Groupe La Laurentienne 85	50%	\$ 10.00	\$ 14.00	\$ 14.00
Groupe La Laurentienne 86	50%	\$ 14.00	\$ 14.00	\$ 14.00
Groupe Macyro Inc. 87	100%	\$ 5.00	\$ 4.45	\$ 4.10
Groupe Pétrolier Olco 86	100%	\$ 4.50	\$ 3.15	\$ 3.15

Groupe Plastique Moderne 86	75%	\$ 4.00	\$ 5.87	\$ 5.75
Groupe Sanivan 85	100%	\$.00	\$ 6.75	\$ 6.38
Groupe SNC 86	50%	\$ 13.00	\$ 13.50	\$ 14.25
Groupe Totec 85	150%	\$ 2.00	\$ 3.80	\$ 2.65
Groupe Totec 86	100%	\$ 6.50	\$ 3.80	\$ 2.65
Groupe Transat AT 87	100%	\$ 3.00	\$ 2.85	\$ 2.77
Gr Transcontinental GTC 84	150%	\$ 4.37	\$ 12.00	\$ 12.00
Gr Transcontinental GTC 86	75%	\$ 12.87	\$ 12.00	\$ 12.00
Groupe Val Royal Inc. 86	100%	\$ 7.50	\$ 8.13	\$ 9.38
Groupe Vidéotron 85	75%	\$ 7.75	\$ 15.13	\$ 14.88
Groupe Vidéotron 86	50%	\$ 17.00	\$ 15.13	\$ 14.88
Groupe Visiontronique 86	75%	\$ 2.00	\$ 1.35	\$ 1.32
Guardcor Invest. 85	150%	\$ 10.00	\$ 8.00	\$ 8.00
Igloo Vikski Inc. 86	50%	\$ 6.00	\$ 8.38	\$ 8.00
Héroux 86	100%	\$ 5.00	\$ 12.63	\$ 11.38
Honco Inc. 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.59	\$ 2.48
IAF Biochem Intl. Inc. 86	75%	\$ 5.00	\$ 17.75	\$ 17.25
Ideal (Grp. des Compagnies)	50%	\$ 8.00	\$ 8.13	\$ 7.63
Ideal Métal 85	150%	\$ 5.25	\$ 3.75	\$ 3.85
Igloo Vikski Inc. 87	100%	\$ 2.00	\$ 1.50	\$ 1.50
Imasco 81	100%	\$ 18.07	\$ 36.63	\$ 35.38
Imasco 86	50%	\$ 34.50	\$ 35.63	\$ 35.38
Impertex 86	100%	\$ 2.00	\$ 1.60	\$ 1.40
Industries Charan Inc. 84	150%	\$ 1.63	\$ 7.75	\$ 7.25
Industries Charan Inc. 85	100%	\$ 5.00	\$ 7.75	\$ 7.25
Industries Pantorama 86	100%	\$ 5.50	\$ 4.50	\$ 4.50
Industries Shasper Ltée 86	100%	\$ 5.50	\$ 4.00	\$ 3.85
Industries Triton Inc. 86	100%	\$ 7.75	\$ 2.70	\$ 2.40
Informatix 2000 Inc. 86	100%	\$ 4.00	\$ 3.70	\$ 3.35
Innotech Aviation 86	75%	\$ 5.00	\$ 4.50	\$ 4.35
IPL 85	150%	\$ 5.75	\$ 7.00	\$ 6.75
J.M. Saucier 86	100%	\$ 4.50	\$ 2.10	\$ 2.10
Laperrière et Verreault 86	100%	\$ 4.00	\$ 5.00	\$ 5.00
Lassonde Inc. 87	50%	\$ 6.75	\$ 7.00	\$ 7.00
Lavalin Tech 85	100%	\$ 5.00	\$ 2.55	\$ 2.60
Lavalin Industries 87	50%	\$ 10.00	\$ 11.00	\$ 9.63
Le Groupe Forex 83	100%	\$ 5.00	\$ 1.89	\$ 1.80
Lépine Cloutier 86	100%	\$ 2.50	\$ 1.80	\$ 1.70
Lévesque, Beaubien et Co. Inc. 86	50%	\$ 8.75	\$ 7.25	\$ 7.13
Magasins Château 83	150%	\$ 11.25	\$ 10.00	\$ 10.25
Mines D'Or Kiena Ltée 83	100%	\$ 25.00	\$ 20.50	\$ 21.00
Lambert Somec 85	150%	\$ 3.25	\$ 3.80	\$ 3.80
La Vérendrye 83	100%	\$ 4.00	\$ 1.30	\$ 1.20
Le Groupe ACSI Inc. 85	150%	\$ 2.00	\$ 3.60	\$ 3.50
Le Groupe Cogeco 85	100%	\$ 7.50	\$ 8.63	\$ 8.25
Le Groupe Cogeco 86	75%	\$ 9.00	\$ 8.63	\$ 8.25
Les Industries Promatek 85	150%	\$ 3.25	\$ 2.40	\$ 2.35
Les Ord. Hypocrat Inc. 85	150%	\$ 1.10	\$ 2.76	\$ 2.70
Les Ord. Hypocrat Inc. 86	100%	\$ 3.20	\$ 2.76	\$ 2.70
Lessard Beaucage Lemieux 87	100%	\$ 2.75	\$ 2.00	\$ 1.98
LGS Conseil. en Inform. 86	75%	\$ 3.75	\$ 2.85	\$ 2.75
Location Interan 86	75%	\$ 5.00	\$ 6.25	\$ 6.25
Logibec 86	100%	\$ 2.00	\$ 4.45	\$ 4.40
Logistec Inc. 86	50%	\$ 9.25	\$ 7.00	\$ 7.13
Loisirs Fletcher 86	100%	\$ 3.50	\$ 5.75	\$ 6.00
Louvem ord. 85	150%	\$ 2.00	\$ 2.94	\$ 2.65
Louvem ord. 83	100%	\$ 4.50	\$ 2.94	\$ 2.65
Louvem priv. conv. 84	150%	\$ 5.00	\$ 3.76	\$ 4.15
Maax Inc. 87	100%	\$ 2.50	\$ 2.60	\$ 2.60
Magasins Wise 86	75%	\$ 5.00	\$ 3.70	\$ 3.70
Manufacture Leader 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.30	\$ 2.30
Matco Mart 85	150%	\$ 2.50	\$ 2.15	\$ 2.10
Maufort 84	100%	\$ 1.00	\$ 1.64	\$ 1.55
Maufort 86	75%	\$ 0.75	\$ 1.64	\$ 1.55
McNeil Mantha 84	150%	\$ 1.50	\$ 5.38	\$ 5.38
McNeil Mantha 86	100%	\$ 6.87	\$ 5.38	\$ 5.38
M-Corp 85	150%	\$ 7.38	\$ 13.63	\$ 13.63
M-Corp 86	100%	\$ 14.25	\$ 13.63	\$ 13.63
Memotec Data 85 (2:1)	150%	\$ 7.50	\$ 31.75	\$ 15.88
Memotec Data 86 (2:1)	75%	\$ 10.50	\$ 31.75	\$ 15.88
Memotec Data 87 (2:1)	75%	\$ 31.25	\$	\$ 15.88
Metro Richelieu 86	50%	\$ 6.00	\$ 9.38	\$ 10.00
Micro Tempus 86	100%	\$ 2.00	\$ 2.00	\$ 1.95
Mines Belmoral 85	100%	\$ 3.00	\$ 7.63	\$ 6.97
Mines D'Or Val 84	150%	\$ 1.50	\$ 4.60	\$ 4.25
Mines Dumagami 84	100%	\$ 5.25	\$ 14.13	\$ 13.88
Mines Dumagami 87	100%	\$ 16.00	\$ 14.13	\$ 13.88
Mines JAG 84	100%	\$ 1.60	\$ 0.49	\$ 0.51
Miron Inc. 86	50%	\$ 12.00	\$ 12.63	\$ 11.63
Modes Shirmax 86	100%	\$ 5.00	\$ 2.05	\$ 2.05
Montco 86	100%	\$ 3.60	\$ 2.85	\$ 3.05
Montreal Trustco 84	75%	\$ 6.25	\$ 16.75	\$ 16.00
Montreal Trustco 85	50%	\$ 7.50	\$ 16.75	\$ 16.00
Mont St-Sauveur Intl. 86	75%	\$ 3.00	\$ 2.70	\$ 2.65
Multidev Immobilia 85 (2:1)	150%	\$ 1.50	\$ 2.35	\$ 2.30
Multidev Immobilia 86	50%	\$ 3.00	\$ 2.35	\$ 2.30
Multidev Priv. Conv. S.2 85	150%	\$ 4.75	\$ 4.90	\$ 4.90
Muscocho 85 (4:1)	150%	\$ 2.00	\$ 6.50	\$ 6.25
Mux Lab 86	75%	\$ 3.00	\$ 3.20	\$ 3.60
National Pagette 86	75%	\$ 5.00	\$ 9.50	\$ 9.25
Nautilus Plus 86	100%	\$ 3.00	\$ 1.73	\$ 1.85
Nesbitt Thompson 86	50%	\$ 18.25	\$ 13.88	\$ 14.13
Normick Perron 86	50%	\$ 5.25	\$ 6.25	\$ 6.00
Noverco 83	100%	\$ 7.75	\$ 12.25	\$ 12.25
Noverco 85	100%	\$ 11.50	\$ 12.25	\$ 12.25
Noverco 86	75%	\$ 12.75	\$ 12.25	\$ 12.25
Office Equipment 85	100%	\$ 8.00	\$ 12.50	\$ 13.50
Ogivar 86	100%	\$ 3.25	\$ 4.60	\$ 4.45
Paul Martin 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.50	\$ 4.35
Perkins 84	150%	\$ 5.75	\$ 10.00	\$ 10.00

Petro Sun priv. 84	150%	\$ 4.00	\$ 2.80	\$ 2.70
Placements Ardene 86	75%	\$ 3.00	\$ 2.50	\$ 2.50
Plastibec Ltée 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.75	\$ 3.10
Premier Choix TVEC 85	150%	\$ 5.00	\$ 6.75	\$ 6.50
Prod. Réfractaires CFS 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.90	\$ 2.80
Pro-Optic 83	150%	\$ 2.00	\$ 2.40	\$ 2.30
Provigo 85 (2:1)	100%	\$ 8.10	\$ 12.50	\$ 12.63
Quebecor 85	100%	\$ 4.33	\$ 18.00	\$ 18.63
Quebecor 86	50%	\$ 14.25	\$ 18.05	\$ 18.37
Radiomutuel 85	100%	\$ 5.00	\$ 6.00	\$ 6.38
Radiomutuel 86	75%	\$ 8.50	\$ 6.00	\$ 6.38
Ressources auNore 85	100%	\$ 3.00	\$ 2.86	\$ 2.95
Ressources Aur 86	75%	\$ 2.40	\$ 12.75	\$ 12.00
Ressources Eider 85	100%	\$ 0.70	\$ 0.75	\$ 0.76
Ressources La Pause Inc. 85	100%	\$ 0.70	\$ 0.21	\$ 0.19
Ressources Yorbeau 85 (1:2)	150%	\$ 0.70	\$ 1.95	\$ 1.71
Ressources Yorbeau 86 (1:2)	100%	\$ 0.77	\$ 1.95	\$ 1.71
Restaurants Sports Scene 85	150%	\$ 2.50	\$ 5.13	\$ 5.50
Restauration Total Inc. 86	100%	\$ 2.50	\$ 2.01	\$ 2.01
Richard Piché 86	100%	\$ 3.00	\$ 3.00	\$ 3.00
Robin International 86	100%	\$ 5.50	\$ 4.60	\$ 4.30
Sani-Gestion Inc. 87	100%	\$ 2.25	\$ 2.45	\$ 2.50
Saturn Disq 86	100%	\$ 2.75	\$ 2.20	\$ 2.40
Sensormatic Canada 83	150%	\$ 8.25	\$ 4.00	\$ 4.00
Services Tech. Infor. STI 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.30	\$ 2.30
Shermag 86	100%	\$ 5.25	\$ 5.13	\$ 5.13
Sico 85	100%	\$ 13.75	\$ 19.25	\$ 18.63
Simard Beaudry Inc. 86	100%	\$ 4.50	\$ 4.05	\$ 4.20
Simon Lemaire 86	100%	\$ 3.30	\$ 2.80	\$ 2.80
Socanav 86	50%	\$ 5.00	\$ 6.50	\$ 6.50
Sodarcan 86	50%	\$ 6.00	\$ 5.50	\$ 5.50
Sodisco 86	75%	\$ 6.75	\$ 9.13	\$ 9.63
Soficorp 87	100%	\$ 4.00	\$	\$ 3.95
S R Telecom 86	75%	\$ 7.50	\$ 6.63	\$ 6.63
Studio André Perry 86	75%	\$ 3.50	\$ 3.30	\$ 3.35
Sumabus Inc. 85	100%	\$ 5.00	\$ 6.50	\$ 6.50
Sumabus Inc. 86	75%	\$ 7.25	\$ 6.50	\$ 6.50
Sumner Sports 87	100%	\$ 5.00	\$ 4.35	\$ 4.25
System 87	75%	\$ 2.00	\$ 2.20	\$ 2.15
Tapis Peerless 86	75%	\$ 5.92	\$ 8.13	\$ 8.50
Taurus Chaussures Inc. 86	75%	\$ 5.00	\$ 6.63	\$ 6.25
Taurus Chaussures Inc. 87	100%	\$ 7.00	\$ 6.63	\$ 6.25
Techmire Ltée 85	150%	\$ 4.00	\$ 1.60	\$ 1.50
TEE COM Electronics Inc. 86	100%	\$ 1.60	\$ 6.50	\$ 6.00
Teinturiers Hubbard 86	100%	\$ 5.00	\$ 2.30	\$ 2.10
Pathonic 84	100%	\$ 5.00	\$ 9.50	\$ 8.75
Tecrad 87	100%	\$ 3.00	\$ 3.25	\$ 3.30
Telemedia 86	50%	\$ 8.00	\$ 7.25	\$ 6.75
Tembec 84	100%	\$ 6.00	\$ 8.75	\$ 8.63
Tembec 86	75%	\$ 4.75	\$ 8.75	\$ 8.63
Textiles Dionne 86	100%	\$ 5.00	\$ 4.45	\$ 4.40
UAP Inc. 84 (2:1)	100%	\$ 17.50	\$ 16.00	\$ 16.00
Unigesco priv.cum. 84	100%	\$ 6.00	\$ 10.50	\$ 10.50
Unigesco B 85	100%	\$ 4.75	\$ 5.13	\$ 5.25
Unigesco B 86	50%	\$ 6.25	\$ 5.13	\$ 5.25
Uni-Sélect Inc. 85	150%	\$ 3.00	\$ 6.87	\$ 6.50
Van Houtte A.L. 87	75%	\$ 5.00	\$	\$ 4.50
Venmar 86	100%	\$ 3.00	\$ 2.65	\$ 2.50
Visway Transports 85	150%	\$ 7.25	\$ 6.00	\$ 6.00
Visway Transports 86	75%	\$ 7.25	\$ 6.00	\$ 6.00
Vitfforge 86	100%	\$ 7.25	\$ 2.40	\$ 2.30
Volcano 85	150%	\$ 2.50	\$ 6.13	\$ 6.25

Voici le point fort de la Pony

PONY

Toute une voiture!

Plus d'équipements standard que la concurrence ose vous proposer en option: cinq portes, sièges avant inclinables, servo-freins, cinq pneus radiaux Michelin quatre saisons, désembueur de vitres latérales... la liste est longue... Comparez, vous verrez!



Tout un prix!

6295\$*

*Hyundai Pony-L 1987

*Prix de détail incluant le rabais du fabricant. Taxe de transport, préparation et immatriculation en sus.

principale autos

1196 Principale, Granby

378-4666

HYUNDAI

Des voitures bien pensées.

FINANCEMENT

à partir de

3.9%

Ranger



LOCATION

"Tapis rouge"

à partir de

jusqu'au 10 août 87

169\$

+ 9% de taxe
location
48 mois

transport et préparation inclus



Le programme de location "Tapis Rouge" de Crédit Ford du Canada Limitée est établi à partir du prix de détail suggéré par le fabricant du Ford Ranger et d'un bail forfaitaire de 48 mois. Transport, taxes, assurances et immatriculation non compris.

GRANBY

TUTORAMA

960 PRINCIPALE GRANBY

378-4636

L-15053

Le NPD craint la CIA

ORILLIA, Ont. (PC) — Les services de renseignement américains pourraient très bien intervenir de façon occulte pour mettre les bâtons dans les roues à un éventuel gouvernement du Nouveau Parti démocratique, estime un haut responsable de cette formation politique.

Directeur de campagne pour le NPD fédéral et celui de l'Ontario, M. Gerald Caplan a soulevé la possibilité d'une intervention de l'Agence centrale de renseignement des États-Unis (CIA) au cours d'un débat tenu dans le cadre de la 56e Conférence Couchiching réunie à Orillia ce week-end.

M. Caplan a également soutenu que les États-Unis pourraient exercer des pressions économiques sur leur voisin du Nord, si jamais les Canadiens élaient un gouvernement socialiste.

Tragédie évitée

CHICAGO (PC) — Un Boeing 727 d'Air Canada et un jet privé ont failli entrer en collision, samedi, près de l'aéroport international O'Hare, de Chicago, les deux avions s'étant même approchés, en altitude, à moins de 300 pieds l'un de l'autre, selon un rapport de l'Agence fédérale américaine de l'aviation.

Séisme: six morts au Chili

ARICA (AFP) — Six personnes sont mortes et plus de soixante autres ont été blessées au cours d'un fort tremblement de terre qui a frappé samedi le nord du Chili, a-t-on appris de sources officielles.

La secousse a également affecté le sud du Pérou, où l'on ne signale ni victime ni dommages matériels.

D'une intensité de 7 degrés sur l'échelle de Mercalli, qui en compte 12, le tremblement de terre s'est produit à 11h48 locales (15h48 GMT) et a principalement touché les localités d'Arica et Iquique, selon l'Institut de géophysique et de sismologie de l'université du Chili.

Brésil: 22 cadavres découverts

RIO DE JANEIRO (AFP) — Vingt-deux cadavres criblés de balles ont été découverts samedi dans plusieurs quartiers de la banlieue de Rio de Janeiro, a annoncé un porte-parole de la police qui a indiqué que les autorités ne disposent d'aucune piste concernant les auteurs de ces assassinats.

Ces meurtres ont été attribués par la presse locale aux "escadrons de la mort", groupes d'extermination composés d'agents ou d'anciens agents de la police civile ou militaire qui opèrent dans les quartiers pauvres de la périphérie de Rio.

URSS: des dizaines de morts

MOSCOU (AP) — Des dizaines de personnes ont été tuées dans l'accident ferroviaire de la semaine dernière en URSS, au cours duquel un express a percuté un train de marchandises près de Rostov sur le Don dans le sud de la Russie, a révélé, dimanche, un journal soviétique.

Le quotidien des syndicats, Troud, ainsi que d'autres journaux expliquent que lorsque les freins du train de marchandises ont lâché, le conducteur a aussitôt prévenu la gare de Kamensk où un express se dirigeant vers Moscou devait s'arrêter. Le conducteur du train de marchandises savait que l'express de Moscou n'avait que dix minutes d'avance sur lui.

Les petites annonces

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,*
composez
375-8888

* avant 16 h, pour publication le lendemain

Rubriques des petites annonces

201 à 214
IMMEUBLES

221 à 226
FINANCES

241 à 258
LOCATION

261 à 273
DIVERS

281 à 289
MARCHANDISES

301 à 308
EMPLOIS

321 à 323
EDUCATION

341 à 347
SERVICES

361 à 371
VEHICULES
AUTOMOBILES

Pour placer une
petite annonce

signalez:

375-8888

**La Voix
de l'Est**

201 PROPRIETES A VENDRE

NOUVEAU SUR LE MARCHE! Cottage anglais, 10 pces, 6 c.c. foyer, garage. Secteur Haute-Ville, rue Ottawa. Excellent achat.

NOUVEAU! 223 Beaumont, joli bungalow, 5 pces, très beau décor, 3 c.c. Taxes 1,158\$. Idéal pour premier achat. Faites vite.

NOUVEAU! Duplex sur St-Joseph, entière rénovée, rapporte 7,440\$. Dans les 60,000\$. Hâtez-vous, il partira vite.

NOUVEAU! Canton, terrain 37,500 p.c. Secteur pleine d'expansion. Situé 37 Carman. Venez voir.

NOUVEAU! Waterloo, 637 des Erables. Bung. moderne, 3 c.c. prop. impeccable très éclairée, bien décorée. Terrain 13,901 p.c. Venez me voir!

NOUVEAU! St-Valérien, québécoise 81, grandes pièces, 3 c.c. planchers parquetier, s-sol semi-fini, foyer. Terrain 57,710 p.c. Maison impeccable.

MODERNE! 4 paliers, pierre et vinyle, 9 pces, 4 c.c. style très particulier. Secteur des Galeries. Dans les 100,000\$.

NOUVEAU! Bung. plein pied 85, brique, 6 pces, 3 c.c. 2 s.bain, planchers bois franc, garage. Terrain 34,000 p.c. Endroit paisible. A 5 minutes de partout.

NOUVEAU! 6 logis, rue St-Charles N. tout brique.

FRANCINE LEGARE
378-8461 ou 378-3221
Trust Général, courtier.

SECTEUR DE PRESTIGE
RUE PROVIDENCE:
Luxeux semi-détachés neufs, ultra modernes, foyer, planchers bois franc, finition supérieure. Subvention 3,000\$.

LUXUEUX TRIPLEX NEUF, semi-détaché (nouveau concept). Un 5 1/2 et 2x3 1/2 pces. Peut être vendu ensemble ou séparément. Toit cathédrale, aspirateur central, planchers béton, insonorisation supérieure, subvention 6,000\$, etc.

Inf. Guy Mercier 378-5560

201 PROPRIETES A VENDRE

BUNGALOW: 3 c.c., 1 1/2 salle de bain, plancher de bois franc, garage, secteur résidentiel. 375-7580.

FARNHAM: Propriété à vendre de 2 étages, à 5 minutes du centre-ville. Inf. 293-4708

MAISON UNIFAMILIALE
4 c.c. chauff. élect. Construction récente. Inf. 375-1551 après 17h à 372-6218

201 PROPRIETE A VENDRE

POUR PROFESSIONNEL. Résidence de luxe, Terrasse Bellevue. Sur rendez-vous seulement 378-8187

ST-ALPHONSE: Construction neuve, grand 4 1/2 pces, style moderne, planchers bois franc, terrain boisé 32,000 p.c. Prix raisonnable. Soir 378-9571 jour 375-4022



VOUS DÉSIREZ
VENDRE OU
ACHETER ALORS
CONTACTEZ-MOI EN
TOUTE CONFIANCE.

Service
professionnel

PC20225



Daniel
Riendeau
Bur: 378-8461
Rés: 372-3099

IMMEUBLES

IMPERIAL COURTIER



Pour tous vos besoins en immobilier
Achat, vente, échange, location •
Résidentiel, commercial, industriel
Estimation gratuite. Informations
RÉAL COUTURE A.G.T.
Plus de 12 années d'expérience.
110 Laval, Granby
Rés: 372-0546 Bur: 372-2030

PC-20660



Pour un service PROFESSIONNEL

Achat — Vente — Échange
Immeuble à revenu

Évaluation gratuite



Tony Vandoorn
378-8461
378-0469

PC 9439



AVONS URGENT BESOIN DE:

Bungalows, cottages, maisons de ville, commerces, dépanneurs, restaurants, bars salons, situés dans Granby et la région.

S'adresser à:

Les Immeubles Châtelaine Courtier
375-0585

PC-9796

203 PROPRIETES DÉSIRÉES

ECHANGERAI bijoux, mode, colliers, bracelets, pour lot ou propriété. Valeur 10,000\$ à 250,000\$. Inf. 379-5415

206 MAISONS MOBILES ROULOTTES A VENDRE

MAISON MOBILE située au 168 rue Nicole, Beau Site, 3 c.c., 14x68, visite sur rendez-vous seulement. 372-7642 après 17h

208 TERRAINS A VENDRE

AMELIORATION LOCALE PAYÉE. Super terrain 60x150', situé rue Dufferin, pour maison unifamiliale ou jumelée. 378-5560

CANTON GRANBY: Beaux terrains boisés, prêts à construire. Rue Bois de Boulogne. Inf. 378-8937

DOMAINE ACROTÈRE: Endroit paisible des plus recherchés de Granby, terrains de 20,000 pi.ca. et plus, boisés, prix alléchant. Tél. 378-3472, 375-7055

210 COMMERCES A VENDRE

284 DÉPANNEUR AVEC POMPE À ESSENCE, GRAND TERRAIN, IMMEUBLE ENVIRON 4,000 P.C., CHIFFRE D'AFFAIRES PLUS DE 1 MILLION PAR AN. A VENDRE À PRIX D'AUBAINE EXCLUSIF. J.P. ROY, courtier, MICHEL GODBOUT, 378-6444.

CANTINE: à vendre ou à échanger, revenus 40,000\$, valeur 165,000\$. 263-3571.

GRANBY: Commerce spécialisé, bon chiffre d'affaires, peu d'investissement requis, Yves Desautels, 378-9109, Imm. Luc Girard, 372-4366.

RACINE: restaurant 28 places, bâtiment 30x30, sur terrain commercial, 130,000 pi.ca. plus maison mobile 1974 avec armoires métalliques. Occasion unique! **DENIS BABIN**, courtier, 514-668-5308

241 APPARTEMENTS A LOUER

1 MOIS GRATUIT: Grand 4 1/2, neuf, inson. interc. inst. lav-séch. prise auto, rue Massé. Jour ou soir 375-7275, soir 372-6244.

1-1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés ou non, centre-ville. 378-6966.

2 APP. 2 1/2, meublés, situés 168 Denison, 200\$ et 225\$ par mois. Libres imméd. Inf. 375-3388

2 1/2 à louer, meublée, chauffée, éclairée, eau chaude fournie, 235\$ par mois, libre 1er juillet. Inf. 372-9309.

2 1/2 meublée, eau chaude fournie, propre, tranquille, près hôpital, situé 159b St-Antoine nord. 375-4793.

2 1/2 PCES meublée, éclairée, chauffée, dans duplex, rue Denison Ouest. Pour personne sérieuse. 372-7365.

2 1/2, meublée, secteur très paisible, 458 Bourget, 2e étage, près des Galeries, 240\$ par mois. 375-3557.

3 1/2 meublée ou non, situé sur Ave des Pins. Inf. 378-8557.

3 1/2 PCES meublée, libre le 1er septembre. 240\$ par mois. Concierge, stationnement, prise pour auto. S'adresser au 187 Boul. Fortin app. 7. 378-0200.

3 1/2 PCES meublée, pas chauffée, ni éclairée. 300\$ par mois. 372-7534.

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

2 X 6 LOGIS NEUFS
Rapporte 23,400\$ annuel chacun. Béton sur chaque plancher. Situés 196-200 boul. Fortin.
Inf. Contructions Georges Landry, 372-0382

241 APPARTEMENTS A LOUER

3 1/2 rue Évangéline, près des Galeries, meublée, chauffée, éclairée, balayouse centrale, 320\$ et 335\$ par mois, libre Oct. et nov. S'ad. à 99 Bourassa, 372-3590.

A ST-CESAIRE: 1x3 1/2, meublée, libre imm. peinture neuve, porte-patio, lav.séch. concierge. 469-2211, 378-1328.

APP. 3 1/2, semi-meublée, à sous-louer immédiatement. Rez-de-chaussée. Près J.H. Leclerc. 372-4899.

App. 2 1/2-3 1/2, meublés, éclairés, chauffés. Tél. 378-1486

APP. 3 1/2, meublée, libre 1er sept. 250\$ / mois. Au 645 app.4 Ste-Catherine. Inf. 372-7633

APP. libres imméd. 2 1/2 et 3 1/2, chambre séparée, peinture neuve, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, salle de lavage. Au 575 Duvernay. Pas d'enfant ni d'animaux. 378-7434 ou 378-8340

APP. MEUBLÉS 1 1/2, 2 1/2 pces, 185\$ et plus, aussi 2 1/2, 3 1/2, avec 1 ch. à coucher, (centre-ville) au 255 Parc. 372-4121

GRAND 3 1/2, meublée, chauffée, éclairée, situé 636 St-Jacques, libre 1er Sept. S'ad. 372-7240 ou 375-7821

IDEAL POUR GENS RETRAITÉS 1 1/2, 2 1/2, neufs, centre ville, salle de lavage, intercom, aspirateur central. 372-4198 ou 375-6495.

LIBRE IMM. OU SEPT. 145 St-Hubert, 2 1/2, meublés, chauffés, eau chaude, s. lavage, repeints. Aussi 4 1/2 semi-meublée. Inf. 372-1378, 375-7735.

PREZ DES GALERIES 3 1/2 pces, meublée, chauffée, non éclairée, libre immédiatement. S'adresser à 726 Principale, 378-1772 ou 375-7055.

SECTEUR HAUTE-VILLE appartements de prestige, face au lac, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, foyer. Pour informations: 45, rue St-Michel, app. 103, Granby, 372-2824.

243 MAISONS A LOUER

LUXUEUX semi-détaché neuf 5 1/2 pces, 1 1/2 salle bain, 3 ch.c. s-sol, patio, libre en août. Endroit tranquille près des services, 48 Bélair. Inf. 372-7738

MAISON A LOUER face à l'église, paroisse Assomption, 7 pces, avec garage. Libre 1er août, 450\$/mois. Références exigées. Rendez-vous: 1-819-378-7976

MAISON rénovée à neuf à l'intérieur, 9 pièces. Libre le 1 septembre. 76 Drummond, Granby. 378-5500.

ROUGE-MONT: Maisons jumelées, neuves, très luxueuses, 3 c.c., 2 salles de bain, cours et terrain privé. Rue tranquille. 469-2716.

RUE BELLEVUE Roxton Pond: 5 1/2 pces, plus sous-sol, construction 1985, 425\$ par mois. 375-4354 ou 372-4414.

244 LOGEMENTS A LOUER

ÉTUDIANTS 4 1/2, près du CEGEP, semi-meublée, St-Joseph-Cowie, libre imméd. Inf. 375-4656 ou 375-5629

4 1/2 PCES, très propre, chauffée, eau chaude, libre, près des Galeries. 285\$. 378-1890 entre 17h et 19h.

2 MOIS GRATUITS Farnham: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, repeints, salle de lavage, stationnement avec prise. 293-5996 ou 378-0425.

244 LOGEMENTS A LOUER

1 MOIS GRATUIT
Grand 4 1/2, très bien insonorisé, système d'intercom, balayouse centrale, libre 1er novembre, près des Galeries et du parc Industriel, 340\$ par mois. 372-0054 ou 372-2746, 378-0239

1 MOIS GRATUIT
2 1/2-3 1/2-4 1/2
Bail de 12 mois.
Meublés ou non
Demandez notre spécial sur visite.
330 et 344 Simonds
375-7527 ou 378-4817

2 MOIS GRATUITS ET PLUS 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 rue Massé, repeints à neuf, secteur paisible, grand terrain paysager, piscine. 375-5597 ou 378-0425.

241 ROBINSON SUD: Grand 5 1/2 pces, dans duplex, 450\$ par mois.
375-1806 ou 372-1008.

2 1/2 meublée, eau chaude fournie, rue Elgin, foyer, 260\$ par mois. 372-8759

3 1/2, semi-meublée, rue Décelles, 275\$ par mois. 375-4478

3 1/2-4 1/2 meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

4 1/2 PCES peinturées ainsi que couvres planchers neufs, avec grande espace de rangement, situé rue Déragon. 375-6495.

4 1/2, à 325\$; 5 1/2 à 375\$ pour juillet, rue Fournier, possibilité de 2 mois gratuits. Inf. 152 Fournier, app. 6. 372-1235 ou 375-4397

4 1/2, au 104, rue Fournier, libre juillet — septembre. 315\$ par mois. 378-2201

GRAND 4 1/2 pces COMMENCEZ A PAYER SEULEMENT LE 1er OCTOBRE

- Insonorisé
- Balayouse centrale
- Système d'intercom
- Installation lave-vaisselle
- Libre immédiatement

340 \$
61, rue Leroux
378-1922

PC9337

Logements rue Pinard

Logements neufs
de qualité
situés au
70 et 77 Pinard

Salle de bain de couleur, armoires modernes, tapis avec sous-tapis, balayouse centrale, intercom, service de conciergerie.

1 MOIS GRATUIT

3 1/2 --- 295 \$ / mois
4 1/2 --- 340 \$ / mois
5 1/2 --- 390 \$ / mois

1-800-363-1012

375-6022

378-9673 soir

Heures de visite:
16 h à 18 h. lun. au vend.
14 h à 16 h. sam. dim.

PC9800

244 LOGEMENTS A LOUER

4 1/2, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernand. Tél. 378-1486.

4 1/2-5 1/2 frais peints, 1-2-3e étage, près des Galeries. Service de conciergerie. Inf. 375-4995

5 1/2 dans un duplex, face à l'église et école, ménage refait à neuf. Libre imméd. 325\$. Inf. 375-3837

5 1/2 PCES dans un bas, avec foyer et sous-sol pour rangement. Près du centre-ville. Libre le 1er septembre, 385\$ par mois. 378-9201.

5 1/2 PCES dans un duplex, situé paroisse St-Luc. 400\$ par mois, libre 1er sept. 378-8269 laissez le message.

67 FOURNIER-3 1/2 NEUF Grand 5 1/2 - 82 Fournier app.2. Libres Aout-Sept. Oct. Près Galeries et Parc ind. 372-2474, 54 Fournier app.2

6 1/2 PCES, près hôpital, 550\$, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. 375-5335 ou 375-3656

A BROMONT 4 1/2 pces, aspirateur central, entrée laveuse-sécheuse, et lave-vaisselle, système intercom, portes patio avant et arrière, 972 p.c., vue panoramique, stationnement avec prise, 375\$ par mois avec foyer, 300\$ sans foyer. Pour visite, 20 Chateauguay, app. 2 ou frais virés 514-668-2836.

244 LOGEMENTS A LOUER

A WATERLOO: 4 1/2-3 1/2-2 1/2 pces, calmes, centraux et libres. Inf.: 375-2442 ou 534-2296.

A1*PLACE DU CONFORT* 100 Leroux. Très grands 4 1/2 pces, des plus luxueux.

— Insonorisés

— Armoires en chêne 17 portes

— Boiserie teinte et vernie

— Balayeuse centrale

— Système d'intercom

— Stationnement privé

— Stationnement pour visiteurs

— Conciergerie

— Cuisine de 12x20

— Salon 13x14

— Chambre des maîtres 13.6x14

— Petite chambre 12x11.6

— Case de rangement 7x9

— Prix à partir 335\$ / mois.

Inf. 378-3472 ou 375-7055.

AOUT-SEPT. GRATUITS

Grand 4 1/2 pces, situé boul. Leclerc Est, près lac Boivin.

aspirateur central et câblevision inclus. Libre imméd.

378-8946 ou 378-7803 demandez Nancy.

APPARTEMENTS NEUFS

1 MOIS GRATUIT

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

A partir de 250\$ / mois

Entrée laveuse-sécheuse

Tapis mur à mur

Intercom, balcon

Piscine extérieure

PLACE D'ORLÉANS

263-4104 ou 263-3569

110 Orléans, Cowansville.

244 LOGEMENTS A LOUER

BEAU GRAND 3 1/2 PCES chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre imméd. Secteur J.H.Leclerc. 378-8512

BROMONT

A 3 minutes des pentes de ski et du golf, vastes et luxueux 4 1/2, neufs, ultra-modernes, à l'épreuve du feu, foyer, toit cathédrale, baie-window, grand balcon, remise extérieure, vaste espace de verdure paysager, vue panoramique, etc, etc.

VILLA BONAVENTURE

5 Bonaventure

(Un concept d'habitation prestigieuse où vous serez fier d'habiter).

Inf. 378-5560

CONSTRUCTION NEUVE

DANS DUPLEX.

Luxueux 5 1/2, pour personnes aimant tranquillité, près école, caisse et Galeries Granby.

426 Paul Comptois, stationnement pour 3 autos, remise, Inf. 378-7886, 378-5844

EDIFICE ST-JACQUES

PHASE II. Prêts immédiatement, 3 1/2, moderne, complètement à l'épreuve du feu,

chute à déchets, ascenseur, salle communautaire, 2 allées Shuffleboard intérieur, près de tous les services.

Prix à partir de 375\$ / mois, incluant cuisinière auto-nettoyant, réfrigérateur sans gaz.

Pour visiter: Conciergerie app. 104. Inf. 372-0382

FACE A HYUNDAI grand

3 1/2, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, peut être semi-meublé. Jour 378-4596 après 19h à 534-2544

FARNHAM: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, repeints, meublés ou non, conciergerie, environnement agréable. Libres Imm. 293-5566

GRAND 5 1/2 PCES moderne, près des Galeries, insonorisé, plancher en béton, aspirateur central, balcon 5x10, 400\$ par mois, libre immédiatement. 378-0599 ou 372-2461.

GRAND 6 1/2, rue St-Antoine, près de l'hôpital, ménage fait à neuf, 485\$ par mois, non chauffé. 372-8759

GRANDS LOGIS NEUFS, luxueux, 3 1/2-4 1/2-5 1/2, tous avec inst. lav-séch. Au 217 Simonds. Libre Immé. Inf. 39 Fournier app.8, 372-0283 ou 375-4397

LIBRE IMMEDIATEMENT

Grand 3 1/2 au 1er à 300\$; 4 1/2 au 3e à 335\$, situés 355 Langlois. Aussi aurais besoin d'un conciergerie à temps partiel, doit habiter cet immeuble; 4 1/2 au 335 Langlois, au 3e à 235\$; Au 107 Wellington logis rénové, armoires, tapis, 4 1/2 demi s-sol, à 290\$; 5 1/2 au 1er à 350\$, pour le 15 août. Pour visiter ou inf. 372-0382

LOGIS 3 1/2 pces, au rez-de-chaussé d'un bungalow, secteur rue Léger, chauffé, éclairé, eau chaude, réfrigérateur, cuisinière fournies, déblaiement de la neige, accès à la piscine, inst. lav-séch. Libre 1er Sept. 450\$ / mois. Inf. 372-5786

LOGIS 3 1/2-4 1/2-5 1/2, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

244 LOGEMENTS A LOUER

LOGIS 3 1/2, près hôpital, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Inf. 375-5335 ou 375-3656

LOGIS 4 1/2 au 188 boul. Fortin dans le haut, endroit tranquille, libre imméd. prix: 285\$ 375-6279.

LOGIS 4 1/2 et 5 1/2 pièces. Pour 1er juillet. Choix d'étage. Rues Bouchard et Desjardins, près église St-Luc. Inf. 375-0677

LOGIS 4 1/2 près des Galeries, comptoir-lunch, 320\$ et 335\$ par mois, libre sept.-oct. S'adresser au 99 Bourassa, 372-3590.

LOGIS 4 1/2 PCES à sous-louer, haut d'un duplex, rue Crémazie, avec four encastré et plaque. Libre le 1er septembre. 375-1664.

LOGIS 4 1/2 pces, secteur Haute-Ville, 1er plancher, piscine, tennis, 370\$ / mois. Libre 1er Sept. 372-2541

LOGIS 4 1/2 pces, libre 1er Oct. Au 104 Wellington, 325\$ /mois. 372-2472

LOGIS 4 1/2, au 100 St-Hubain. 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, au 21 boul. Fortin. 3 1/2, au 133 Drummond, tous libres imm. 4 1/2, 578 Penelle, Roxton Pond, libre 1er août. Inf. 375-1726

LOGIS 5 pces, situé Rang Vies à St-Alphonse, place tranquille, prix raisonnable. Inf. 375-2434 ou 378-7698

LOGIS 5 1/2 pces, près du lac Roxton Pond, libre 1er Sept. Inf. jour 375-9677 soir 375-3543

LOGIS au 606 St-Jacques, grand 5 1/2 pces, 335\$ / mois. Inf. 372-7963

LOGIS neuf 4 1/2 pces, dans un duplex, avec planchers bois franc, armoires mélamine, inst. lav-séch. four micro-ondes, lave-vaisselle, aussi 2 remises, entrée privée. Situé 210 boul. Fortin, Granby. S'ad. 208 boul. Fortin, tél. 372-3742

RUE ELGIN beau 4 1/2 pces, non chauffé, 450\$ par mois, visite sur rendez-vous. M. Lessard à 375-0101.

RUE PROVIDENCE secteur de prestige, vaste et luxueux 3 1/2 pces, neuf, ultra-moderne, toit cathédrale, aspirateur central, plancher béton, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Disponible 1er Oct. Inf. 378-5560

SECTEUR DES GALERIES: 5 1/2 moderne, 1er et 2e plancher, rangement, stationnement, ménage refait. Libre 1er juillet. Inf. Norbert Parent, 372-0723 ou 378-2943.

SECTEUR DE PRESTIGE lac Boivin. 5 1/2 pces à 320\$. 1 mois gratuits, insonorisé, inst. lav-séch., stationnement, peinture neuve, situé au 84 Wellington. 378-0200.

SEMI-DÉTACHÉ 1 c.c., 2 s. de bain, grand patio, les avantages d'un logement dans le confort d'une maison. 372-7240.

SPACIEUX 4 1/2 à Place Youville, chauffé ou non, près école et église. Libre imméd. Inf. 372-8887 ext. 606.

SPECIAL 1 MOIS GRATUIT: 4 1/2 - 5 1/2 récents, près des Galeries et arène. Insonorisé, conciergerie, balayeuse centrale. Aussi 3 1/2 meublé, libre 1er août. 375-4159 ou 378-9492 ou 375-5081.

☆**SPECIAL**☆
Logis 4 1/2, neuf, en béton, site enchanteur, 5 minutes de marche du centre ville, tous les services, 228 et 230 Denison ouest, Granby. CHOISISSEZ vos couleurs de peinture. 375-0107.

ST-ALPHONSE grand 4 1/2, const. 1986, libre imméd., 290\$ par mois. 375-4022.

ST-CESAIRE: au 1067 Route 112, logis neufs, grands 2 1/2, 3 1/2, meublés et 4 1/2. 469-5188

ST-CESAIRE: 3 1/2-4 1/2-5 1/2 à louer. 1 MOIS GRATUIT. Entrée lav-séch. Inf. 469-3391

244 LOGEMENTS A LOUER

SUPERBE 5 1/2 PCES avec foyer et sundeck de 20x40, dans triplex. 400\$ par mois, libre immédiatement. 378-0599 ou 372-2461.

TRES GRAND 5 1/2 au 2e étage, dans maison de 2 logis, avec garage fermé, corde à linge, 425\$. Fenêtre dans salle bain et grande remise. Au 239 Dufferin. Inf. 372-9254

TRES GRAND 5 1/2 PCES Libre le 1er septembre. 375-9199.

UN MOIS GRATUIT

Grands 4 1/2 neufs, près des Galeries et parc industriel.

Très bien insonorisés, balayeuse centrale, système d'intercom, inst. lav-séch. et lave-vaisselle, armoires mélamine. Grand espace de rangement. Situés 375 Massé. 375-4110 ou 378-0239.

245 CONDOMINIUMS

A POMPANO BEACH Floride, 4 1/2 pces, meublé, piscine, à proximité de la mer. Après 17 h 514-295-2526.

247 LOCAUX A LOUER

A LAWRENCEVILLE 2 locaux commerciaux à louer, 1,000 p.l.ca. idéal pour dépanneur pouvant installer réservoir au gaz. Prix 300\$ par mois, les premiers mois à négocier. Inf. 535-6360

LOCAL A LOUER à 13 rue Centre, chauffé, eau chaude fournie, 2,500 p.c. 372-2838.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Edifice professionnel

Cachet particulier, 1,100 p.l.ca. entrée privée, stationnement, au 314 Principale, Cowansville. 263-4077.

LOCAL COMMERCIAL ou bureau, 2e étage, 1,500 p.l.ca. Libre imméd. Au 335 Principale, Granby. Inf. 372-2764 après 17h ou 375-3552 en tout temps.

LOCAL POUR PROFESSIONNEL

1,185 p.l.ca., à 135 St-Antoine nord. 372-5401, du lundi au vendredi de 9h à 21h

LOCAUX à louer, idéal commerce ou entrepôt à louer, chauffé, centre ville, 378-4605.

252 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENCE BREAU 3688 Principale, Dunham, construction neuve, chambres spacieuses avec lavabo et toilette privés. Chambres communicantes pour couple. Service infirmier. Ambiance familiale. Bienvenue aux visiteurs. 295-3458.

RESIDENCE H.N. PARENT

CHAMBRE ET PENSION

pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à dîner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente.

Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

VOUS VOULEZ QU'ON AIT VRAIMENT UNE ATTENTION SPECIALE AVEC VOUS? Venez nous voir et visiter. Femme d'expérience propriétaire qui apprécie votre compagnie, 9 chambres maximum dont 3 disponibles, 460\$, 500\$ et 530\$. Appelez-moi à 375-5574

266 ARTICLES DE SPORT

PLANCHE A VOILE BIC 250, neuve, gagnée à un tirage, 375\$. 372-7719.

269 BATEAUX

PONTON ESPADON 28 pds, moteur Mercury 50 H.P., 9.500\$ 514-292-5578.

269 BATEAUX

VOILIER MISTRAL 4.04 compétition avec voiles de couleur, trapèze, barre d'écoute, prêt à recevoir un spi. Acheté neuf en 1984, prix demandé 2,000\$. Pour informations appelez 372-2815 après 17 h.

271 DIVERS A VENDRE

Ech. LIQUIDATION de nos: Réfrigérateurs, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs d'occasion seulement; Mobiliers et meubles d'occasion seulement. Avec une solide garantie approuvée. **MEUBLES BUDGET LASALLE**, 120 Bell (face Rest. McDonald) Cowansville, 263-1484 ou 375-1484. **CA VAUT LE DEPLACEMENT!**

A LOUER AVEC OU SANS OPTION D'ACHAT: TV; stéréo, vidéo, poêle; réfrigérateur, congélateur.

Inf. 378-4153 ou s'adresser à 206 a, boul. Boivin, Location Bessac.

271 DIVERS A VENDRE

***1A* ANTENNES T.V. VHF, UHF, FM.** Tour de 35', rotor, matériel neuf, aussi soucoupe satellite, installation et réparation de tous genre. 534-3432

35 FEUILLES de toile de 16 pi.; 1 fendeuse à bois; 1 banc de scie; 1 remorque 12 pi. de long, 1 remorque 4 roues, 9 pi. de long.

Après 16 h 375-3321.

A-1 A VENDRE Poêle, 95\$

garantie un an; Réfrigérateur, 150\$; Sécheuse, 95\$; Laveuse, 150\$.

Lave-vaisselle, 150\$. Garantie d'un an à 100%.

Les meilleurs prix en ville. Au Marché Noir, 1639 rue Principale situé entre le Camping Bonjour et le Camping Tropicana)

Tél. 378-5446

BAHUT style futuriste; 2

Woffers 15" et un de 12"; PLYMOUTH Horizon; Saxophone Tenor; Pneu 4 saisons 13" P-155. Inf. 378-0806

DISTRIBUTEUR à cigarettes à vendre, (pour 14 sortes de cigarettes), prix 300\$.

Inf. 535-6360

RÉSIDENCE BOUTHETTE
375-9011



Personnes âgées autonomes
94 St-Charles sud, Granby

SUPER SPÉCIAL POUR AOUT
(sur bail de 12 mois)
3 mois gratuits
piscine — salle de bronzage
et nombreux autres avantages.

LE BELLEVUE
11, rue Champlain, Bromont,
534-3517

LES GESTIONS DU POINT CARRÉ INC.

PRIME INTÉRESSANTE A TOUS LES NOUVEAUX CLIENTS
non meublé + eau chaude + meublé + eau chaude *mtc

2 1/2	nd	nd	nd	nd	d
3 1/2	d	d	d	d	d
4 1/2	d	d	d	d	nd
5 1/2	d	d	nd	nd	nd

* mtc: meublé tout compris
nd: non disponible
d: disponible

SECTEURS:
J-H Leclerc (Simonds) Fournier: 378-1786
Simonds (près poste police) Fernandes: 378-1092
Haute-Ville: 372-9175 ou 375-2555

252 CHAMBRES ET PENSION

RÉSIDENCE BREAU 3688 Principale, Dunham, construction neuve, chambres spacieuses avec lavabo et toilette privés. Chambres communicantes pour couple. Service infirmier. Ambiance familiale. Bienvenue aux visiteurs. 295-3458.

RESIDENCE H.N. PARENT
CHAMBRE ET PENSION
pour personnes retraitées. Très belle résidence neuve, ascenseur, service d'infirmière, salle à dîner, salon, salon de coiffure, chapelle, bain tourbillon, activités, nourriture excellente. Bienvenue aux visiteurs. Inf. Norbert Parent, 372-0723

VOUS VOULEZ QU'ON AIT VRAIMENT UNE ATTENTION SPECIALE AVEC VOUS? Venez nous voir et visiter. Femme d'expérience propriétaire qui apprécie votre compagnie, 9 chambres maximum dont 3 disponibles, 460\$, 500\$ et 530\$. Appelez-moi à 375-5574

266 ARTICLES DE SPORT

PLANCHE A VOILE BIC 250, neuve, gagnée à un tirage, 375\$. 372-7719.

269 BATEAUX

PONTON ESPADON 28 pds, moteur Mercury 50 H.P., 9.500\$ 514-292-5578.

MARAICHER ANDRE COTE Enr.

2150, Rg Papineau
St-Paul d'Abbotsford

MAIS SUCRÉ

Tomates, concombres,
concombres à marinade
(dills), fèves jaunes.
A cueillir ou déjà cueillis

Framboises à cueillir
.65 chop.
Il en reste encore un peu

379-5277
PC20682

Les cartes d'affaires

DANIEL SOUTHIÈRE
NOTAIRE
135 Principale, Granby
372-6637
Bureau également le soir sur rendez-vous

ROBERT, Jacques & SAURETTE, Monique

NOTAIRES CONSEILLERS JURIDIQUES

Détenteurs des dossiers de: **JACQUES NOISEUX BERNARD TRUDEL**

135, rue Principale, GRANBY
Edifice Palace, bureau 31
Si occupé, appelez 372-3377

372-6631
PC9436

André Luurin
notaire-conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous

271 DIVERS A VENDRE

ANTENNES TV, VHF-UHF-FM avec tour de 35 pieds, "rotor", première qualité. Marchandise neuve. Jamais servie. A qui la chance? Inf. 372-1668

LAVEUSE ET SECHEUSE: Mobilier de chambre; Mobilier de salon; Table et 4 chaises. Inf. 375-1581

MOBILIERS DE SALON: Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité. ACHAT & VENTE. Inf. Ameublement 584, 372-0962 (face Tennis Plus)

PARC D'ENFANT à vendre.

378-6557.

POULETS DE GRAIN abattus et prêts pour le congélateur, 5 lbs et plus, 1.45\$ la lb, possibilité de livraison. Inf. 379-5287

POUSSETTE NEUVE pour bébé, très bonne qualité (Pérego), rég. 175\$, réduit à 98\$. Quantité limitée. 375-1403.

SYSTEME Téléphonique Vantage 8 comprenant boîte de contrôle et 2 téléphones, idéal pour nouveau commerce, pourrait céder contrat. Contactez Serge le jour: 372-1618, le soir: 248-7879.

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

★TERRE NOIRE★ à vendre, de très bonne qualité, livrée au petit et gros camion. Inf. André Lacoste Paysagiste 372-2744.

281 MACHINES A COUDRE

MACHINE A COUDRE industrielle "COLLERETTE", 2 aiguilles, marque "Remoldi", en parfait état. 378-7482.

301 PERSONNEL DEMANDE

A BROMONT Restaurant Le Champlain demande cuisinier(lère) à temps plein, avec expérience. Inf. 534-3262 Mme Dagenais.

BOUCHER D'EXPERIENCE Du à une grande expansion, nous sommes à la recherche de bouchers d'expérience. Les avantages sociaux ainsi que le salaire selon la compétence. S'adresser à Victor Lévesque chez Provigo Gagnon, 65 Evangéline à Granby. 378-4659.

COUTURIERES demandées sur machine plain et overlock, pour manufacture établie depuis 2 ans. Heures de travail de 8h a.m. à 16h, 5 jours par semaine. Travail à l'année. Demandez la contre-maitresse Johanne à 375-9106

CUISINIERE ET PLONGEUSE demandées, avec ou sans expérience, se présenter à la Cantine Sortie 55, 103 route 235, Ange-Gardien! Pour rendez-vous, 293-2149 ou 293-3737.

RECHERCHONS professeurs de musique, pour enseigner orgue, violon et piano. Expédiez Curriculum Vitae à: Directeur du Personnel, C.P. 632, Granby, Qc. J2G 2W7

SERVEUSE Demandée 1 an d'expérience, s'adr. Restaurant l'Escale de l'Estrie, pour rendez-vous 293-3737.

TOUT LE MONDE CONNAIT AVON! Nous offrons une excellente façon de connaître les gens et de gagner de l'argent. Téléphonnez à la société de beauté no. 1 au pays au 372-4116

301 PERSONNEL DEMANDE

UN ATELIER DE DESSIN CREATIF

recherche un(e) représentant(e) de vente. Cette personne doit détenir un dossier au commercial et détail actif dans le domaine immédiat de l'électronique, dans les Cantons de l'Est. Excellente commission, connaissance de l'anglais essentiel. Envoyez C.V. à : C.P. 97, Bromont, Qc. JOE 1LO ou tél. 534-3177

VAG LE PRET A COIFFER le plus grand réseau de salons de coiffure au Québec, demande coiffeurs(euses), pour la région de Granby. Temps plein et partiel, clientèle fournie. Formation gratuite ainsi que de nombreux avantages sociaux. Pour entrevue: communiquer au 1-335-3180

301 PERSONNEL DEMANDE

MÉCANICIEN DEMANDÉ

Doit posséder sa carte compagnon

Gemme Auto Inc.

839, rue Cowie,
Granby
J2G 1A3

Concessionnaire Mazda
Contactez-nous pour entrevue.

C5045

301 PERSONNEL DEMANDE

Horoscope

BÉLIER



du 21 mars
au 20 avril

Sur le plan amical, une certaine tension régnera, vous aurez le don de tirer la couverture de votre côté et d'en tirer profit. Sur le plan du cœur, vous sentirez la nécessité d'apporter quelques changements.

TAUREAU



du 21 avril
au 20 mai

Discussions avec la personne qui vous aime et un événement imprévu peut vous obliger à modifier vos point de vue. N'hésitez pas à changer votre fusil d'épaule, démontrez de la gentillesse.

GÉMEAUX



du 21 mai
au 21 juin

Il ne faudrait pas aggraver un léger conflit sur le plan du cœur par des critiques maladroites. Soyez attentif et ne vous permettez pas de dicter à la personne qui vous aime sa conduite.

CANCER



du 22 juin
au 22 juillet

Sur le plan du cœur, rien d'extraordinaire mais vous risquez de vous laisser trop influencer. Démontrez de la maturité et discutez vos points de vue. Ne changez pas tout le temps d'avis, ayez de la suite dans les idées.

LION



du 23 juillet
au 23 août

Vous aurez quelque difficulté à cacher vos ressentiments; vous manquerez de souplesse et de diplomatie, tout ceci rendra vos rapports quelque peu tendus créant un climat d'inquiétude et de mécontentement

VIERGE



du 24 août
au 22 sept.

Votre caractère sera sombre, vous aurez des sautes d'humeur; sentimentalement, vous traverserez une crise que vous ne vous expliquerez pas. Pourtant la personne qui vous aime vous offrira toute l'affection que vous recherchez.

BALANCE



du 23 sept.
au 23 oct.

Il ne faudra pas vous inquiéter si la personne aimée vous manifeste une certaine froideur, mais attribuez cet état de choses à une difficulté de s'extérioriser en ce moment. Votre amour sera solide, basé sur une passion réciproque.

SCORPION



du 24 oct.
au 22 nov.

Si vous vous montrez incompréhensif dans une circonstance imprévue, il peut s'ensuivre un incident regrettable dans votre vie amoureuse. Collaborez plus étroitement avec la personne qui vous aime, partagez joies et soucis.

SAGITTAIRE



du 23 nov.
au 21 déc.

Vous trouverez auprès de la personne qui vous aime un regain de chaleur, de tendresse et d'amour. Vous ferez ensemble des projets qui vous permettront de passer de belles heures même si vous ne les réalisez pas tous.

CAPRICORNE



du 22 déc.
au 20 janv.

Le soupçon et la dissimulation alourdiront l'ambiance. Votre sens pratique vous fera défaut pour la personne aimée. Vous serez trop influençable; faites en sorte de retrouver votre équilibre.

VERSEAU



du 21 janv.
au 19 fév.

Pour sauvegarder ou pour améliorer votre situation sentimentale, sachez ne pas céder aux pressions intéressées des amis; tenez-vous en aux décisions que vous aurez prises. Vous découvrirez les avantages importants de la fidélité.

POISSONS



du 20 fév.
au 20 mars

Vous accepterez mal une situation que la personne qui vous aime vous imposera sans même vous demander votre avis ou tenir compte de vos propres aspirations ou désirs. Les amitiés vous serviront, vous agirez avec tact et habileté.

Le mot mystère

693

7 lettres

Le mot clé: L'athlétisme

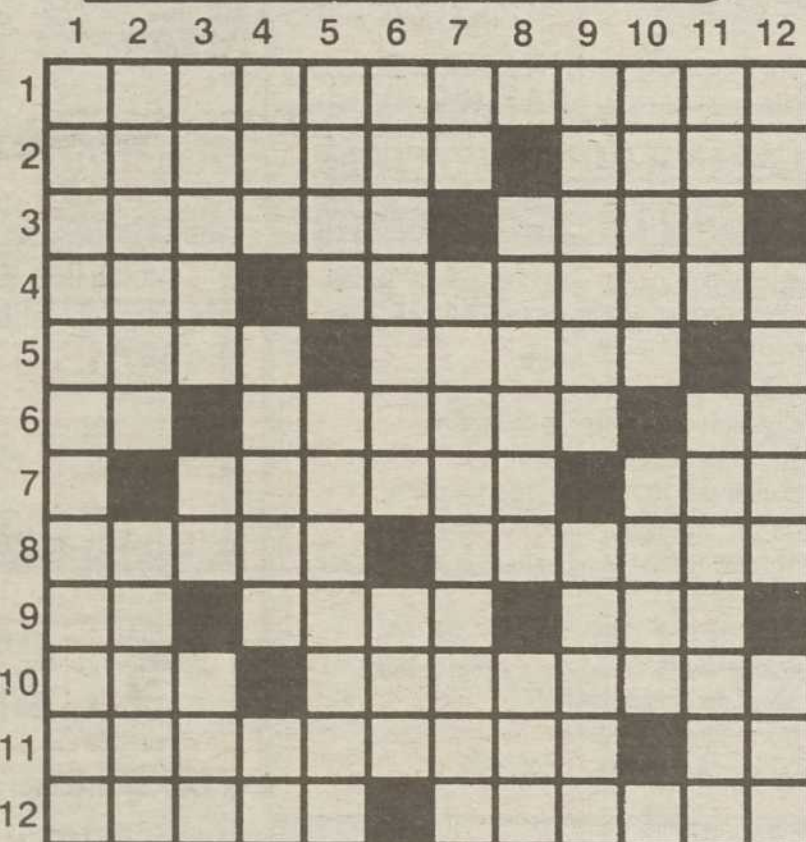
Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Alpes	Donc	Goulot	Mangeur	Névé	Rapidité	Tard
Anne			Mari	Norbert	Réal	Tarte
Armand	Ensuite	Haricot	Marre		Recrue	Tige
	Érable	Hors	Match	Oryx	Remuage	
Coin			Menu		René	Unau
Comment		Intérieur	Moins	Pâleur	Ruth	
Consommer	Félix		Moissine	Pique		Vitesse
	Fort	Laps	Motif	Puma		Vrai
Dièse	Friand	Léger	Muriel		Sentier	
Dolce	Fricot	Losange		Quarto	Supra	Yvon

Solution du problème précédent: Autrefois

R	L	V	R	S	S	R	O	H	T	O	C	I	R	F
U	A	N	U	E	S	S	E	T	I	V	R	A	I	R
E	E	P	A	I	N	L	R	M	N	O	V	Y	A	I
L	R	M	A	R	I	E	G	N	A	S	O	L	X	A
A	U	R	E	A	B	I	N	X	N	T	P	T	C	N
P	E	G	A	R	E	R	E	I	I	E	C	L	O	D
F	I	T	O	M	V	U	O	T	S	L	E	H	N	I
T	R	N	C	A	E	M	O	N	I	S	E	S	S	E
O	E	M	N	N	N	L	T	E	E	U	I	F	O	S
C	T	A	O	D	U	O	R	M	G	L	S	O	M	E
I	N	N	D	O	T	L	O	M	P	A	B	N	M	N
R	I	G	G	R	E	A	F	O	I	P	U	A	E	T
A	O	E	A	G	A	S	R	C	Q	S	N	M	R	I
H	C	U	E	R	U	T	H	T	U	N	E	M	E	E
E	Q	R	A	P	I	D	I	T	E	U	R	C	E	R

Les mots croisés NO E-447



HORIZONTALEMENT

- 1—Qui s'étend à la manière des tentacules.
- 2—Coules hors d'un lieu. — Pron. pers.
- 3—Contraction de la bouche. — Qui manque de saveur.
- 4—V. des Pays-Bas. — Parties centrales des ovules.
- 5—Vent froid. — Ens. de fines gouttelettes.
- 6—Note de musique. — Cordage plat. — Premier.
- 7—Fils d'Agamemnon. — Terroir où croît qqch.
- 8—Région autonome de l'ouest de la Chine. — Ce qui reste des moutures après le blutage.
- 9—Patrie d'Abraham. — Marquis célèbre. — Organisation internationale du Travail.
- 10—Règle obligatoire. — Lignes de longues pierres sur le bord des trottoirs.
- 11—Qui encolle. — Coups de baguettes.
- 12—Elle coule dans Paris. — Fentes au sabot du cheval.

- 4—Ne fit pas de bruit. — Disposition des parties d'une habitation. — Pron. ind.
- 5—Sulfate double. — Construction contre laquelle est appuyé l'autel.
- 6—Repos ménagés dans un vers. — Manoeuvre frauduleuse.
- 7—Usages. — Évidements dans le plancher de la scène d'un théâtre.
- 8—Parties arrondies de la voûte d'un navire en bois. — Tenue de payer.
- 9—Du verbe avaler. — Ri sans éclat.
- 10—Jodde. — Peau propre aux usages de l'industrie.
- 11—Action de se ruier. — Canal qui porte l'urine.
- 12—En matière de. — Rapport au rayon OA de la perpendiculaire MP. — Tamis.

SOLUTION DU PROBLÈME E-446

1	Q	U	A	R	T	D	E	P	O	U	C	E
2	U	S	T	E	R	P	A	R	T	I	R	
3	A	S	A	A	R	A	S	E	R			
4	R	E	L	E	V	E	R	M	I	T	E	
5	T	A	V	E	C	S	U	C	E	R		
6	E	N	E	R	R	E	S	U	R			
7	R	E	G	S	E	U	L	L	A	C		
8	O	R	E	S	E	D	I	L	E	A		
9	N	E	C	T	A	R	I	N	E	U	S	
10	N	I	K	O	N	S	E	R	I	N	E	
11	E	S	O	N	S	T	A	N	C	E	S	
12	S	S	E	T	E	L	E	I	S			

VERTICALEMENT

- 1—Animaux marins du sous-embranchement des brachiopodes.
- 2—Forme de fructification de la rouille du blé. — Principe odorant de la racine d'iris.
- 3—Célébrations des mariages. — Fl. de l'URSS. — Dans le lieu où l'on se trouve.

EMPLOIS DISPONIBLES

Centre d'Emploi du Canada

907 8319-110
OUTILLEUR PLASTIQUE
Granby
Salaire: 11.45 l'heure. Posséder un diplôme technique et 4 à 5 ans d'expérience dans le domaine.

865 5172-110
TECHNICIEN EN ESTIMATION
Granby
Salaire: 6 \$ l'heure ou plus (selon expérience). Avoir expérience pertinente ou un cours de technique en estimation ou architecture

1028 2161-114
AIDE ARPENTEUR
Granby
Salaire: 5.50 \$ l'heure. Avoir 6 mois et plus d'expérience

1035 2165-230
TECHNICIEN EN ELECTRONIQUE
Granby
Salaire: 6 \$ l'heure. Avoir un DEC ou une attestation collégiale

1041 8581-142
DEBOSSELEUR
St-Paul d'Abbotsford.
Salaire selon la carte. Avoir une carte compagnon A, B ou C

Veillez noter que nous disposons maintenant d'un service téléphonique 24 hrs par jour et 7 jours par semaine qui énumère les emplois disponibles. Vous n'avez qu'à composer le 378-0262

Il est à noter que ces emplois sont offerts aux hommes et aux femmes.

Pour plus d'informations, veuillez téléphoner au no. 378-0171 et demander "Emploi Express" ou vous présenter à nos bureaux au 574 Principale.

L10568

RECHERCHONS

pour la prochaine
année scolaire

- SURVEILLANTS DE DORTOIRS
- SURVEILLANTS(ES) D'ÉTUDES

Les intéressés doivent se présenter au Collège pour remplir une demande d'emploi.

COLLEGE DE ST-CESAIRE
1390 Notre-Dame
ST-CESAIRE

PC9792

343 SERVICES DIVERS

1 BRIQUETEUR compétent offre ses services pour tous genres de réparation. Spécial du mois: cheminée. 372-6908.

343 SERVICES DIVERS

1 BRIQUETEUR compétent offre ses services pour tous genres de réparation. Spécial du mois: cheminée. 372-6908.

LE CLUB SPORTIF MULTI-SPORTS

INTER PLUS

RECHERCHE

PROFESSEUR DE DANSE AÉROBIE, EXERCICE, WORKOUT.

FONCTION: Donne les cours déjà conçus

EXIGENCES: Expérience nécessaire en danse
Dynamisme
Aimant travailler avec le public
Bonne personnalité

Pour entrevue: Josée 375-2552.

C5049

LE CLUB SPORTIF MULTI-SPORTS

INTER PLUS

RECHERCHE: RESPONSABLE des cours de danse Aérobie, Workout, Exercice (15 à 20 heures/semaine)

FONCTION: structure les cours
choisi et enregistre la musique
entraîne le personnel
donne 8 à 10 hrs cours/semaine
fourni les rapports demandés
horaire des cours, enregistrement de la clientèle

Exigences: Expérience nécessaire en danse
Dynamisme
Sens de l'organisation
Bonne personnalité

Pour entrevue: Josée 375-2552

C5050

10 personnes demandées

Opérateurs de machines à bois et
Assembleurs avec expérience
pour usine de meubles.

Se présenter à l'usine entre 9 h et 12 h

Le Chaisier Inc.

800, rue Bernard,
Granby, Qc
J2G 8W7

C5011

343 SERVICES DIVERS

LES RÉPARATIONS DE SCIES DE L'ESTRIE

- Affûtage domestique industriel commercial
- Scie au carbure
- Scie à métal
- Etc.

372-4989

Jean-Pierre Courville
Prop.

448, rue Irwin,
Granby

343 SERVICES DIVERS

343 SERVICES DIVERS

ARTISAN-MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafond suspendu, rénovations de tous genres, etc. 378-8677

COUPE et montage d'arbres, et coupe de haie, et poseur de bardeau d'asphalte, estimation gratuite. 375-2632.

DECAPAGE DE MEUBLES Spécialités antiques. Réparations, finition, vente. M. Proulx, 1101 St-Jean, St-Césaire, 469-4943.

GAQUETTE MÉTAL ARTISAN ENR Soudure générale. Travail sur chantier. Atelier mobile. Accrédité par C.W.B. 378-0269.

GARDEZ VOS MOMENTS les plus chers de votre vie, soit mariage, baptême, ou toute autre occasion. Filmer en vidéo VHS, Beta ou 8 mm. Demandez Jacques Chauvin à 469-3678.

POUR LA TAILLE DE VOS HAIES et la coupe de vos arbres morts, contactez Denis Lauzier, 372-1406.

ENEZ ME CONSULTER même le samedi et le dimanche, cartes, tarot, astrologie. 372-3048.

363 EQUIPEMENT DE FERME

RECHERCHE pompes à l'eau 'Royal Beam', utilisées comme anciennes arroseuses à pommiers. 819-824-3577

Réparations de tous genres à tarifs très compétitifs



- Garantie 2 ans sur les pièces et 1 an sur la main d'œuvre
- Service 24 h à domicile
- Électroménagers, air climatisé...



RÉFRIGÉRATION EXPRESS 375-7122

C5039

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

MÉNAGE EXPRESS



Service professionnel d'entretien ménager résidentiel
Personnel responsable entraîné et assuré.
+ LE GRAND MENAGE
Estimation gratuite



D. Dame, directeur

372-3500

EXCLUSIF — EXCLUSIF — EXCLUSIF

SERVICE GUY COUTURE RÉPARATION:

- Laveuses
- Sécheuses
- Poêles
- Lave-vaisselle
- Réfrigérateurs
- Congélateurs



Guy Couture, Prop.

TÉL: 378-7222

PC-20221



Laveuse dans notre camion

SERVICE DE LAVAGE PM

GRANBY INC.

Nouveau maintenant

2 camions/ateliers-mobiles
à votre service
nos spéciaux continuent



Christian Michel
Afin de mieux répondre à la demande sur nettoyage de tapis à la vapeur et nettoyage de meubles
service fiable et garanti P.M. Inc.
Protecteur à tapis "Scotchgard" en sus
16 ans d'expérience
Christian et Michel vous promettent un travail de qualité.

Nettoyage de tapis à la vapeur, par camion et nettoyage de meubles etc.
2 pièces et plus (approx. 12' x 14')
1800\$ pièce
Estimation gratuite sur les lieux pour dimension additionnelle
Avec notre système unique à chaleur contrôlée, vos tapis rajeuniront et demeureront propres plus longtemps, parce qu'ils sont nettoyés plus à fond. Dégâts d'eau et de fumée.

N'hésitez pas, communiquez avec nous pour des informations sur notre procédé à chaleur contrôlée.

Pour rendez-vous: service 24 heures
service fiable et garanti P.M. Inc. **COMPOSEZ 375-1883**



Atelier mobile de nettoyage de tapis
résidentiel — commercial — industriel

PC-9435

349 AGENCE DE RENCONTRES

349 AGENCE DE RENCONTRES



AGENCE DE RENCONTRE

CONTACT

Rencontres sérieuses et amicales.
Service confidentiel.

Une invitation toute spéciale est faite aux dames et jeunes filles de 20 à 35 ans.

96 Principale, suite 201, Granby
Pour renseignements ou rendez-vous,
du lundi au vendredi,
appelez: 375-2558 de 14 h à 19 h

L-12801

349 AGENCE DE RENCONTRES



Agence de rencontre NOUVEL UNION

Service professionnel et confidentiel
Bureau Granby et Cowansville

Lun. au ven. de 16 h à 22 h
Sam. et dim. de 9 h à 22 h **263-3980**

Chez-nous rencontres assurées

L11787

365 MOTOCYCLETES SCOOTERS

KAWASAKI LTD 1000, 1982, 19,000 km, avec équipement, en très bonne condition. 1900\$. 469-5147.

KAWASAKI Ninja, 600, 1987, prix 4,700\$ à discuter. 10,000 km. 263-4088 ou 263-6852.

KAWASAKI Spectre 750 1982, 28,000 km, 2 casques Full Face, gants et manteau de cuir, dossier, 1,300\$ ferme. 539-3404.

368 CAMIONS

CAMION GMC 1 tonne, avec roues doubles, 1976, avec boîte à animaux. 469-2509.

MAZDA B-2000, 1987 Sport, 8,000km. Prix 11,500\$. Inf. 375-0591

370 AUTOS A VENDRE

CAMARO 1986, tout équipée, V-6, automatique, 17,000 km. 532-4166.

•CHEVELLE Malibu 80, aut.

•FORD Escort 81, man. (wagon)

•HONDA Civic 81, man.

•HONDA Accord 81, aut.

•DATSUN pick-up, 82, man.

•HONDA Civic 84, man.

•JETTA 84, diesel, man.

•HONDA Civic GL, 87, man.

•HONDA Civic CRX 87, man.

Plan de financement disponible ainsi que garantie.

AUTOMOBILES R. MÉNARD

508 boul. Ménard

Ste-Cécile de Milton

372-4370 ou 378-8029

CHEVETTE 1984, autom.

50,000km, en bonne condition, prix 3,500\$. Inf. 263-6045 entre 15h et 17h.

CHEVROLET Malibu 1978, 4 portes, moteur 305, prix à discuter. Après 17h à 375-6379

CHEVROLET Malibu, 1979, type familial, moteur 267, pneus 4 saisons, peinture neuve, 1,000\$. 293-6229

FIERO 1984 rouge, toute équipée, bas mileage, très propre, comme neuve. 7,600\$.

Demandez France 378-1670.

FORD FAIRMONT 1980 station, autom. propre, peinture originale, bons pneus. 263-2377 ou 263-6861

FORD Fairmont 1982, 6 cyl. 1,800\$ discutable. 539-0428.

HONDA LX Accord, 1981, autom. 4 portes, pneus Radial, très propre, mécanique A-1. Inf. 375-7813

HYUNDAI STELLAR GSL 1985, 27,500 km, comme neuve, air climatisé, tout équipée, prix: 7,800\$. Inf. 375-5726.

MERCURY ZEPHIR 1979, peinture neuve, très bonne condition.

Après 16 h 375-3321.

MGB 1974, excellente condition, jamais sorti l'hiver. 372-0941.

VRAIE AUBAINE Chevrolet Monte Carlo, 1977, moteur 350, mécanique en bonne condition, très très propre. Un seul propriétaire. 850\$. 378-3280.

349 AGENCE DE RENCONTRES

371 MACHINERIE A VENDRE

TRACTEUR 880, David Brown, avec loader; Bull John Deere, full hydraulique. Les deux en parfaite condition. Inf. 534-3466 entre 8h et 18h.



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.G.

C5152

Province de Québec
Municipalité Scolaire de Cowansville

AVIS PUBLIC

Commission Scolaire Régionale Protestante
District de Bedford

Avis est, par les présentes, donné que les quartiers et les limites de la Municipalité Scolaire de Cowansville (Commission Scolaire Régionale Protestante District de Bedford) ont été définis en vertu de l'Article 48 de la Loi de l'Instruction Publique. Une description des limites de chaque quartier est disponible pour consultation publique pour une période de quinze (15) jours au bureau du Secrétaire général, Commission Scolaire Régionale Protestante District de Bedford, 100 boul. Davignon, Cowansville, Québec. Les quartiers sont définis comme suit:

Quartier No. 1 — Clarenceville
Quartier No. 2 — Bedford
Quartier No. 3 — Stanbridge East
Quartier No. 4 — Cowansville
Quartier No. 5 — Sutton
Quartier No. 6 — Farnham
Quartier No. 7 — Cowansville
Quartier No. 8 — Knowlton (Mansonville)
Quartier No. 9 — Knowlton
Quartier No. 10 — Granby
Quartier No. 11 — Waterloo

Donné à Cowansville, Québec, ce 10^{ième} jour d'août 1987.

J.R. Bissell
Directeur général

PC20899



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

DÉPOT DE L'ANNEXE A LA LISTE ÉLECTORALE

AVIS PUBLIC est donné aux locataires de la Ville de Bromont:

QUE l'annexe à la liste électorale est déposé le 03 août 1987 et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

QUE le Conseil municipal a adopté lors de la séance régulière du 03 août 1987 le règlement n° 560-12-87 intitulé:

"Règlement amendant le règlement n° 560-87 tel qu'amendé, de façon à créer la zone R2A-3 à même la zone PX-14."

LA ZONE PX-14 VISÉE PAR LE PRÉSENT RÈGLEMENT EST BORNÉE DE LA FAÇON SUIVANTE:

AU NORD: par la rue Chambly;

AU SUD: par la rue Nicolet, le lot P-104, le lot P-107;

A L'EST: par le lot P-104;

A L'OUEST: par le lot P-104, la rue Nicolet, les lots 327-46, 326-91, 326-90, 326-89, 326-88, 326-87, 326-86 P.

Tel que plus amplement démontré sur le plan ci-dessous:



QUE l'annexe à la liste électorale est nécessaire pour la tenue d'un registre prévu dans les procédures d'adoption dudit règlement.

QUE les demandes en inscription ou en radiation doivent être déposées au bureau de la Municipalité dans les cinq (5) jours suivant la publication du présent avis.

QUE les séances de bureau de révision auront lieu si nécessaire, aux bureaux de l'hôtel de ville, 89 boulevard de Bromont, à Bromont, le 17 août 1987 et par la suite les jours suivants, aux heures et dates que le bureau de révision jugera nécessaire.

DONNÉ A BROMONT, ce quatrième jour d'août de l'an mil neuf cent quatre-vingt-sept (04.08.87).

Pierre Simoneau
Greffier

C5158



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par M. Pierre Simoneau, greffier:

QUE le Conseil municipal de la Ville de Bromont, à sa séance régulière du 03 août 1987 a adopté le règlement n° 576-87 intitulé:

"Règlement d'ouverture de rue, rue Champlain, lot 1242-68".

QUE ce règlement est déposé à mon bureau à l'hôtel de ville de Bromont, 89 boul. de Bromont, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance et entrera en vigueur selon la Loi.

DONNÉ A BROMONT, ce quatrième jour d'août de l'an mil neuf cent quatre-vingt-sept (04.08.87).

Pierre Simoneau
Greffier

C5156



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

DÉPOT DE L'ANNEXE A LA LISTE ÉLECTORALE

AVIS PUBLIC est donné aux locataires de la Ville de Bromont:

QUE l'annexe à la liste électorale est déposé le 03 août 1987 et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

QUE le Conseil municipal a adopté lors de la séance régulière du 03 août 1987 le règlement n° 560-11-87 intitulé:

"Règlement amendant le règlement n° 560-87 tel qu'amendé, de façon à abroger les zones P1-22 et R3A-6, à créer la zone R2-40 à même la zone R3A-4 et de façon à introduire dans le texte réglementaire de nouvelles dispositions pour la zone R2-40".

LA ZONE R2-40 EST BORNÉE COMME SUIVANT:

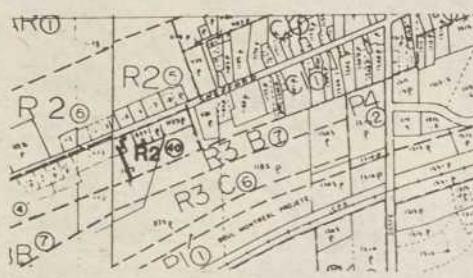
AU NORD: par la rue Shefford;

AU SUD: par le lot P-1177;

A L'EST: par le lot P-1182;

A L'OUEST: le cimetière protestant.

Tel que plus amplement démontré sur le plan ci-dessous:



QUE l'annexe à la liste électorale est nécessaire pour la tenue d'un registre prévu dans les procédures d'adoption dudit règlement.

QUE les demandes en inscription ou en radiation doivent être déposées au bureau de la Municipalité dans les cinq (5) jours suivant la publication du présent avis.

QUE les séances de bureau de révision auront lieu si nécessaire, aux bureaux de l'hôtel de ville, 89 boulevard de Bromont, à Bromont, le 17 août 1987 et par la suite les jours suivants, aux heures et dates que le bureau de révision jugera nécessaire.

DONNÉ A BROMONT, ce quatrième jour d'août de l'an mil neuf cent quatre-vingt-sept (04.08.87).

Pierre Simoneau
Greffier

C5157

VILLE DE BROMONT



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE BROME MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AVIS PUBLIC est donné que le Conseil municipal, suite à l'adoption du projet de règlement n° 560-14-87, lors de la séance régulière du 03 août 1987, tiendra une assemblée publique de consultation le mardi 08 septembre 1987, à compter de 19:15 heures à la salle de conférence de l'hôtel de ville, 89 boul. de Bromont, à Bromont.

Le règlement projeté est un règlement concernant les dérogations mineures aux dispositions du Règlement de zonage de lotissement et de construction de la Ville de Bromont n° 560-87 et de ses amendements.

Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier à l'hôtel de ville, 89, boul. de Bromont, à Bromont.

DONNÉ A BROMONT, ce quatrième jour d'août de l'an mil neuf cent quatre-vingt-sept (04.08.87).

Pierre Simoneau
Greffier

C5160

REMERCIEMENTS POUR FAVEUR OBTENUE

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

C5151

A.M.

REMERCIEMENTS POUR FAVEUR OBTENUE

Prière au St-Esprit

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

C5152

M.G.

Les faits d'hier

Lundi 10 août 1987

Fêtes à souhaiter: Laurent (diacre, martyr à Rome, mort en 258), Laure, Laurence, Laurentine, Laurette, Laurie, Dieudonné.

Anniversaires historiques:

1986 — Un avion de tourisme, dont le pilote entendait protester contre une incarcération passée au Maroc, atterrit sur l'avenue des Champs-Élysées. Le général Arun Varidya, ancien chef d'état-major indien, est assassiné par des terroristes Sikhs.

1985 — Des affrontements dans la ville et la banlieue de Durban, en Afrique du Sud, font 53 morts.

1984 — Léon Febres, un homme d'affaires conservateur, devient le 75ème président de la République équatorienne.

1983 — Selon des informations de sources militaires, la France envisage d'envoyer 500 soldats au Tchad pour des missions non-militaires, afin d'aider le gouvernement du président Hissène Habré.

1981 — Une grève des aiguilleurs du ciel américains, soutenus par leurs collègues canadiens, provoque de sérieuses perturbations dans les vols commerciaux entre les États-Unis et l'Europe.

1974 — Lisbonne publie un plan prévoyant l'accession de sa colonie africaine de l'Angola à l'indépendance dans un délai de deux ans.

1967 — Par référendum, les habitants de Gibraltar se prononcent pour un maintien des liens de la colonie avec la Grande-Bretagne et contre un retour du Rocher sous souveraineté espagnole.

1966 — La Grande-Bretagne demande son admission au Marché Commun européen.

1962 — Les Soviétiques repoussent un plan américain d'inspection comme élément de tout accord de désarmement.

1945 — Le Japon accepte de capituler si l'empereur est autorisé à rester sur le trône.

1932 — Un soulèvement du général Jose Sanjurjo est écrasé à Séville.

1923 — Des émeutes et des grèves éclatent en Allemagne.

1919 — Une force anglo-russe blanche inflige

une défaite aux Bolchéviques sur la Dvina septentrionale.

1914 — La France déclare la guerre à l'Autriche-Hongrie.

1913 — La paix, mettant fin à la guerre des Balkans, est signée à Bucarest.

1904 — La flotte japonaise détruit la flotte russe devant Port-Arthur. Mort de l'homme politique français Pierre Waldeck-Rousseau, ancien président du Conseil sous la IIIème République, à l'âge de 58 ans.

1866 — La Bolivie et le Chili signent un traité dans le cadre duquel le territoire situé entre les Andes et le Pacifique Est cédé aux Chiliens.

1842 — Une loi, proposée par Lord Ashley, interdit le travail des femmes et des enfants de moins de dix ans au fond des mines de Grande-Bretagne.

1813 — L'Autriche déclare la guerre à Napoléon.

1792 — Chute de Louis XVI: le Palais des Tuileries est occupé par la foule parisienne.

1787 — La Turquie déclare la guerre à la Russie.

1627 — Richelieu met le siège devant La Rochelle et empêche les Anglais de venir en aide aux Huguenots.

1566 — Émeutes iconoclastes des Calvinistes aux Pays-Bas.

Ils sont nés un 10 août:

— Le comte Camillo Cavour, homme d'Etat italien (1810-1861)

— Le compositeur russe Alexandre Glazounov (1865-1936)

— Le président américain Herbert Hoover (1874-1964)

— L'actrice américaine Norma Shearer (1904-1983)

— Le chanteur américain Eddie Fisher (1928).

La pensée du jour:

Ce qui n'est pas, c'est ce qui ne pouvait pas être (André Gide).

Les décès



BENOIT
Mlle Clarinda

A Granby le 8 août 1987 à l'âge de 87 ans est décédée Mlle Clarinda Benoit, demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170 rue Dufferin Granby

pour se rendre à l'église de L'Ange Gardien où le service sera célébré à 2:00 hres. Inhumation au cimetière du même endroit.

OUVERTURE DES SALONS: LUNDI MIDI. Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: M. Mme Oscar Brodeur de Granby; M. Adrien Gagné de St-Césaire; Mme Jeanne Benoit de Granby.

Ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et amis.

(10)

(Édouard) de Sherbrooke, Mme Thérèse Dussault (Paul-Émile) du Cap de la Madeleine ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il repose à la

Maison funéraire Désourdy, Wilson Ltée 109 rue William Cowansville

La célébration eucharistique aura lieu lundi le 10 août en l'église Ste-Thérèse de Cowansville à 14 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visite samedi de 19 à 22 heures, dimanche 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures, ouverture lundi à midi. Au lieu de fleurs, des dons seraient appréciés aux Oeuvres du Cardinal Léger. Pour de plus amples informations, s'il vous plaît composer 263-1212. (08)

PC3174



GAMACHE
Mme Oliva

A Waterloo le 7 août 1987 à l'âge de 83 ans est décédée Mme Oliva Gamache, née Goyette, épouse de feu Louis-Philippe Gamache demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu lundi le 10 août. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison Funéraire Girardot & Ménard Ltée 170 rue Dufferin Granby

pour se rendre à l'église St-Benoit où le service sera célébré à 10:00 hres. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

OUVERTURE DES SALONS: LUNDI à 8:30 hres.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants:

M. Mme Maurice Gamache de Granby; M. Mme Joseph McGowan (Lucille) de Waterloo; M. Mme Jean-Claude Gamache de Granby; M. Mme Yval Tétrault (Jacqueline) de Granby; M. Yvon Gamache de Granby; M. Réal Gamache de Granby; M. Mme Raynald Lapointe (Gisèle) de Orford; M. Mme Jean-Guy Gamache de Granby; M. Mme Jean-Paul Lavoie (Doris) de Granby; Mme Rita Gamache de Granby.

Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants:

Sa sœur: Mme Aurore Bédard de Granby.

Sa belle-sœur: Mme Hélène Goyette de Granby. Ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines.

(10)



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CIRCONSCRIPTION DE
BROME-MISSISQUOI
VILLE DE BROMONT

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AVIS PUBLIC est donné que le Conseil municipal, suite à l'adoption du projet de règlement n° 560-13-87, lors de la séance régulière du 03 août 1987, tiendra une assemblée publique de consultation le mardi 08 septembre 1987, à compter de 19:00 heures à la salle de conférence de l'hôtel de ville, 89 boul. de Bromont, à Bromont.

Le règlement projeté a pour effet de modifier le Règlement de zonage, de lotissement et de construction n° 560-87 afin de retrancher deux parties du lot 324 de la zone PX-26 et de les intégrer à la zone R4-4.

LES PARTIES DE LOT 324 SONT BORNÉES DE LA FAÇON SUIVANTE:

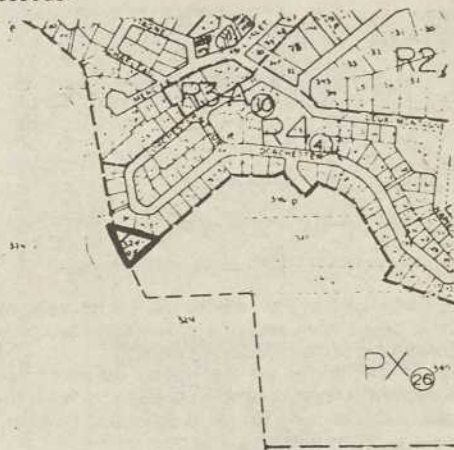
AU NORD: par les lots 324-79 et 324-80 ayant pour frontage la rue Dorchester;

AU SUD: par une partie du lot 324;

A L'EST: par une partie du lot 324;

A L'EST: par une partie du lot 324.

Tel que plus amplement démontré sur le plan ci-dessous:



Au cours de cette assemblée, le Maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier à l'hôtel de ville, 89, boul. de Bromont, à Bromont.

DONNÉ A BROMONT, ce quatrième jour d'août de l'an mil neuf cent quatre-vingt-sept (04.08.87).

Pierre Simoneau
Greffier

C5159

**La Voix
de l'Est**

AVIS aux abonnés

Veuillez noter que la perception du coût de l'abonnement de La Voix de l'Est est effectuée tous les mercredis afin de permettre aux camelots d'effectuer leurs dépôts aux différentes Caisses populaires de la région.

Merci de votre compréhension.

L-27188

**La Voix
de l'Est**

TARIFS D'ABONNEMENT

SAMEDI SEMAINE ANNÉE

0.75\$ 2.65\$ 120.00\$



La Voix de l'Est
136 Principale
Granby, J2G 2V4

375-4555

Les sports+

Deux équipes locales couronnées au Festival de soccer atome-moustique



Mme Suzanne Brien, directrice du soccer atome aux Loisirs de Granby, fait la remise des médailles aux

vainqueurs atomes, récréatif, les Léopards de Granby. photo Jeannot Petit

GRANBY — La neuvième édition du Festival de soccer atome-moustique disputée samedi et hier au Parc Dubuc a connu un autre succès phénoménal.



André Bilodeau

«C'est un succès sur toute la ligne. On a eu droit à du soccer de fort calibre et le tournoi s'est déroulé sans anicroche. Les bénévoles ont fait un travail formidable. La réputation d'un des meilleurs tournois du genre dans le Québec n'est pas surfaite», d'indiquer le président de l'événement, Mario Robitaille.

Un total de 35 équipes provenant d'un peu partout dans la province ont pris part au festival qui a couronné cinq grands gagnants, dont deux équipes de Granby, les Léopards et les Nordiques.

Les Léopards ont ravi le titre chez les atomes récréatifs, en vertu d'un gain de 5-1 sur Longueuil.

Par ce gain, les Léopards s'emparent de la médaille d'or. L'argent va à la formation finaliste, alors que le bronze a été remis aux Loups de Granby.

Les Nordiques, eux, ont décroché l'or dans la catégorie moustique, compétitif B, grâce à une victoire en prolongation de 2-1 sur ATS-Espoir de Trois-Rivières.

L'argent va évidemment à la

troupe de Trois-Rivières, tandis que les Canadiens de Granby ont reçu le bronze.

Châteauguay, après une victoire de 3-2 sur Monteuil-Laval, a eu le meilleur chez les atomes (compétitif). La médaille de bronze appartient à l'équipe Ninja de Trois-Rivières.

Le Club de soccer de Longueuil a imité Châteauguay dans la classe moustique, récréatif, grâce à une victoire de 4-1 sur une autre équipe de Longueuil, les Cantonniers. Vaudreuil a mérité le bronze.

Finalement, Jean-Talon-Rosemont a remporté l'or chez les moustiques, compétitif A.

L'argent est allé aux Albatros de Trois-Rivières-Ouest, alors que le bronze a été décerné à Drummondville.

Au niveau individuel, deux entraîneurs de Granby ont remporté des médailles, soit Clément Trépanier, des Léopards et Luc Marquis des Nordiques.

Francis Benjamin, Mathieu Choinière et Martin St-Germain, tous trois des Nordiques, ont été élus respectivement meilleur défenseur, meilleur gardien de but et meilleur compteur des moustiques, compétitif B.

Nicolas Fortin, des Jaguars de Granby, a été choisi meilleur cerbère des moustiques, récréatif, tandis que Jonathan Desrochers, des Léopards, Jean-François Ravenelle, des Panthères, et Maxime Archambault, aussi des Léopards, ont été choisis dans l'ordre, meilleur défenseur, meilleur gardien de but et meilleur marqueur de la catégorie atome, récréatif.

240 golfeurs au tournoi annuel des Bisons

Nault souhaite jouer à Québec

par André Bilodeau

GRANBY — Choix des Nordiques de Québec en 1986, Jean-François Nault espère se mériter un poste dès cette année avec les Fleurdelisés.

«J'évalue mes chances à 40%. Ça va dépendre de mon rendement au camp, mais aussi de la nouvelle philosophie des Nordiques. Vont-ils continuer à utiliser des vétérans ou vont-ils faire confiance de plus en plus aux jeunes? Je pense que s'ils



Carol Vadnais est d'avis que le déménagement à Victoriaville est un bon geste de la ligue junior majeure du Québec.

veulent recommencer à construire, c'est le moment venu, surtout que Peter Statsny est rendu à 31 ans», de relater Nault à l'occasion du tournoi de golf annuel des Bisons de Granby hier au club Granby-St-Paul.

De nombreux anciens et actuels porte-couleurs de la formation granbyenne, ainsi que quelques représentants de l'organisation du Canadien de Montréal, dont Carol Vadnais, du Junior de Verdun, et André Boudrias, comptaient parmi les quelque 240 golfeurs qui ont participé à cette journée à l'issue de laquelle on a souligné, de façon spéciale, l'apport financier de M. Jean-Jacques Gemme de Granby.

Invité au camp des Bisons, Jean-François Nault ignore ce qu'il fera s'il ne réussit pas à mériter un poste chez les Nordiques mais...

«Je ne crois pas que les Bisons me gardent comme joueur de 20 ans. Je me présenterai alors à l'Express de Frédéric-ton de la ligue Américaine.»

Quant à sa préparation pour la nouvelle saison, il avoue avoir tout fait pour mettre les chances de son côté.

En plus de travailler sa musculature, en particulier le genou qui l'a forcé à l'inactivité l'an dernier, le Montréalais d'origine a joué au hockey dans la ligue Sherwood.

«Le calibre est très fort. C'est un excellent moyen de se mettre en forme», termine le frère de la chanteuse Martine St-Clair.

Son ancien équipier Daniel Lacroix revient, lui, d'un camp-école au Minnesota, dont le responsable est un dépisteur des Rangers de New York, formation qui l'a sélectionné, en seconde ronde en juin dernier.

Lacroix va se présenter au camp des Bisons, puis entre le 23 et 29 août, il retournera au Minnesota pour un autre camp-école.

Sans contrat en main, l'ailier gauche veut en mettre plein la vue aux dirigeants des Rangers quand il va se présenter à la formation newyorkaise en septembre. Toutefois, il ne compte pas se mériter un poste dès cette année avec la troupe de Michel Bergeron.

«Je me donne de trois à quatre ans pour graduer dans la ligue Nationale», souligne-t-il en

prenant bien soin de dire à son copain Jean-François Nault, assis à quelques pieds de lui, qu'il a bien hâte de l'affronter dans un match du grand circuit.

Lacroix avait aussi de bons mots pour le directeur-général des Rangers Phil Esposito. «Il est très sympathique. On voit qu'il travaille dans le but de créer un esprit de famille au sein de l'équipe», termine-t-il.

Dans un autre ordre d'idée, l'ancien coéquipier d'Esposito avec les Bruins de Boston, Carol Vadnais est d'avis que le déménagement des Chevaliers de Longueuil à Victoriaville est un bien pour la ligue junior majeure du Québec.

«Je pense qu'il y avait trop de formations de la région de Montréal dans la ligue. C'est une bonne chose qu'on répartisse les équipes dans l'ensemble du Québec.»

En ce qui concerne le conflit que le transfert pourrait créer entre la ligue junior et le circuit collégial, Vadnais est d'avis que les dirigeants de sa ligue ne veulent pas être considérés comme les fauteurs de trouble.

«La chicane, c'est le collégial qui la désire. De toutes fa-



Jean-François Nault se dit prêt à entreprendre une nouvelle saison de hockey.

photos Jeannot Petit



Daniel Lacroix se donne de trois à quatre ans pour graduer dans la ligue Nationale.

çons, on n'était plus intéressé à du hockey collégial à Victoriaville. Les gens voulaient du junior majeur depuis longtemps.»



Finale des Jeux du Québec 1987



Pascale Casavant a terminé 1ère au javelot et 2e au 800m dans le pentathlon juvénile. photo Michel Paquette

Bruno Ménard recordman avec sept participations

VAL D'OR — Bruno Ménard, de St-Hyacinthe vit ses derniers Jeux à titre d'athlète. Mais ce qu'il y a de particulier dans son cas, c'est qu'il s'agit de sa septième participation à une finale provinciale, un record qui risque d'être assez difficile à battre.

En effet, il s'agit de sa cinquième participation dans une discipline individuelle, comme nous l'avons mentionné dans notre édition de samedi, mais il faut ajouter à ce palmarès bien garni deux présences dans un sport collectif, soit en soccer.

"Mes meilleurs souvenirs sont les Jeux de Sept-Îles à l'été 1983 à cause des résultats et aussi du bel accueil des gens. J'avais eu trois médailles, l'or au 150m, l'argent au 80m et le bronze au 1200m. En plus, nous avions gagné la médaille d'or", rappelle l'athlète âgé de 17 ans.

Depuis 1979, le jeune maskoutain a évolué dans trois disciplines différentes.

"J'ai commencé aux Jeux du Québec à 9 ans en soccer à St-Georges-de-Beauce et je suis retourné dans ce sport à Hull en 1981. Et à part de Sept-Îles, j'ai fait les Jeux en athlétisme à Charlesbourg (1985) et Val d'Or cette année. J'ai aussi participé à deux finales d'hiver en ski de fond à St-Léonard (1983) et Dolbeau (1985)", a poursuivi le jeune athlète.

Celui qui entamera ses études au Cégep Ahunistic à l'automne participera à trois épreuves individuelles et un relais à Val d'Or, mais il ne croit pas avoir des chances de monter sur le podium.

Bruno Ménard est le fils de Normand Ménard, entraîneur du club d'athlétisme de St-Hyacinthe et du club d'haltérophilie la Machine Rouge de St-Hyacinthe. Cette dernière formation a produit sa large part de médailles aux Finales hivernales des Jeux du Québec et plusieurs oeuvrent sur la scène nationale et internationale.

Sheridan: de l'or après 15 jours

Quatre médailles pour la région Richelieu-Yamaska en athlétisme

VAL D'OR — Julie Sheridan, de Tracy, a remporté hier la première médaille d'or de la région Richelieu-Yamaska, et ce, après seulement 15 jours d'entraînement dans la discipline de la marche.

Qui plus est, elle a du même coup battu le record régional dans l'é-



De notre envoyé spécial
Fernand Bélanger

preuve de 1.5km, avec un chrono de 7m57s, comparativement à l'ancienne marque de 8m3s.

"J'ai commencé il y a deux semaines (15 jours) corrige avec humour son entraîneur Rudy Delombardae placé à proximité. Je visais une place dans les trois premières, mais je ne pensais que j'aurais la médaille" de lancer celle qui s'entraîne avec les Coriaces de St-Hilaire.

"J'ai gagné ma vague par 56s, mais il fallait que j'attende les résultats de l'autre vague", a noté l'athlète âgée de 13 ans et qui avait été surclassée dans la catégorie cadette (14-15 ans).

Echos de la Vallée de l'Or

VAL D'OR (PC) — La piscine municipale extérieure de Val d'Or a ouvert ses portes aux athlètes hier. La température était douce mais celle de l'eau était glacée. Seuls les Inuit de la délégation du Nouveau-Québec ont semblé s'y complaire.

L'esprit sportif est à son meilleur à Val d'Or. Toutes les régions ont consenti à ce qu'un plongeur de la Côte Nord, forcé de rentrer chez lui lundi, avance d'une journée la date de sa compétition.

C'est la deuxième fois que des compétitions de voile sont annulées aux Jeux du Québec faute de vent. Le même scénario s'était produit à Sept-Îles en 1983.

L'autre médaille d'or de la journée a été remportée par Isabelle Royer, 16 ans, de St-Hyacinthe, soit au lancer du disque chez les juvéniles avec un jet de 30m34.

"J'avais une revanche à prendre parce que j'avais fini quatrième dans ma catégorie", a dit la jeune athlète.

Côté 3e au 1000m

Par ailleurs, Josée Côté du club Le Galop de Granby, a remporté la médaille de bronze dans l'épreuve de 1000m chez les cadettes.

"J'étais deuxième jusqu'au dernier tour, mais la troisième est venue me chercher pour finir 24 centièmes de seconde devant moi", a fait remarquer la jeune athlète.

Elle s'attend aussi à rencontrer sur son chemin les mêmes adversaires lors de l'épreuve de 2000m qui sera courue demain.

Stéphane St-André, de St-Dominique a mérité l'autre médaille pour Richelieu-Yamaska, soit au saut de la perche dans le groupe des juvéniles.

Hugues Brodeur et Nathalie Dubé, deux portecouleurs du Galop, ont fini quatrième au saut de la perche et au lancer du disque respectivement, toujours chez les juvéniles.

Stéphanie Bourdeau, de St-Césaire et Martine Benoit de Granby, ont pour leur part raté de justesse une place dans la finale de 250m haies cadettes en finissant respectivement septième et huitième. Qualifications

Par ailleurs, également au niveau des épreuves préliminaires, Nancy Clair, du Galop de Granby, a bien fait en terminant première en ronde initiale et en demi-finale au 100m et au saut en longueur en première ronde donnant accès direct à la finale. Sa coéquipière Jocelyne Côté a fini troisième en longueur à cette étape préliminaire et ira également en finale demain.

Par ailleurs, au niveau des lancers, Chantal Richer, de St-Dominique, a fini en tête en ronde préliminaire au poids et deuxième au disque. Pour sa part, Nathalie Viens, du club de St-Césaire,



photos Jeannot Petit
Josée Côté a récolté une médaille de bronze dans l'épreuve du 1,000m chez les cadettes..



Mia Sirhan participera aujourd'hui à l'étape finale des sprints.

photo Michel Paquette

Mia Sirhan vise l'or

VAL D'OR (FB) — C'est avec comme objectif de remporter la médaille d'or que la cycliste granbyenne Mia Sirhan, première en ronde préliminaire, prendra part aujourd'hui à l'étape finale des sprints dans la catégorie pee-wee féminine.

L'athlète âgée de 12 ans membre du club Les Cyclones de Granby affrontera en demi-finale, dans une série 2 de 3, tout comme en finale, la portecouleurs de l'Est du Québec, Karen Plourde, quatrième lors des qualifications qui ont regroupé six athlètes.

"Je sais que j'ai fini avec une seconde d'avance sur tout le monde la première journée, de noter la jeune cycliste, mais il va falloir faire attention quand même. Je vais serrer mes étriers comme il faut pour éviter qu'un pied sorte en pédalant vite."

Ses collègues de la région Richelieu-Yamaska ont eu moins de chance en s'inclinant dans les rondes préliminaires dans ces catégories où la participation était plus nombreuse.

De plus, Daniel Couture, un cycliste

granbyen a dû rater les épreuves de sprint après s'être blessé à l'entraînement. Il devrait être toutefois être de retour au critérium demain.

Voile

Par ailleurs, en voile, les quatre représentants de Richelieu-Yamaska sont ex-aquo en quatrième place avec deux autres régions. Le duo formé de Jeremy Thompson et Paul Archer, de Ville de Lac Brome, a notamment brillé samedi en finissant ex-aquo au quatrième rang dans la première épreuve. Toutefois l'absence de vent hier a retardé la tenue d'autres courses, probablement jusqu'à aujourd'hui.

Enfin, en plongeon la région Richelieu-Yamaska, qui effectue un retour dans cette discipline, est 10e après 8 des 16 épreuves, en softball, la formation a un gain et deux revers et en water-polo, l'équipe régionale a subi deux défaites en autant de sorties.

Laurendeau et Bonneau aux Internationaux du Canada cet après-midi

MONTREAL (PC) — Les Québécois Martin Laurendeau et Stéphane Bonneau joueront sur le court central, cet après-midi, alors que débiteront les activités du tableau final des Internationaux Player's 1987, qui se dérouleront toute la semaine au Stade de tennis Jarry, à Montréal.

Bonneau affrontera l'Argentin Roberto Saad dans le deuxième match présenté sur le court central lors de la séance de l'après-midi. Précédemment, à 12h00, l'Ontarien Martin Wostenholme affrontera l'Américain Richey Reneberg. Les deux représentants canadiens partent favoris puisqu'ils ont la chance d'affronter des joueurs issus des qualifications, et qui figurent en moins bonne position au classement mondial.

Dès le début de la séance de 18h30 Laurendeau se mesurera à l'Américain Gary Donnelly. La victoire devrait être chaudement disputée puisque seulement quatre places séparent les deux joueurs au classement, alors que Donnelly est 131e et Laurendeau 135e.

Parmi les dix autres rencontres de la journée, quatre mettront en vedette des têtes de série, soit l'Australien Wally Masur (9e), l'Israélien Amos Mansdorf (12e) ainsi que les Américains Jay Berger (13e) et Tim Wilkinson (14e). Rappelons que les huit premiers favoris disposent d'un laissez-passer de première ronde et que ce n'est qu'à compter de demain que les Ivan Lendl, Stefan Edberg, Boris Becker, Jimmy Connors, Pat Cash et John McEnroe entreront en scène.

Le Torontois Doug Burke, le seul des neuf Canadiens encore en lice après la première ronde des qualifications, s'est incliné, hier, devant l'Américain Chip Hooper. La rencontre a été chaudement disputée puisque la première manche s'est décidée au bris d'égalité, 7-6 (8-6) en faveur de Hooper, qui a conclu en remportant la seconde manche 6-4.

Patrick McEnroe, le jeune frère du célèbre John avec lequel il évoluera en double cette semaine, a également subi la défaite, face à l'Américain Lloyd Bourne, par le pointage de 6-4 et 7-5.

Lendl tête de série No 1

MONTREAL (AFP) — Le Tchèque Ivan Lendl, numéro un mondial, partira à la conquête d'un nouveau titre aujourd'hui des Internationaux du Canada de tennis, comptant pour le Nabisco grand prix et doté de \$375,000.

Ivan Lendl, tête de série numéro 1, se trouve dans le haut du tableau, en compagnie des Américains Jimmy Connors (no 4) et John McEnroe (no 6), tandis que le bas du tableau regroupe le Suédois Stefan Edberg (no 2), l'Allemand de l'Ouest Boris Becker (no 3) et l'Australien Pat Cash (no 5), récent vainqueur à Wimbledon.

Sur les courts en decoturf de Montréal — la même surface que

celle sur laquelle se déroulera l'US Open à Flushing Meadow, du 31 août au 13 septembre Edberg paraît actuellement le mieux armé pour contrer Lendl, Cash restant sur une contre-performance la semaine dernière à Stratton Mountain (E-U) face à l'Américain André Agassi, tout comme Becker, auquel l'Américain Brad Gilbert avait infligé un humiliant 6-0 au 3e set en demi-finale du tournoi de Washington la semaine précédente.

Mais Lendl devra encore se méfier de l'"inusable" Jimmy Connors, qui l'avait poussé dans ses derniers retranchements à Washington, et surtout de John McEnroe, qui revient très fort.

Jeux panaméricains

Surprise canadienne

INDIANAPOLIS (PC) — Jack Chubaty et Max Tracy ont procuré une première médaille d'or au Canada aux 10e Jeux Panaméricains en remportant l'épreuve de canoë (C-2) sur 1,000 mètres, hier en début de journée.

La victoire canadienne est d'autant plus surprenante en ce que le pays est représenté par son équipe "B" puisque l'équipe principale se prépare présentement pour les championnats du monde qui auront lieu en RFA à la fin du mois.

Domination américaine

Tel que prévu, les Américains ont dominé les compétitions en enlevant 10 médailles d'or, une d'argent et une de bronze en 12 épreuves. Le Canada a enlevé l'or une fois, l'argent cinq fois et le bronze à quatre reprises. Cuba s'est contenté d'une récolte de 10 médailles, une d'or, six d'argent et trois de bronze.

Chubaty, de Burlington, et Tracy, de Mississauga, ont remporté l'épreuve de C-2 en trois minutes, 50.13 secondes devant les Américains, 3:53.10, et les Cubains, 3:57.38.

"Qu'est-ce que je pourrais dire?", a déclaré Tracy. C'est un rêve qui devient réalité.

"Je suis content pour Jack (Chubaty) et pour la délégation canadienne."

Avant de rafler l'or, Chubaty et Tracy avaient enlevé une médaille d'argent sur 500 mètres.

Les équipes américaines et cubaines prenaient le chemin de l'Europe ce matin afin de parfaire leur préparation en vue des championnats mondiaux.

En kayak, Erika Revesz, Louise Hine et Cindy Leonard ont récolté deux médailles d'argent.

Jeff Houser, de Halifax, a pour sa part remporté deux médailles de bronze.

Championnats canadiens de tennis junior

Rusedski finit par gagner

par André
Bilodeau



Greg Rusedski de Pointe-Claire a démontré samedi qu'il était le numéro un de sa catégorie au Canada.

GRANBY — Greg Rusedski de Pointe-Claire a démontré samedi à tennis club St-Luc à Granby pourquoi il est classé comme le meilleur de tous les joueurs de sa catégorie d'âge au Canada.

Après avoir vaincu assez facilement son adversaire, Sébastien

Leblanc, (tête de série numéro 2) de St-Bruno, 6-3 dans le premier set, le jeune tennisman de 13 ans a effectué un retour digne d'un grand joueur plein d'avenir dans la seconde manche pour décrocher les honneurs de la finale en deux sets aux championnats canadiens de tennis junior (14 ans et moins).

Rusedski tirait de l'arrière 4-1 quand il a amorcé sa remontée devant une bonne centaine de spectateurs abasourdis par la qualité du match dont ils avaient été témoins jusque là et surtout par les nombreuses habiletés du champion canadien. Il devait finalement l'emporter 6-4.

"Comme je m'y attendais, ce fut mon match le plus difficile du tournoi, tant physiquement que mentalement", de raconter le jeune Rusedski quelques instants après sa victoire.

Chez les filles, Monica Mraz (troisième tête de série) a vaincu pour une première fois en carrière, la favorite numéro 2, Monique Anders, de Burlington, 6-3, 4-6 et 6-1.

La pause de quelques minutes entre les deuxième et troisième manches a semblé profiter davantage à Mraz, puisque dès le début du dernier set elle a montré une nette domination qui ne laissait planer aucun doute.

Visiblement plus fatiguée, Anders a été une proie facile pour la nouvelle championne canadienne.

"Mes amis et parents m'ont appuyée tout au long de la finale et surtout entre les deux derniers sets. Je pense que ça m'a beaucoup aidée."

Nettement plus reposés que leurs adversaires Rusedski et Leblanc qui venaient, quelque 40 minutes auparavant, de disputer un éreintant match de finale, le duo formé de Sébastien Lareau et Jamie Laschinger a remporté les honneurs du double masculin, 6-0, 6-7 et 6-3.

Chez les filles, Suzie Italiano et Monica Mraz ont disposé de Monique Anders et Susan Culik, 6-1 et 7-6.

Dans les rencontres pour déterminer les troisièmes places, Sébastien Lareau a vaincu Daniel Cibula 6-4 et 6-2 tandis que Suzanne Italiano en faisait de même chez les filles, avec une victoire de 7-5 et 6-1 sur Jana Nejedly.

En finales consolation, victoires de François Calonne sur Jamie Laschinger, 6-3 et 6-4, chez les garçons, et de Jennifer Kalnitsky sur Kimberley Frost, 6-2 et 6-3, chez les filles.

Place à la relève

GRANBY (AB) — Organisatrice du tournoi pour les 16-18 ans en 1985, la présidente des championnats canadiens de tennis Chip-wich de cette année, Sylvie Flibotte, a confié samedi qu'elle laissera à quelqu'un d'autre le soin de préparer une autre compétition de cette envergure.

"Je suis très satisfaite de ce championnat. Tout s'est déroulé comme on le souhaitait. On a eu droit à d'excellentes rencontres toutes aussi excitantes les unes que les autres. Mais, je crois que le temps est venu pour moi de tirer ma révérence. Ça demande énormément d'énergies".

Comme il est possible que Granby reçoive de nouveau l'élite du tennis junior canadien d'ici quelques années, tel que l'a laissé entendre la semaine dernière, Mme Andrée Martin, responsable du développement de l'élite au Québec, Sylvie Flibotte avoue que celui ou celle qui prendra en charge l'organisation de la compétition pourra compter sur son appui.

"Ce sera pour moi un plaisir d'apporter ma collaboration aux organisateurs", de conclure la Granbyenne.



Monica Mraz de Mississauga, Ontario, a bien choisi son moment pour remporter une première victoire à vie contre Monique Anders.

photos Jeannot Petit

Le duel entre Lendl et McEnroe reporté

STRATTON MOUNTAIN, Vermont (AFP) — La finale entre le Tchèque Ivan Lendl (no 1) et l'Américain John McEnroe (no 4) du tournoi de tennis de Stratton Mountain (Vermont), comptant pour le Nabisco Grand Prix et doté de \$315,000, a été reportée de 24 heures à cause de la pluie.

Les organisateurs ont en effet décidé hier d'interrompre la rencontre et de la remettre à aujourd'hui. Au moment de l'interruption, McEnroe menait devant Lendl 7-6 (7-3), 1-4, service à suivre de l'Américain.

Mecir surpris par Sanchez

A Kitzbuehel, Autriche, l'Espagnol Emilio Sanchez a remporté le tournoi de tennis d'Autriche hier en disposant avec une certaine surprise du Tchèque Miloslav Mecir en quatre sets de 6-4, 6-1, 4-6 et 6-1.

Sanchez a oeuvré durant deux heures 15 minutes pour vaincre la cinquième meilleure raquette mondiale.

Mecir n'était visiblement pas dans sa meilleure forme, son adversaire remportant les deux premières manches en moins d'une heure. L'Espagnol de 22 ans avait louangé son adversaire la veille, déclarant que Mecir "possédait le plus beau talent brut sur la scène internationale". Il avait ajouté qu'il était cependant possible que le Tchèque connaisse une mauvaise journée.

Sanchez a ensuite uni ses efforts à ceux de son compatriote Sergio Casal pour vaincre Mecir et son compatriote Tomas Smid en deux sets de 7-6 et 7-6.

**BOUTIQUE
GRAND DUC
Sports Inc.**

Spécialités: Chasse, pêche, arc, cartes topo.
Réparation et service d'armurerie
124 Martin Granby (Rue face à Shefford Chrysler)
(514) 372-1000
Présidents
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

Lalancette se faufile

GRANBY (AB) — Le pilote-automobile Jacques Lalancette a finalement brisé la glace, vendredi soir, alors qu'il a remporté une première victoire cette saison à l'Autodrome de Granby.

Lalancette, qui a croisé le fil d'arrivée, devant Martin Roy et Richard Salvas, a profité d'un accrochage entre Don Van Gilder et Gilles Potvin, dans la dernière courbe de la course, pour ravir les honneurs de la classe modifiée.

Les courses préliminaires ont été remportées par Claude Brouillard et Réal Lafrance.

Dans les récents modèles, la victoire est allée à Robin David, qui a devancé au classement Fernand Leblanc et André Parent.

Cependant, l'exploit de la soirée dans les récents modèles ap-

partient au gagnant de la première course préliminaire, Hugues Mercier, qui a établi un nouveau record pour le parcours, soit 22.10 secondes. L'ancienne marque de 22.25 secondes appartenait à Robert Ranger.

Christian Salvas l'a emporté dans la seconde préliminaire.

Jean-Marc Moreau a eu le meilleur dans la classe des modifiés 350, devant Robert Bastien et Richard Choinière.

Les trois coureurs ont terminé dans les mêmes positions dans la course préliminaire.

Finalement, chez les amateurs, le gain est allé à Roland Hébert, qui a franchi le parcours devant Christian McDermott et Daniel Desjardins.

Un total de 55 pilotes ont pris part à ces épreuves.

Nelson champion de la PGA

PALM BEACH GARDENS, Floride (AFP et AP) — L'Américain Larry Nelson, âgé de 39 ans, a remporté le 69e championnat de golf de la PGA en triomphant au premier trou de la prolongation de son compatriote Lanny Wadkins, hier, sur les links du club de golf de Palm Beach Gardens, en Floride.

Nelson, ayant rendu une dernière carte de 72, la normale et Wadkins un 73, ces deux joueurs totalisaient chacun 287 coups, soit un sous le par, à l'issue du dernier tour. Au premier trou de la prolongation, Nelson a assuré sa victoire en réussissant la normale grâce à un roulé de six à huit pieds tandis que Wadkins devait inscrire un bogey sur une distance légèrement inférieure.

Déjà vainqueur de cette prestigieuse épreuve en 1981 et également gagnant de l'omnium des Etats-Unis en 1983, Nelson a ainsi signé hier son deuxième succès dans le championnat de la PGA. Il a touché \$140,000 pour sa victoire. Il met par ailleurs fin à la série de 18 vainqueurs différents lors des épreuves comptant pour le grand chelem du golf.

Deux autres joueurs américains se partagent

la troisième place avec un total de 288. Ce sont Scott Hoch, auteur de la meilleure carte de la journée (69) et D.A. Weibring (76).

Ils devancent d'un coup leurs compatriotes Mark McCumber (77) et Don Pooley (72). Puis suivent, chacun avec un total de 290, les Américains Ben Crenshaw (74) et Bobby Wadkins, frère cadet de Lanny, qui a tourné en 77.

Curtis Strange (74) a totalisé 291 coups.

Cette compétition a été largement dominée par les joueurs américains, puisque les meilleurs joueurs étrangers, l'Espagnol Severiano Ballesteros (78) et les deux sud-africains Nick Price (75) et David Frost (76) occupent la 10e place en totalisant chacun 292.

L'Allemand de l'Ouest Bernhard Langer (70) a conclu à 295, le Britannique Nick Faldo (74), récent vainqueur des Internationaux de Grande-Bretagne, compte une carte générale de 297, tandis que l'Australien Greg Norman (79) est à 309.

Parmi les autres joueurs américains, Jack Nicklaus (73) a terminé à 296 et Arnold Palmer (76) a signé un compte final de 306.

Les sports en chiffres



LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
St. Louis	67	43	609	—
New York	63	48	568	4½
Montréal	61	49	555	6
Chicago	57	54	514	10½
Philadelphie	55	55	500	12
Pittsburgh	50	61	450	17½

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	58	54	518	—
San Francisco	57	55	509	1
Houston	54	56	491	3
Atlanta	49	61	445	8
Los Angeles	49	61	445	8
San Diego	44	67	396	13½

VENDREDI

Pittsburgh 9 Montréal 3
New York 7 Chicago 1
Philadelphie 15 St. Louis 5
San Diego 7 Houston 1
Atlanta 4 Los Angeles 3
San Francisco 3 Cincinnati 1

SAMEDI

Pittsburgh 5 Montréal 2
Atlanta 9 Los Angeles 7
San Francisco 5 Cincinnati 2
Chicago 5 New York 3
St. Louis 9 Philadelphie 5
San Diego 4 Houston 3 (10m)

DIMANCHE
Chicago 6 New York 3
Philadelphie 8 St. Louis 7 (14m)
Pittsburgh 4 Montréal 3
Cincinnati 2-2 San Francisco 3-5
Los Angeles 5 Atlanta 2
San Diego 4 Houston 3

LUNDI

Montréal 4 New York 3
Chicago 4 Philadelphie 3
St. Louis 4 Pittsburgh 3
Atlanta 4 San Diego 3
Cincinnati 4 Los Angeles 3
Houston 4 San Francisco 3

LIGUE AMERICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	66	45	595	—
New York	66	46	589	½
Detroit	63	45	583	1½
Milwaukee	58	52	527	7½
Boston	52	58	473	13½
Baltimore	50	61	450	16
Cleveland	41	70	369	25

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	61	52	540	—
Californie	57	55	509	3½
Oakland	56	55	505	4
Kansas City	54	56	491	5½
Seattle	54	57	486	6
Texas	52	57	477	7
Chicago	44	65	404	15

VENDREDI

Toronto 15 Cleveland 1
Boston 4 Kansas City 3
Detroit 8 New York 0
Milwaukee 7 Chicago 4 (10m)

Baltimore 9 Texas 2
Minnesota 9 Oakland 4
Seattle 14 Californie 0

SAMEDI

Cleveland 3 Toronto 1
New York 7 Detroit 0
Boston 8 Kansas City 3
Texas 11 Baltimore 5
Minnesota 9 Oakland 2
Milwaukee 5-6 Chicago 3-8
Seattle 5 Californie 3

DIMANCHE

Kansas City 8 Boston 3
Detroit 15 New York 4
Toronto 5 Cleveland 1
Baltimore 5 Texas 4
Minnesota 7 Oakland 5
Milwaukee 8 Chicago 4
Californie 7 Seattle 5

LUNDI

Cleveland 4 Baltimore
Toronto 4 Boston
Detroit 4 Chicago
New York 4 Kansas City
Texas 4 Milwaukee
Oakland 4 Seattle

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Gwynn, SD	108	407	85	147	361
Guerrero, LA	104	380	67	130	342
Galaraga, MI	98	362	53	122	337
Raines, MI	87	333	75	110	330
Davis, CIN	97	358	97	113	316
Clark, SF	102	371	59	116	313
Thompson, PHA	99	357	68	110	308
Pendleton, STL	109	415	65	128	308
James, ATL	92	340	61	104	306
Wallach, MI	104	409	64	123	301
Murphy, ATL	109	397	77	119	300
Hernandez, NY	107	404	62	121	300
Points produits	Dawson, Chicago, 95;				
Clark, St. Louis, 94; Wallach, Montréal, 93;					
Davis, Cincinnati, 87; McGee, St. Louis, 81.					

Doubles — Wallach, Montréal, 33; Galaraga, Montréal, 32; Leonard, San Francisco, 29; Hayes, Philadelphie, 27; Hubbard, Atlanta, 27.

Triples — Gwynn, San Diego, 10; Samuel, Philadelphie, 9; Bonds, Pittsburgh, 8; Thompson, Philadelphie, 8; Coleman, St. Louis, 7.

Circuits — Dawson, Chicago, 34; Murphy, Atlanta, 32; Davis, Cincinnati, 32; Clark, St. Louis, 30; Johnson, New York, 27; Strawberry, New York, 27.

Buts volés — Coleman, St. Louis, 74; Hatcher, Houston, 41; Davis, Cincinnati, 40; Raines, Montréal, 37; Gwynn, San Diego, 35.

Lanceurs (9 décisions) — Leach, New York, 9-0, 1.000, 2.85; Forsch, St. Louis, 9-3, 750, 4.27; Heaton, Montréal, 2-4, 750, 4.27; Sutcliffe, Chicago, 15-5, 750, 3.42; Rawley, Philadelphie, 14-5, 737, 3.79.

Lanceurs prévus pour aujourd'hui

Ligue nationale

Montréal (Martinez 6-1) à New York (Mitchell 3-3).....	19h35
Chicago (Moyer 9-8) à Philadelphie (Gross 6-10).....	19h35
St. Louis (Forsch 9-3) à Pittsburgh (Fisher 7-6).....	19h35
Atlanta (Alexander 5-9) à San Diego (Jones 4-4).....	22h05
Reds (Robinson 5-3) à Los Angeles (Valenzuela 9-9).....	22h35
Houston (Darwin 7-7) à San Francisco (Dravecky 5-9).....	22h35

Ligue américaine

Cleveland (Niekro 7-11) à Baltimore (Flanagan 1-5).....	19h35
Toronto (Key 13-6) à Boston (Clemens 11-7).....	19h35
Detroit (Terrell 9-8) à Chicago (Dotson 8-8).....	20h00
New York (Arnsberg 1-0) à Kansas C. (Jackson 5-13).....	20h35
Texas (Guzman 9-11) à Milwaukee (Higuera 11-8).....	20h35
Oakland (Rijo 2-5) à Seattle (Bankhead 7-7).....	22h35

Retraits — Scott, Houston, 178; Ryan, Houston, 171; Hersher, Los Angeles, 135; Welch, Los Angeles, 135; Sutcliffe, Chicago, 124.

Victoires protégées — Bedrosian, Philadelphie, 30; Smith, Chicago, 28; Worrell, St. Louis, 23; Smith, Houston, 19; Franco, Cincinnati, 19.

LIGUE AMERICAINE

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Boggs, Bos	108	411	82	149	363
Mattingsly, NY	92	364	66	120	330
Seitzer, KC	109	433	69	143	330
Trammell, Det	98	392	68	128	327
Puckett, Min	109	435	71	141	324
Evans, Bos	104	372	74	120	323
Tabler, Cle	106	410	54	131	320
Davis, Sea	110	393	59	124	316
Franco, Cle	87	336	59	106	315
Fernandez, Tor	109	439	70	138	314

Points produits — Bell, Toronto, 96; Evans, Boston, 88; McGwire, Oakland, 87; Joyner, Californie, 86; Canseco, Oakland, 80.

Doubles — Boggs, Boston, 29; Evans, Boston, 29; Tabler, Cleveland, 29; Sierra, Texas, 28; Seitzer, Kansas City, 27.

Triples — Wilson, Kansas City, 11; PBradley, Seattle, 10; Fernandez, Toronto, 7; Yount, Milwaukee, 7; 7 à égalité à 6.

Circuits — McGwire, Oakland, 37; Bell, Toronto, 35; Hrbek, Minnesota, 27; Murray, Baltimore, 26; Evans, Boston, 25; Snyder, Cleveland, 25.

Buts volés — Reynolds, Seattle, 38; Redus, Chicago, 35; Fernandez, Toronto, 31; Wilson, Kansas City, 31; Molitor, Milwaukee, 27; PBradley, Seattle, 27.

Lanceurs (8 décisions) — Henneman, Detroit, 8-1, 889, 2.10; Schmidt, Baltimore, 10-2, 833, 3.08; Cerutti, Toronto, 8-2, 800, 4.23; Guetterman, Seattle, 9-3, 750, 4.19; John, New York, 10-4, 733, 3.88.

Retraits — Langston, Seattle, 182; Higuera, Milwaukee, 162; Clemens, Boston, 150; Stewart, Oakland, 145; Hurst, Boston, 138.

Victoires protégées — Henke, Toronto, 25; Reardon, Minnesota, 23; Plesac, Milwaukee, 21; Righetti, New York, 21; Howell, Oakland, 15; Mohorcic, Texas, 15.



LIGUE CANADIENNE

Section Est

	MJ	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Winnipeg	6	5	1	0	206	154	10
Toronto	7	4	2	1	201	181	9
Hamilton	6	3	3	0	181	177	6
Ottawa	6	2	4	0	156	197	4

Deuxième gain de suite pour Piquet

BUDAPEST (AFP) — Nelson Piquet (Williams Honda) vainqueur du Grand Prix de Hongrie: rien ne pourra décidément empêcher le Brésilien de remporter son troisième titre mondial.

Il y a quinze jours à Hockenheim en RFA, le pilote sud-américain bénéficiait de l'abandon du Français Alain Prost (Marlboro McLaren) à cinq tours de l'arrivée pour s'imposer. Hier, sur l'Hungaroring à Budapest, le destin a donné un nouveau coup de main à Piquet sous la forme d'un... écrou, cet élément qui bloque les roues des monoplaces de Formule 1.

Depuis le départ, son coéquipier et rival, le Britannique Nigel Mansell, s'était lancé dans une impressionnante échappée solitaire après avoir été débarrassé des Ferrari un moment menaçantes, notamment celle de l'Autrichien Gerhard Berger dont la transmission a lâché au 13e tour. L'Italien Michele Alboreto renonçait, lui, au 44e tour (moteur) alors qu'il occupait la troisième place derrière les deux Williams Honda.

Avec 16 secondes d'avance sur Piquet, Mansell entrevoyait déjà la victoire. Il ne restait plus que six tours dans ce Grand Prix de Hongrie que le Britannique avait marqué de son empreinte depuis vendredi lorsque, soudain, un écrou de roue arrière droite s'envola, rebondissant sur la piste. La Williams Honda partait en zigzag avant de s'immobiliser sur un côté du circuit, la roue pratiquement sortie de son attache. Pour Mansell, le rêve s'écroulait. Pour Piquet, la victoire s'offrait une nouvelle fois. Inattendue. Comme un don du ciel...

Cette victoire, sa deuxième consécutive, arrivait à point nommé pour le pilote brésilien. Au moment où l'on craignait que l'écurie Williams ne lui fasse payer son départ l'année prochaine chez Lotus en le défavorisant par rapport à Mansell. Aujourd'hui, Piquet a conforté sa place en tête du championnat du monde. Une sorte de revanche pour le Brésilien après plusieurs mois de déboires.

Car continuer d'accorder la préférence à Mansell au détriment de Piquet, au sein de l'écurie britannique, reviendrait à faire le jeu du Brésilien Ayrton Senna (Lotus Honda) et peut-être même de Prost, respectivement deuxième et troisième en Hongrie.

Résultats: 1. Nelson Piquet, Brésil, Williams-Honda, 1:59.26.793, 153.142 kmh; 2. Ayrton Senna, Brésil, Lotus-Honda, à 37.727; 3. Alain Prost, France, McLaren-TAG, à 1:27.456; 4. Thierry Boutsen, Belgique, Benetton-Ford, à 1 tour; 5. Riccardo Patrese, Italie, Brabham-BMW, à 1 tour; 6. Derek Warwick, Angleterre, Arrows-BMW, à 2 tours; 7. Jonathan Palmer, Angleterre, Tyrrell-Ford, à 2 tours; 8. Eddie Cheever, USA, Arrows-BMW, à 2 tours; 9. Philippe Streiff, France, Tyrrell-Ford, à 2 tours; 10. Ivan Capelli, Italie, March-Ford, à 2 tours; 11. Alessandro Nannini, Italie, Minardi-Motori-Modena, à 3 tours; 12. Piercarlo Ghinzani, Italie, Lola-Segato, à 3 tours; 13. Pascal Fabre, France, AGS-Ford, à 5 tours; 14. Nigel Mansell, Angleterre, Williams, à 6 tours.

Classement général (après 9 épreuves): 1. Piquet, 48 points; 2. Senna, 41; 3. Mansell et Prost, 30 (égalité); 4. Stefan Johansson, Suède, McLaren-TAG, 19; 5. Gerhard Berger, Autriche, Ferrari, 9; 6. Michele Alboreto, Italie, Ferrari, 8; 7. Satoru Nakajima, Japon, Lotus-Honda, 6; 8. Boutsen, 5; 9. Andrea DeCesaris, Italie, Brabham-BMW, Cheever, Palmer et Streiff, (4) (égalité); 10. Teo Fabbri, Italie, Benetton-Ford, Derek Warwick, Angleterre, Arrows-BMW, 3 (égalité); 11. Martin Brundle, Angleterre, Zakspeed, et Patrese, 2 (égalité); 12. Philippe Alliot, France, Lola-Ford, René Arnoux, France, Ligier-BMW, et Capelli, 1 (égalité).

Championnat des constructeurs: 1. Williams-Honda, 78 points; 2. McLaren-TAG, 49; 3. Lotus-Honda, 47; 4. Ferrari, 17 points; 5. Benetton-Ford et Tyrrell-Ford, 8 (égalité); 6. Arrows-BMW, 7; 7. Brabham-BMW, 6; 8. Zakspeed, 2; 9. March-Ford, Lola-Ford et Ligier, 1 (égalité).

Les Expos en chiffres

AU BÂTON

	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
Hubie Brooks	246	36	64	36	8	4	.260
C. Candaele	371	56	104	16	1	6	.280
Dave Engle	65	7	15	9	1	1	.231
M. Fitzgerald	194	24	47	28	3	3	.242
Tom Foley	149	17	39	12	2	6	.262
A. Galaraga	362	53	122	70	10	5	.337
W. Johnson	58	5	13	6	1	3	.224
Vance Law	336	44	100	43	10	8	.298
Reid Nichols	102	17	26	15	3	1	.255
Tim Raines	333	75	110	52	13	37	.330
Jeff Reed	128	9	24	13	1	0	.188
Tim Wallach	410	64	123	93	17	6	.300
Mitch Webster	407	65	121	41	9	22	.297
HWinningham	219	24	55	31	3	20	.251

AU MONTICULE

	G	P	Vp	Ml	Pm	Bb	R	Mpm
Tim Burke	2	0	10	61.0	10	13	30	1.48
Neal Heaton	12	4	0	147.2	70	25	81	4.27
D. Martinez	6	1	0	73.0	27	23	41	3.33
Bob McClure	5	1	0	37.0	19	17	22	4.62
A. McGaffigan	2	2	8	77.2	20	22	63	2.32
Jeff Parrett	3	4	4	33.0	17	18	31	4.64
Bob Sebra	6	12	0	134.1	57	47	121	3.82
Bryn Smith	7	6	0	105.0	55	22	66	4.71
R. St. Claire	3	3	6	46.0	24	14	26	4.70
Jay Tibbs	4	4	0	76.0	43	30	46	5.09
F. Fournans	8	5	0	100.1	40	39	80	3.59

Equipe Canada l'emporte facilement

SYDNEY, Nouvelle-Ecosse (PC) — Cam Neeley a marqué deux buts pour mener l'équipe olympique canadienne, dans le premier des matches pré-tournoi de la Coupe Canada.

Kevin Dineen, Wendell Clark, Steve Yzerman, Doug Crossman et Michel Goulet ont marqué les autres buts d'Equipe Canada. En compagnie de leurs coéquipiers, ils ont bombardé le gardien de l'équipe olympique, Sean Burke, de 63 lancers.

Marc Habscheid, un ancien de l'organisation des Oilers d'Edmonton, a marqué le seul but de l'équipe olympique.

Les joueurs étoiles d'Equipe Canada n'ont eu aucune difficulté à dominer les futurs olympiens de jeunes joueurs juniors ou des professionnels des ligues mineures. Beaucoup plus forts et plus rapides, les membres d'Equipe Canada n'ont permis que 19 lancers sur les gardiens Kelly Hrudey et Granbt Fuhr.

"Il ne faut pas juger de la valeur de l'équipe olympique en fonction de ce match, a dit l'entraîneur de l'équipe, Dave King. C'est là toute une formation que nous venons d'affronter."

Neely, un ailier droit des Bruins de Boston, a été le plus dangereux attaquant. Il a évolué en compagnie du centre Mario Lemieux et de l'ailier gauche Mark Messier.

L'entraîneur d'Equipe Canada a utilisé six défenseurs, soit Raymond Bourque, Rob Ramage, Scott Stevens, Al MacInnes, Doug Crossman et Normand Rochefort. Le duo de Bourque et Ramage s'est le plus illustré.

Une foule de 4,500 spectateurs a assisté au match. L'arbitre Charlie Banfield a décerné sept pénalités mineures à Equipe Canada, et quatre à l'équipe olympique.

Trois défaites d'affilée face aux Pirates Parrett frappe un noeud

MONTREAL (PC) — Au bon joueur la balle, dit le proverbe.

Dans ce cas, les Expos, hier, ne l'ont pas du tout méritée.

Incapables de profiter des occasions qui leur ont été offertes d'améliorer leur pointage ou de contenir celui de l'adversaire, les Expos ont subi un revers de 4-3, leur troisième d'affilée face à la pire équipe de leur section, les Pirates de Pittsburgh.

Un circuit de deux points du frappeur suppléant Andy Van Slyke a couronné une poussée de trois points à la huitième manche, face aux artilleurs Neal Heaton et Jeff Parrett (3-4).

Van Slyke a accueilli Parrett avec le grand coup, après qu'un simple d'Al Pedrique, son quatrième de la rencontre, et un double de Darnell Coles eurent réduit la priorité des Expos à 3-2.

"Parrett est plus efficace que Tim Burke contre les frappeurs gauchers, a expliqué le gérant Buck Rodgers. Bien qu'il ait effectué seulement neuf tirs hier (samedi), il n'avait pas d'étoffe."

Heaton avait jusque-

là été solide en sept manches, espaçant six coups sûrs.

Mais la guigne continue de s'acharner sur eux.

La victoire est allée à Mike Dunne (7-4); le sauvetage à Jim Gott, son deuxième.

Comme si les choses n'allaient déjà pas assez mal, Tim Raines a dû être retiré du jeu à la huitième manche.

La veille, dans la défaite de 5-2 des Expos (voir sommaire en page 22), il avait fait marquer les deux seuls points de son équipe avec son 13e circuit de la saison, circuit qui devait d'ailleurs entraîner la confiscation de son bâton par l'arbitre, ceci à la demande des Pirates. Il faut préciser que les Expos avaient fait une demande semblable un peu plus tôt dans le match après un circuit frappé par R.J. Reynolds des Pirates. Hier, les deux frappeurs ont pu récupérer les bâtons qui étaient parfaitement légaux.

"Tim était faible lorsqu'il s'est présenté au stade aujourd'hui, a expliqué le gérant Buck Rodgers. Après son

dernier tour au bâton, il a dit être étourdi.

Reid Nichols a remplacé Raines au champ gauche et il a plutôt mal paru sur les coups frappés par Pedrique et Coles.

"Je n'ai pas vu ce qui s'est passé sur le simple de Pedrique, mais Nichols a fait tout ce qui lui était possible sur le coup suivant. Il n'avait aucune chance de saisir la balle", a indiqué Rodgers.

Tom Foley, utilisé en remplacement de Hubie Brooks à l'arrêt-

court, a également semblé rouillé sur deux séquences. L'une d'elle, à la deuxième manche sur le simple chanceux de Pedrique, a coûté un premier point aux Expos.

A l'attaque, les Montréalais n'ont pas semblé plus éveillés.

Par exemple, Casey Candaele a bousillé une belle occasion, à la deuxième manche, en se faisant harponner par le lanceur Mike Dunne au premier coussin. Une consolation, cependant: Mitch

Webster.

Le voltigeur de droite a claqué deux circuits pour la deuxième fois de sa carrière.

"Depuis que Raines frappe avant moi, je profite de meilleurs tirs, a indiqué Webster. Je suis sans doute celui de nous qui voit le mieux la balle de ce temps-ci."

Webster a amassé la moitié des six coups sûrs des siens. Outre ses huitième et neuvième circuits de la saison, il a ajouté un solide simple.



Même s'il était un peu faible, Tim Raines a volé son 37e but de la saison sous les yeux de l'inter Al Pedrique à la troisième manche.

laserphoto PC



MONTREAL

	AB	P	CS	PP
Tim Raines, cg	3	0	0	0
Reid Nichols, cg	0	0	0	0
Mitch Webster, cd	4	2	3	2
Tom Foley, ac	4	1	1	0
Tim Wallach, 3b	3	0	0	1
A. Galaraga, 1b	4	0	2	0
H. Wainwright, cc	4	0	0	0
C. Candaele, 2b	2	0	0	0
Hubie Brooks, fs	1	0	0	0
Jeff Reed, r	3	0	0	0
Neal Heaton, l	2	0	0	0
Jeff Parrett, l	0	0	0	0
Bob McClure, l	0	0	0	0
Totaux	31	3	6	3

PITTSBURGH

	AB	P	CS	PP
Cangelosi, cc	4	0	0	0
Barry Bonds, cg	0	0	0	0
Al Pedrique, ac	4	1	4	1
Darnell Coles, cd	4	1	1	1
M. Diaz, cg	3	0	0	0
A. VanSlyke, cc	1	1	1	2
Bobby Bonilla, 3b	4	0	1	0
Johnny Ray, 2b	3	0	1	0
Sid Bream, 1b	2	0	0	0
Junior Ortiz, r	3	1	1	0
M. LaValliere, r	1	0	0	0
Mike Dunne, l	2	0	0	0
Terry Harper, fs	1	0	0	0
Jim Gott, l	0	0	0	0
Totaux	32	4	9	4

MONTREAL.....000 002 010 — 3
PITTSBURGH.....001 000 03x — 4
PPV — VanSlyke (6). E — Ray, Ortiz. LSB — Montréal 4. Pittsburgh 8. 2B — Coles. C — Webster 2 (9). VanSlyke (16). BV — Raines (37). Pedrique (4). Foley (6). S — Dunne. BS — Wallach.

MONTREAL

	ML	CS	P	PM	BB	AB
Heaton	7	8	3	3	1	2
Parrett p.3-4	1	1	1	1	2	0
McClure	2	0	0	0	0	2

PITTSBURGH

	ML	CS	P	PM	BB	AB
Dunne g.7-4	8	5	3	2	2	2
Gott s.2	1	1	0	0	0	0
ML — Smiley.						
D — 2:30. A — 18,829.						

Les Expos à plat

PITTSBURGH (PC) — "Nous verrons maintenant de quoi nous sommes faits."

Le gérant des Expos, Buck Rodgers, a reconnu que la défaite subie hier face aux Pirates de Pittsburgh a fait terriblement mal aux Expos.

"La série que nous allons disputer à New York ne déterminera pas nécessairement d notre implication dans la course au championnat, mais elle est importante. Très importante."

Les Expos sont actuellement à plat.

Rodgers espère évidemment que l'adrénaline se remettra à couler à grands flots dans les veines de ses protégés, une fois qu'ils piétineront le terrain du Stade Shea.

"Ce sera un bon test, a-t-il ajouté. Nous devons nécessairement rester près des meneurs."

Après que les Expos eurent remporté deux gros matches face aux Cardinals de St. Louis, on s'attendait à ce qu'ils profitent du fait qu'ils disputaient quatre matches face à la pire équipe de leur section pour gagner du terrain.

Le contraire est arrivé.

"C'est à n'y rien comprendre", a déclaré Mitch Webster qui, en compagnie de Tim Raines et d'Andres Galarraga, ont été les seuls à vraiment maintenir l'allure qu'ils avaient au Stade olympique durant le dernier séjour à domicile.

"Aujourd'hui (hier), nous avons mieux joué que lors des matches précédents sur plusieurs plans, a-t-il ajouté. Mais il reste que nous ne jouons pas encore comme nous en sommes capables."

"Cette mauvaise période doit finir au plus vite."

Quant à Jeff Parrett, victime du circuit décisif d'Andy Van Slyke, il n'avait pas d'excuse à offrir.

"Il attendait ma balle rapide, a-t-il expliqué. J'ai essayé de la diriger au coin extérieur du marbre, mais elle est demeurée au-dessus."

Les vites

Robinson: tibia fracturé

MONTREAL (PC) — Le défenseur du Canadien de Montréal, Larry Robinson, a subi une fracture au tibia droit, hier, en disputant une partie de polo à Hudson, une petite municipalité située à l'Ouest de Montréal.

Robinson a été transporté à l'Hôpital Général de Montréal où il sera examiné plus en profondeur aujourd'hui par le Dr Leczner, le physicien de l'équipe.

C'est d'ailleurs seulement aujourd'hui qu'on en saura plus long sur la gravité de la blessure et la période de convalescence requise.

Cette blessure pourrait vraisemblablement mettre un terme à la carrière de Robinson qui a fêté ses 36 ans le 2 juin dernier.

Phil Niekro avec les Jays

CLEVELAND (AP) — Les Indians de Cleveland ont échangé le vétéran de 48 ans Phil Niekro, spécialiste de la balle papillon, aux Blue Jays de Toronto, en retour du joueur des ligues mineures Darryl Landrum. L'échange a été annoncé quelques instants après la victoire de 5-1 des Jays sur les Indians hier après-midi.

Niekro présente une fiche de 7-11 cette saison et une moyenne de points mérités de 5.89. Niekro a remporté 318 victoires en carrière, ce qui le place au sein d'une égalité au 11e rang dans l'histoire du baseball majeur. Agé de 21 ans, Landrum a été le sixième choix au repêchage des Jays en 1984.

Zimmerman l'emporte

HIGH POINT, Caroline du Nord (AP) —

Mary Beth Zimmerman a fait fi de la chaleur de la mi-août dans cette région des Etats-Unis pour se sauver de deux poursuivantes lors des cinq derniers trous et remporter par la mare de trois coups la classique Henredon.

Hier, Zimmerman a joué le troisième parcours en 66 coups, six sous la normale, pour terminer l'épreuve avec un total de 206, 10 sous le par. Le tournoi a été réduit à 54 trous en raison des pluies diluviennes qui se sont abattues sur le parcours samedi.

Nancy Lopez, qui s'est constamment rapprochée du premier rang au cours de la dernière ronde, a finalement tourné en 68 coups et termine à égalité à 209 en compagnie de Laurie Rinker (69) et Beth Daniel (70).

Ballard dit "niet"

AWASTO (PC) — Il serait disgracieux de permettre aux Soviétiques d'évoluer au sein de la Ligue nationale de hockey, selon le propriétaire des Maple Leafs de Toronto, Harold Ballard.

Il n'y a aucune chance "que des Soviétiques jouent pour les Leafs", aussi longtemps que Ballard sera le propriétaire de l'équipe torontoise.

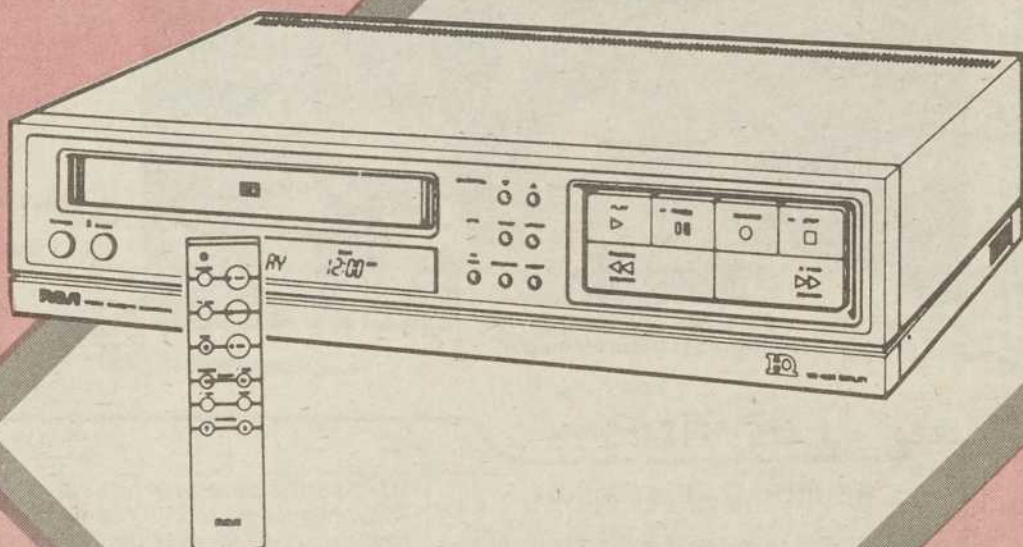
Agé de 84 ans, Ballard réagissait ainsi à des déclarations d'officielles soviétiques — Victor Tikhonov et son adjoint — selon lesquelles les cinq meilleurs hockeyeurs soviétiques pourraient se retrouver dans la LNH à l'issue des Jeux olympiques de Calgary, en 1988.

"Si j'avais quelque chose à dire à ce sujet, je ne leur permettrait même pas d'approcher nos limites territoriales, a dit Ballard. Je ne veux rien entendre à leur propos. Je pense que la LNH s'enfoncerait dans le ridicule en permettant à ces joueurs d'accéder à la ligue. Nous avons de meilleurs joueurs ici."



VIDEO - VMT385

**3 têtes,
4 programmations,
2 semaines**



449\$

Autres modèles disponibles en magasin

L12785



Maintenant à Farnham
466, rue Hôtel de Ville
293-5900

727, rue Cowie
Granby

MEUBLES

— OUVERT TOUS LES LUNDIS —
La bonne adresse pour économiser

GEMO

378-6209

378-9300

Carte de crédit

MEUBLES GEMO

disponible